

# ***Home Theatre System***

---

Istruzioni per l'uso \_\_\_\_\_ **IT**

Instrukcja obsługi \_\_\_\_\_ **PL**

***HT-DDW760***

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art.2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n.548.

Sony International (Europe) GmbH  
Product Compliance Europe

## ATTENZIONE

**Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

Per evitare incendi, non coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglette, tende, ecc. e non collocare candele accese sopra l'apparecchio.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare contenitori di liquidi, come vasi, sopra l'apparecchio.

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.



Non gettare le pile insieme ai normali rifiuti domestici, ma smaltirle invece correttamente come rifiuti chimici.

## Uso del manuale

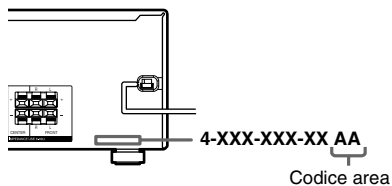
- Le istruzioni in questo manuale sono per il modello HT-DDW760. Controllare il numero di modello sull'angolo inferiore destro del pannello anteriore. Nel presente manuale, se non diversamente specificato, i modelli HT-DDW760 con codice area CEL sono utilizzati a scopo illustrativo.
- Le istruzioni in questo manuale descrivono i comandi sul ricevitore. È possibile utilizzare anche i tasti sul telecomando in dotazione se hanno un nome uguale o simile a quello dei comandi sul ricevitore. Per ulteriori informazioni sull'uso del telecomando, vedere le pagine 38–45.

### Il prodotto HT-DDW760 consta di:

- Receptor
  - Modelli con codici area CEL, CEK STR-DE497P
  - Modelli con altri codici area STR-K760P
- Sistema diffusori
  - Diffusore anteriore (sinistro) SS-MSP760L
  - Diffusore anteriore (destro) SS-MSP760R
  - Diffusore centrale SS-CNP760
  - Diffusore surround (sinistro) SS-MSP760SL
  - Diffusore surround (destro) SS-MSP760SR
  - Subwoofer SA-WMSP76

### Informazioni sui codici area

Il codice area del ricevitore acquistato è indicato in basso sul pannello posteriore (vedere l'illustrazione sotto).



Qualsiasi differenza nel funzionamento dipendente dal codice area è chiaramente indicata nel testo, ad esempio con "Solo modelli con codice area AA".

Questo ricevitore include Dolby\* Digital, Pro Logic Surround e DTS\*\* Digital Surround System.

\* Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" e il simbolo della doppia D sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories.

\*\* "DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi di fabbrica registrati di Digital Theater Systems, Inc.

IT

---

## Operazioni preliminari

- 1: Collegamento dei componenti ..... 5
  - 1a: Collegamento di componenti dotati di prese di uscita audio digitale ..... 7
  - 1b: Collegamento di componenti dotati di prese di uscita multicanale ..... 9  
(solo modelli con codice area CEL, CEK)
  - 1c: Collegamento di componenti dotati solo di prese audio analogiche ..... 11
- 2: Collegamento delle antenne ..... 13
- 3: Collegamento dei diffusori ..... 14
- 4: Collegamento del cavo di alimentazione CA ..... 16
- 5: Impostazione dei diffusori ..... 17
- 6: Impostazione del subwoofer ..... 19
- 7: Regolazione dei livelli e del bilanciamento dei diffusori ..... 19
  - TEST TONE

---

## Funzionamento dell'amplificatore

- Selezione del componente ..... 21
- Ascolto dell'audio multicanale ..... 21
  - MULTI CH IN  
(solo modelli con codice area CEL, CEK)
- Ascolto della radio FM/AM ..... 22
- Memorizzazione automatica delle stazioni FM ..... 23
  - AUTOBETICAL  
(solo modelli con codice area CEL, CEK)
- Preselezione delle stazioni radio ..... 24
- Uso del sistema dati radio (RDS) ..... 25  
(solo modelli con codice area CEL, CEK)
- Cambiamento della visualizzazione ..... 26
- Indicazioni sul display ..... 27

---

## Ascolto dell'audio surround

- Uso dei soli diffusori anteriori e del subwoofer ..... 28
  - 2CH STEREO
- Ascolto dell'audio ad alta fedeltà ..... 28
  - AUTO FORMAT DIRECT
- Selezione di un campo sonoro ..... 29

---

## Regolazioni e impostazioni avanzate

- Commutazione del modo di ingresso audio per componenti digitali ..... 31
  - INPUT MODE
- Personalizzazione dei campi sonori ..... 31
- Regolazione del tono ..... 33
- Impostazioni avanzate ..... 33

---

## Altre operazioni

- Assegnazione di nomi alle stazioni preselezionate e agli ingressi ..... 35
- Uso del timer di spegnimento ..... 36
- Registrazione ..... 36

---

## Operazioni mediante il telecomando RM-PP760

- Prima di utilizzare il telecomando ..... 38
- Descrizione dei tasti del telecomando .. 38
- Selezione del modo di comando del telecomando ..... 42
- Programmazione del telecomando ..... 42

---

## Informazioni supplementari

- Precauzioni ..... 46
- Guida alla soluzione dei problemi ..... 47
- Caratteristiche tecniche ..... 50
- Elenco delle posizioni dei tasti e pagine di riferimento ..... 52
- Indice analitico ..... 54

## Operazioni preliminari

**1: Collegamento dei componenti**

I punti da 1a a 1c a partire da pagina 7 descrivono le modalità di collegamento dei componenti al presente ricevitore. Prima di cominciare, fare riferimento alla tabella “Componenti collegabili” riportata di seguito per le pagine che descrivono le modalità di collegamento di ciascun componente. Una volta collegati tutti i componenti, passare a “2: Collegamento delle antenne” (pagina 13).

**Componenti collegabili**

| <b>Componente da collegare</b>                                            | <b>Pagina</b> |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>Lettore DVD</b>                                                        |               |
| Con uscita audio digitale <sup>a)</sup>                                   | 7–8           |
| Con uscita audio multicanale <sup>b)</sup>                                | 9–10          |
| Solo con uscita audio analogica <sup>c)</sup>                             | 7–8           |
| <b>Monitor TV</b>                                                         |               |
| Solo con ingresso video composito                                         | 8, 10 o 12    |
| <b>Sintonizzatore satellitare</b>                                         |               |
| Con uscita audio digitale <sup>a)</sup>                                   | 7–8           |
| Solo con uscita audio analogica <sup>c)</sup>                             | 7–8           |
| <b>Lettore CD</b>                                                         |               |
| Solo con uscita audio analogica <sup>c)</sup>                             | 11            |
| <b>Piastra MD/a cassette</b>                                              |               |
| Solo con uscita audio analogica <sup>c)</sup>                             | 11            |
| <b>Decodificatore multicanale (solo modelli con codice area CEL, CEK)</b> | 9             |
| <b>Videoregistratore</b>                                                  | 12            |

<sup>a)</sup> Modello con una presa DIGITAL OPTICAL OUTPUT o DIGITAL COAXIAL OUTPUT, ecc.

<sup>b)</sup> (solo modelli con codice area CEL, CEK) Modello con prese MULTI CH OUTPUT, ecc. Questo collegamento viene utilizzato per emettere tramite il presente ricevitore l'audio decodificato mediante il decodificatore multicanale interno del componente.

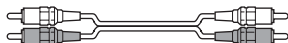
<sup>c)</sup> Modello dotato solo di prese AUDIO OUT L/R, ecc.

## Cavi necessari

Gli schemi di collegamento nelle pagine successive presumono l'uso dei seguenti cavi di collegamento opzionali (da **A** a **F**) (non in dotazione, se non diversamente indicato).

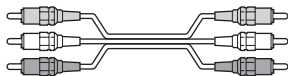
### **A** Cavo audio

Bianca (sinistro)  
Rossa (destro)



### **B** Cavo audio/video

Gialla (video)  
Bianca (sinistro/  
audio)  
Rossa (destro/  
audio)



### **C** Cavo video

Gialla



### **D** Cavo digitale ottico



### **E** Cavo digitale coassiale (in dotazione)

Arancione



### **F** Cavo audio monofonico (solo modelli con codice area CEL, CEK)

Nera



### **Suggerimento**

Il cavo audio **A** può essere separato in due cavi audio monofonici **F**.

### **Note**

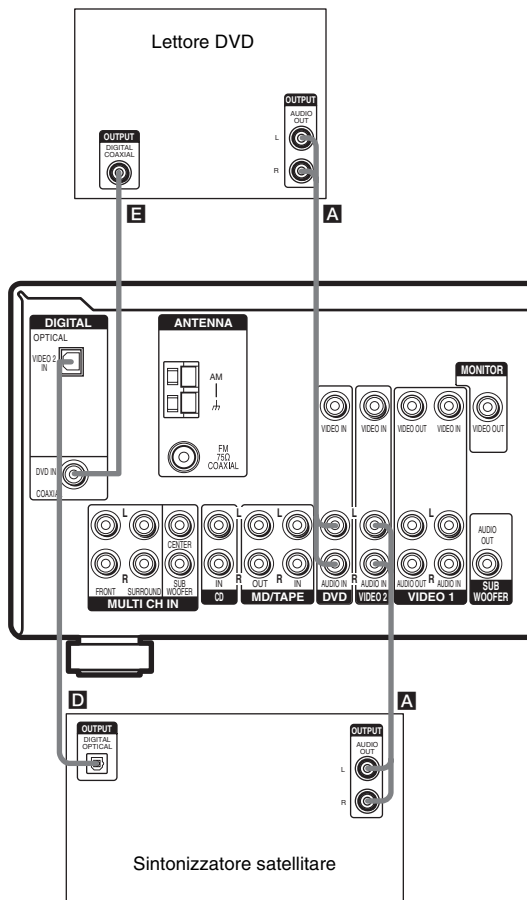
- Prima di eseguire qualsiasi collegamento, spegnere tutti i componenti.
- Per evitare ronzii e disturbi, assicurarsi di eseguire collegamenti saldi.
- Per il collegamento di un cavo audio/video, assicurarsi di far corrispondere i piedini differenziati in base al colore alle prese appropriate sui componenti: gialla (video) a giallo; bianca (sinistro, audio) a bianco; rossa (destro, audio) a rosso.
- Per il collegamento di cavi digitali ottici, inserire le spine dei cavi ben dritte fino a che scattano in posizione.
- Non piegare o legare i cavi digitali ottici.

# 1a: Collegamento di componenti dotati di prese di uscita audio digitale

## Collegamento di un lettore DVD o un sintonizzatore satellitare

Per ulteriori informazioni sui cavi necessari (**A**–**F**), vedere pagina 6.

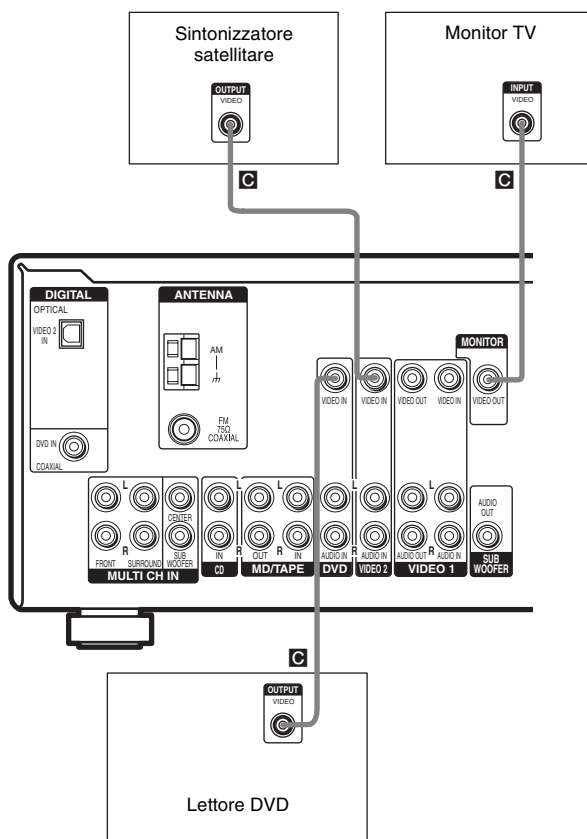
### 1 Collegare le prese audio.



#### Nota

È possibile ascoltare l'audio del televisore collegando le prese di uscita audio del televisore alle prese VIDEO 2 AUDIO IN del ricevitore. In tal caso, non collegare la presa di uscita video del televisore alla presa VIDEO 2 VIDEO IN del ricevitore.

## 2 Collegare le prese video.

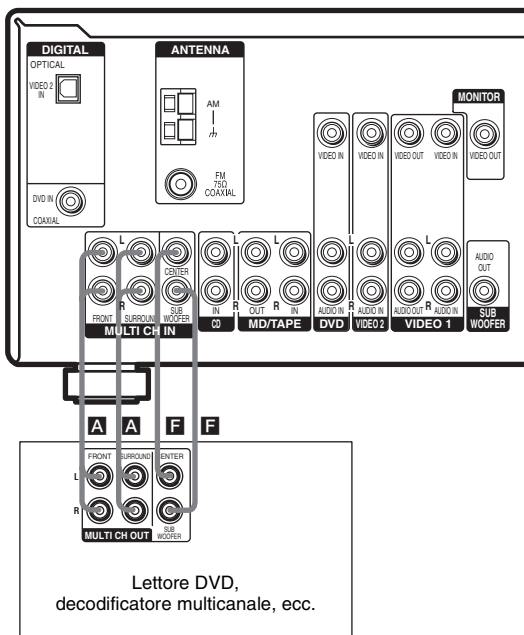


# 1b: Collegamento di componenti dotati di prese di uscita multicanale

(solo modelli con codice area CEL, CEK)

## 1 Collegare le prese audio.

Se il lettore DVD è dotato di prese di uscita multicanale, è possibile collegarlo alle prese MULTI CH IN del presente ricevitore per ascoltare l'audio multicanale. In alternativa, le prese di ingresso multicanale possono essere utilizzate per collegare un decodificatore multicanale esterno. Per ulteriori informazioni sui cavi necessari (**A-F**), vedere pagina 6.



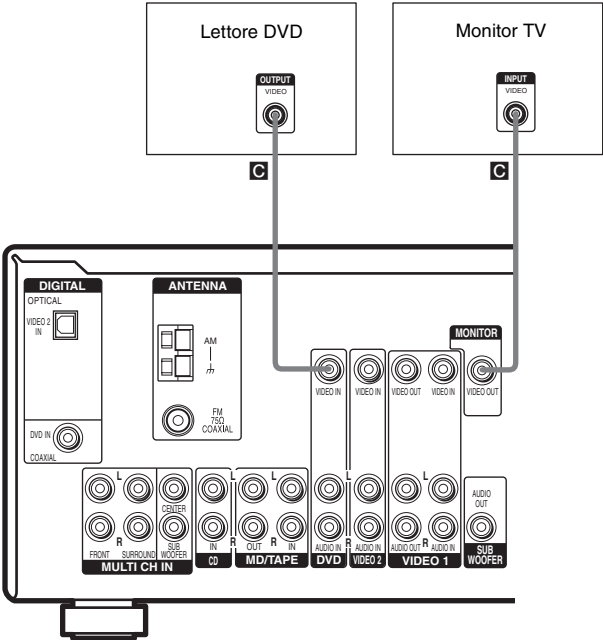
### Suggerimento

Questo collegamento consente inoltre di ascoltare materiale con audio multicanale registrato in formati diversi da Dolby Digital e DTS.

### Nota

Se vengono eseguiti i collegamenti alle prese MULTI CH IN, è necessario regolare il livello dei diffusori surround e del subwoofer utilizzando i comandi sul componente collegato.

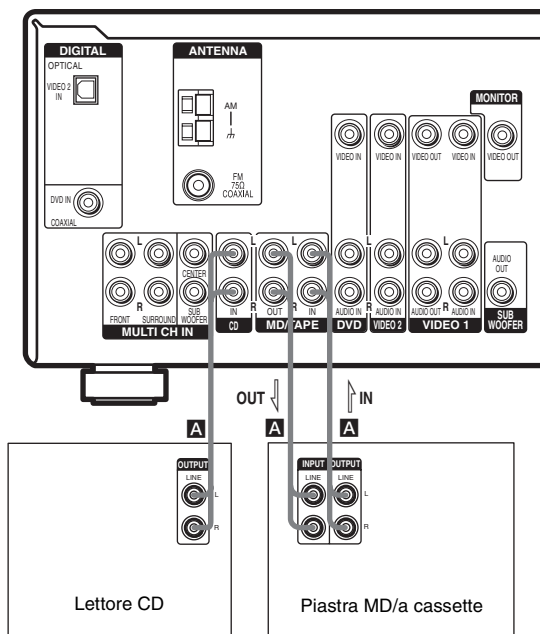
**2 Collegare le prese video.**



# 1c: Collegamento di componenti dotati solo di prese audio analogiche

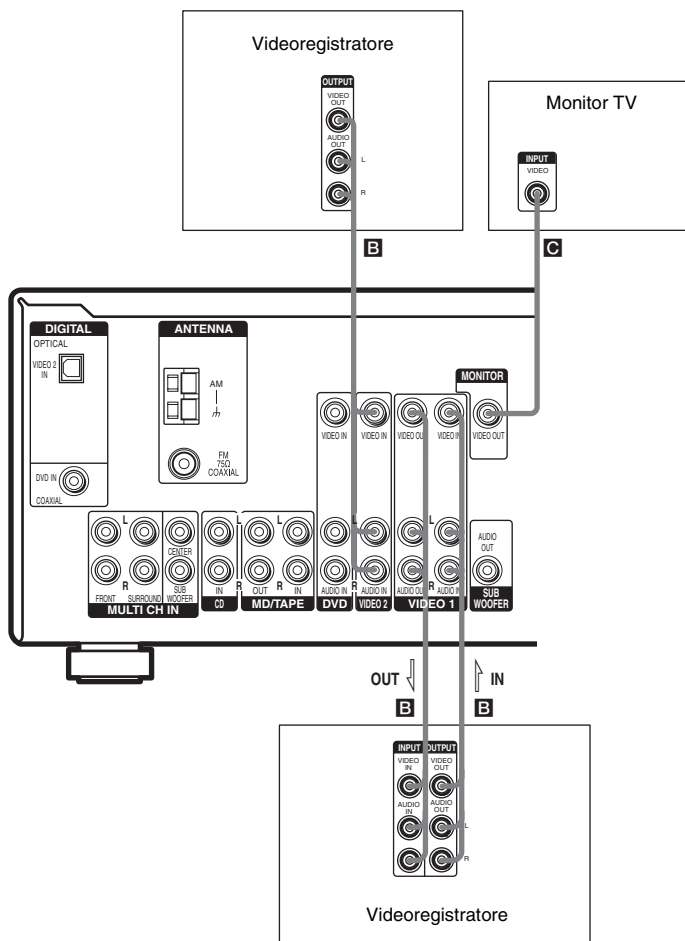
## Collegamento di componenti audio

Per ulteriori informazioni sui cavi necessari (**A**–**F**), vedere pagina 6.



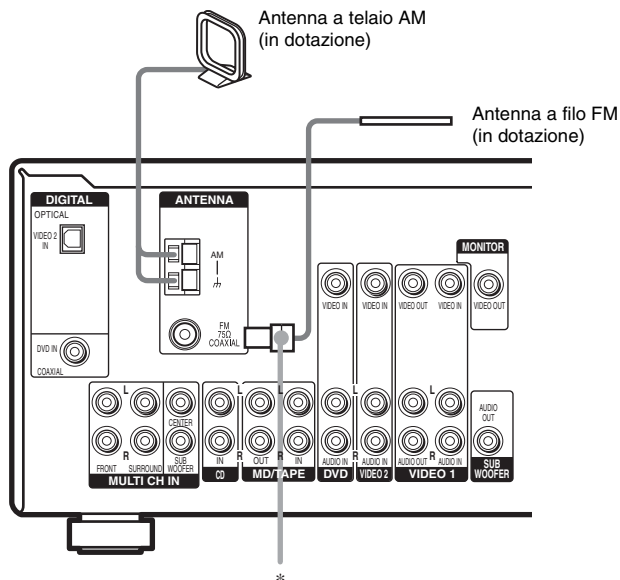
## Collegamento di componenti video

Collegando il televisore alla presa MONITOR VIDEO OUT, è possibile visualizzare il video proveniente dall'ingresso selezionato (pagina 21). Per ulteriori informazioni sui cavi necessari (**A-F**), vedere pagina 6.



## 2: Collegamento delle antenne

Collegare l'antenna a telaio AM e l'antenna a filo FM in dotazione.



\* La forma del connettore varia a seconda del codice area.

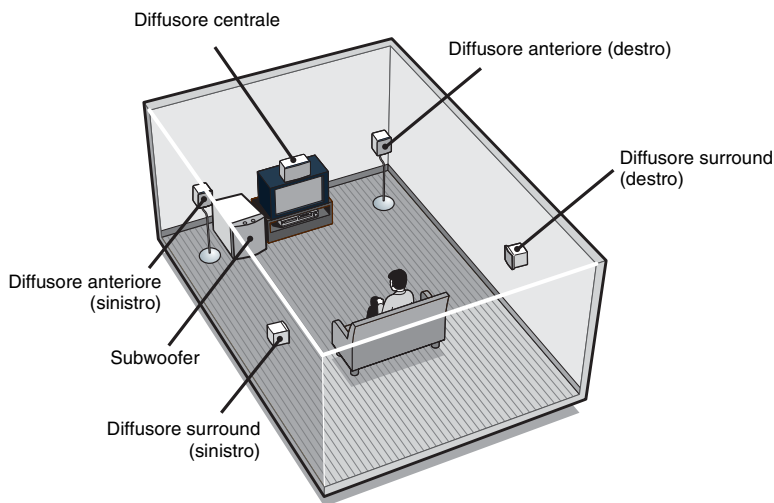
### Note

- Per evitare che vengano captati disturbi, tenere l'antenna a telaio AM lontana dal ricevitore e da altri componenti.
- Assicurarsi di estendere completamente l'antenna a filo FM.
- Una volta collegata l'antenna a filo FM, mantenerla il più orizzontale possibile.

### 3: Collegamento dei diffusori

Collegare i diffusori al ricevitore. Il presente ricevitore consente di utilizzare un sistema diffusori a 5.1 canali. Per ottenere il massimo dell'audio surround multicanale come in un cinema, sono necessari cinque diffusori (due diffusori anteriori, un diffusore centrale e due diffusori surround) e un subwoofer (5.1 canali).

#### Esempio di configurazione di sistema diffusori a 5.1 canali



#### Suggerimento

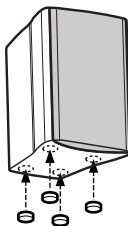
- Poiché il subwoofer non emette segnali ad elevata direttività, è possibile collocarlo ovunque si desideri.
- Per una maggiore flessibilità nel posizionamento dei diffusori, utilizzare il supporto WS-FV11 o WS-FV10D opzionale (disponibile solo in alcuni paesi/regioni).

#### Nota

Collegare i cavi di collegamento lunghi dei diffusori ai terminali dei diffusori surround e quelli corti ai terminali dei diffusori centrale e anteriori.

#### Applicazione dei piedini antiscivolo

Applicare ai diffusori i piedini antiscivolo in dotazione, onde impedirne il movimento e la vibrazione, come mostrato nell'illustrazione riportata di seguito.



#### Nota

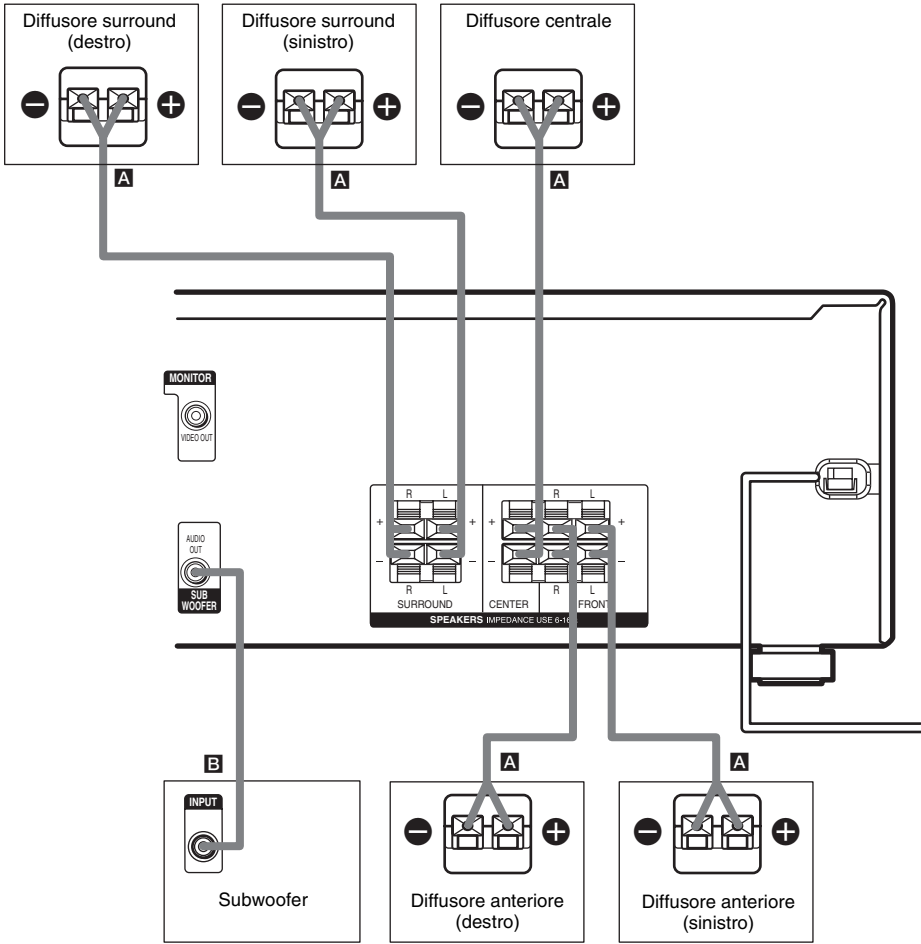
Accertarsi di applicare i piedini antiscivolo in dotazione anche al subwoofer.

Cavi necessari

A Cavi diffusori (in dotazione)



B Cavo audio monofonico (in dotazione)

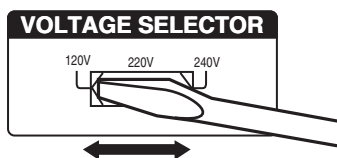


## 4: Collegamento del cavo di alimentazione CA

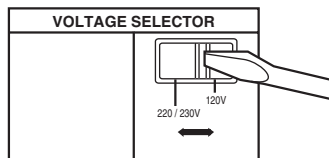
### Impostazione del selettore di tensione per i ricevitore e il subwoofer

Se il ricevitore e il subwoofer sono dotati di un selettore di tensione sul pannello posteriore, controllare che il selettore di tensione sia impostato sulla tensione della rete elettrica locale. Diversamente, utilizzare un cacciavite per impostare il selettore sulla posizione corretta prima di collegare il cavo di alimentazione CA alla presa di corrente.

#### Ricevitore

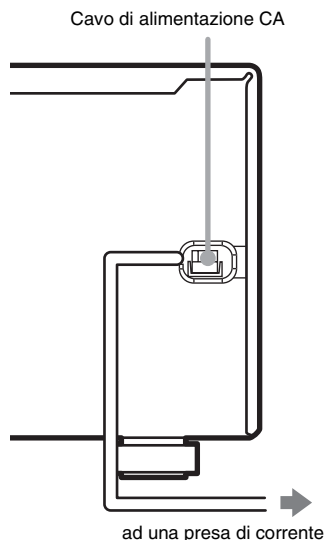


#### Subwoofer



## Collegamento del cavo di alimentazione CA

Collegare il cavo di alimentazione CA ad una presa di corrente.



## Esecuzione delle operazioni di impostazione iniziali

Prima di utilizzare il ricevitore per la prima volta, inizializzare il ricevitore attenendosi alla seguente procedura.

Questa procedura può inoltre essere utilizzata per riportare le impostazioni eseguite ai valori predefiniti in fabbrica. Per eseguire la procedura, utilizzare i tasti sul ricevitore.

**1 Premere I/⏻ per spegnere il ricevitore.**

**2 Tenere premuto I/⏻ per 5 secondi.**  
“PUSH” e “ENTER” vengono visualizzati alternativamente sul display.

**3 Premere ENTER.**

“CLEARING” viene visualizzato brevemente sul display, quindi appare “CLEARED”.

Le seguenti voci sono riportate ai valori predefiniti in fabbrica.

- Tutte le impostazioni dei menu SET UP, LEVEL, TONE e CUSTOMIZE.
- I campi sonori memorizzati per ciascun ingresso e stazione preselezionata.
- Tutti i parametri del campo sonoro.
- Tutte le stazioni preselezionate.
- Tutti i nomi di indice per ingressi e stazioni preselezionate.
- MASTER VOLUME -/+ viene regolato su “VOL MIN”.

## 5: Impostazione dei diffusori

Per impostare la distanza e la posizione dei diffusori collegati al presente ricevitore, è possibile utilizzare il menu SET UP.

**1 Premere I/⏻ per accendere il ricevitore.**

**2 Premere più volte MAIN MENU per selezionare “<SET UP>”.**

**3 Premere più volte < o > per selezionare il parametro che si desidera regolare.**

Per ulteriori informazioni, vedere “Parametri di impostazione diffusori” riportata di seguito.

### Nota

Alcune impostazioni dei diffusori potrebbero apparire disattivate sul display. Ciò significa che sono state regolate automaticamente a causa di altre impostazioni dei diffusori o che non è possibile regolarle.

**4 Premere più volte + o – per selezionare l'impostazione desiderata.**

L'impostazione viene inserita automaticamente.

**5 Ripetere i punti 3 e 4 fino al completamento dell'impostazione di tutte le voci che seguono.**

## Parametri di impostazione diffusori

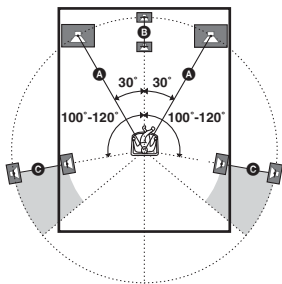
L'impostazione iniziale è sottolineata.

### ■ DIST. X.X m (distanza dei diffusori anteriori)

Impostazione iniziale: 3.0 m

Consente di impostare la distanza dalla posizione di ascolto ai diffusori anteriori (A). È possibile effettuare la regolazione da 1,0 metri a 7,0 metri in passi di 0,1 metri.

Se entrambi i diffusori anteriori non sono collocati alla stessa distanza dalla posizione di ascolto, impostare la distanza del diffusore più vicino.



### ■ DIST. X.X m (distanza del diffusore centrale)

Impostazione iniziale: 3.0 m

Consente di impostare la distanza dalla posizione di ascolto al diffusore centrale. La distanza del diffusore centrale deve essere impostata da una distanza uguale alla distanza dei diffusori anteriori (A) ad una distanza uguale alla distanza dei diffusori surround (B).

### ■ DIST. X.X m (distanza dei diffusori surround)

Impostazione iniziale: 3.0 m

Consente di impostare la distanza dalla posizione di ascolto ai diffusori surround. La distanza dei diffusori surround deve essere impostata da una distanza uguale alla distanza dei diffusori anteriori (A) ad una distanza 4,5 metri più vicina alla posizione di ascolto (C).

Se entrambi i diffusori surround non sono collocati alla stessa distanza dalla posizione di ascolto, impostare la distanza del diffusore più vicino.

## Suggerimento

Il ricevitore consente di inserire la posizione dei diffusori in termini di distanza. Tuttavia, non è possibile impostare il diffusore centrale su una distanza maggiore rispetto a quella dei diffusori anteriori. Inoltre, il diffusore centrale non può essere impostato più di 1,5 metri più vicino di quanto lo siano i diffusori anteriori.

In modo analogo, i diffusori surround non possono essere impostati su una distanza maggiore rispetto a quella dei diffusori anteriori e non possono essere impostati più di 4,5 metri più vicini.

Ciò è dovuto al fatto che un posizionamento improprio dei diffusori non consente di ottenere un audio surround di buona qualità.

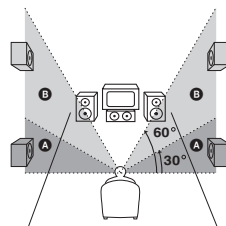
Si noti che impostando una distanza diffusori minore di quella reale si avrà un ritardo nell'emissione dell'audio da quei diffusori. In altre parole, il diffusore sembrerà essere più lontano.

Ad esempio, impostando la distanza del diffusore centrale 1-2 metri più vicina rispetto alla posizione effettiva del diffusore, si otterrà la sensazione alquanto realistica di trovarsi "all'interno" dello schermo. Se non è possibile ottenere un audio surround soddisfacente in quanto i diffusori surround sono troppo vicini, impostando una distanza diffusori surround più vicina (minore) di quella reale viene creato uno stadio sonoro più ampio.

Regolando questi parametri durante l'ascolto dell'audio, è spesso possibile ottenere un audio surround migliore. Si consiglia vivamente di effettuare la regolazione in questo modo.

### ■ PL. XXXX (posizione dei diffusori surround)

Consente di specificare l'altezza dei diffusori surround per un'adeguata applicazione degli effetti surround dei modi Cinema Studio EX (pagina 29).



#### • LOW

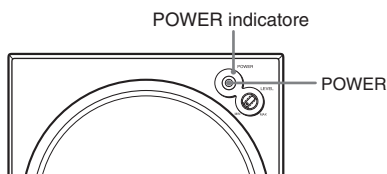
Selezionare se l'altezza dei diffusori surround corrisponde alla sezione A.

#### • HIGH

Selezionare se l'altezza dei diffusori surround corrisponde alla sezione B.

## 6: Impostazione del subwoofer

### Uso del subwoofer

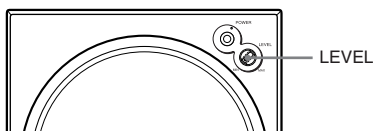


Prima di riprodurre la fonte di programma, impostare il volume del ricevitore sul livello minimo.

- 1** Accendere il ricevitore.
- 2** Premere i tasti di ingresso (ad es. DVD) per selezionare la fonte di programma (ad es. lettore DVD).
- 3** Premere **POWER** sul subwoofer.  
L'indicatore **POWER** sul subwoofer si illumina.
- 4** Riprodurre la fonte di programma.

### Regolazione del livello

Per migliorare la qualità dell'audio, è possibile effettuare alcune regolazioni del sistema.



#### Per regolare il volume, ruotare **LEVEL**.

Impostare il livello del volume in base alle proprie preferenze e alla fonte di programma.

#### Nota

Non impostare il livello del subwoofer al massimo. Diversamente, l'audio potrebbe risultare disturbato.

## 7: Regolazione dei livelli e del bilanciamento dei diffusori

### — TEST TONE

Regolare i livelli e il bilanciamento dei diffusori ascoltando il segnale di prova dalla posizione di ascolto. Per questa operazione, utilizzare il telecomando.

#### Suggerimento

Il ricevitore impiega un segnale di prova con una frequenza incentrata su 800 Hz.

- 1** Premere **I/⏻** per accendere il ricevitore.
- 2** Premere **TEST TONE**.  
“T. TONE” appare sul display e il segnale di prova viene emesso da ciascun diffusore in sequenza.  
Anteriore (sinistro) → Centrale → Anteriore (destra) → Surround (destra) → Surround (sinistro) → Subwoofer
- 3** Regolare i livelli e il bilanciamento dei diffusori utilizzando il menu **LEVEL** in modo che il livello del segnale di prova sembri uguale da tutti i diffusori.

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del menu **LEVEL**, vedere pagina 31.

#### Suggerimenti

- Per regolare il livello di tutti i diffusori contemporaneamente, premere **MASTER VOL +/-** sul telecomando o girare **MASTER VOLUME +/-** sul ricevitore.
- I valori regolati vengono indicati sul display durante la regolazione.

- 4** Premere di nuovo **TEST TONE** dopo la regolazione.

Il segnale di prova viene disattivato.

**Note**

- (solo modelli con codice area CEL, CEK) Il segnale di prova non può essere utilizzato se è attivata la funzione MULTI CH IN.
- Sebbene le regolazioni possano essere eseguite anche dal pannello anteriore mediante il menu LEVEL (quando viene emesso il segnale di prova il ricevitore passa automaticamente al menu LEVEL), si consiglia di eseguire il procedimento di cui sopra e di regolare i livelli dei diffusori dalla posizione di ascolto utilizzando il telecomando.
- Poiché il circuito di ridirezionamento dei bassi è sempre attivo, quando il segnale di prova viene emesso da altri diffusori, è possibile udire un'emissione audio anche dal subwoofer. Non si tratta di un problema di funzionamento.

## Funzionamento dell'amplificatore

### Selezione del componente

#### 1 Premere i tasti di selezione per selezionare l'ingresso.

| Per selezionare                    | Premere           |
|------------------------------------|-------------------|
| Videoregistratore                  | VIDEO 1 o VIDEO 2 |
| Sintonizzatore satellitare         | VIDEO 2           |
| Lettore DVD                        | DVD               |
| Piastra MD o a cassette            | MD/TAPE           |
| Lettore CD                         | CD                |
| Sintonizzatore incorporato (FM/AM) | TUNER FM/AM       |

L'ingresso selezionato appare sul display.

#### 2 Accendere il componente e avviare la riproduzione.

##### Nota

Se vengono selezionati il videoregistratore o il lettore DVD, impostare l'ingresso video del televisore in modo che corrisponda al componente selezionato.

#### 3 Ruotare MASTER VOLUME +/- per regolare il volume.

##### Nota

Per evitare di danneggiare i diffusori, assicurarsi di ridurre al minimo il volume prima di spegnere il ricevitore.

### Per disattivare l'audio

Premere MUTING sul telecomando.

La funzione di disattivazione dell'audio viene annullata nei seguenti casi.

- Se viene premuto di nuovo MUTING sul telecomando.
- Se viene spento l'apparecchio.
- Se viene aumentato il volume.

### Per utilizzare le cuffie

Collegare le cuffie alla presa PHONES.

Quando le cuffie sono collegate, l'audio emesso dai diffusori viene automaticamente disattivato, mentre "SP" non si illumina sul display.

## Ascolto dell'audio multicanale

### — MULTI CH IN

#### (solo modelli con codice area CEL, CEK)

È possibile selezionare l'audio direttamente dai componenti collegati alle prese MULTI CH IN. Questa funzione consente di ascoltare ingressi analogici di alta qualità come DVD. Se è stato selezionato MULTI CH IN, non è possibile attivare il tono e il campo sonoro.

#### Premere MULTI CH IN.

Premere di nuovo per disattivare la funzione MULTI CH IN.

##### Nota

Per ottimizzare il bilanciamento audio del sistema, si consiglia di impostare la configurazione dei diffusori del lettore DVD come segue:

| Tipo diffusore | Impostazioni |
|----------------|--------------|
| FRONT          | SMALL        |
| CENTER         | SMALL        |
| SURROUND/REAR  | SMALL        |
| SUB WOOFER     | YES          |

### Se l'indicatore MULTI CHANNEL DECODING si illumina

#### (Solo modelli con codice area CEL, CEK)

L'indicatore MULTI CHANNEL DECODING si illumina quando il ricevitore sta decodificando sorgenti multicanale.

Tuttavia, tale indicatore non si illumina se viene selezionato il modo 2CH STEREO.

## Ascolto della radio FM/AM

È possibile ascoltare trasmissioni FM e AM con il sintonizzatore incorporato. Prima dell'operazione, assicurarsi di avere collegato le antenne FM e AM al ricevitore (vedere pagina 13).

### Suggerimento

La scala di sintonia differisce a seconda del codice area, come indicato nella seguente tabella. Per ulteriori informazioni sui codici area, vedere pagina 3.

| Codice area      | FM      | AM      |
|------------------|---------|---------|
| CA               | 100 kHz | 10 kHz* |
| CEL, CEK, SP, AU | 50 kHz  | 9 kHz   |
| E51              | 50 kHz  | 9 kHz*  |

\* La scala di sintonia AM può essere modificata (vedere pagina 50).

## Sintonia automatica

Se non si conosce la frequenza della stazione desiderata, è possibile fare scorrere sul ricevitore tutte le stazioni disponibili nell'area.

### 1 Premere più volte TUNER FM/AM per selezionare la banda FM o AM.

Viene sintonizzata l'ultima stazione ricevuta.

### 2 Premere TUNING + o TUNING –.

Premere TUNING + per scorrere dalla frequenza più bassa a quella più alta; premere TUNING – per scorrere dalla frequenza più alta a quella più bassa.

Ogni volta che viene ricevuta una stazione, il ricevitore interrompe la ricerca.

### Suggerimento

Se “STEREO” lampeggia sul display e la ricezione stereofonica FM è di scarsa qualità, premere FM MODE per passare alla ricezione monofonica (MONO). Sebbene non sia possibile utilizzare l'effetto stereofonico, l'audio risulta meno distorto. Per tornare al modo stereofonico, premere di nuovo FM MODE.

## Sintonia diretta

È possibile inserire direttamente la frequenza di una stazione desiderata utilizzando il telecomando.

### 1 Premere più volte TUNER per selezionare la banda FM o AM.

Viene sintonizzata l'ultima stazione ricevuta.

### Suggerimento

È inoltre possibile utilizzare TUNER FM/AM sul ricevitore.

### 2 Premere D.TUNING.

### 3 Per inserire la frequenza, premere i tasti numerici.

Esempio 1: FM 102.50 MHz

Premere 1 ➡ 0 ➡ 2 ➡ 5 ➡ 0

Esempio 2: AM 1 350 kHz

Non è necessario inserire l'ultimo “0” se la scala di sintonia è impostata su 10 kHz.

Premere 1 ➡ 3 ➡ 5 ➡ 0

Se è stata sintonizzata una stazione AM, regolare l'orientamento dell'antenna a telaio AM per ottenere una ricezione ottimale.

## Se non è possibile sintonizzare la stazione e i numeri inseriti lampeggiano

Verificare di avere inserito la frequenza corretta. Diversamente, ripetere i punti 2 e 3. Se i numeri inseriti continuano a lampeggiare, significa che la frequenza non è utilizzata in quell'area.

# Memorizzazione automatica delle stazioni FM

## — AUTOBETICAL

### (solo modelli con codice area CEL, CEK)

Questa funzione consente di memorizzare fino a 30 stazioni FM e FM RDS in ordine alfabetico evitando la presenza delle stesse stazioni.

Inoltre, tale funzione permette di memorizzare solo le stazioni dotate di segnale più chiaro.

Se si desidera memorizzare le stazioni FM o AM una per una, vedere “Preselezione delle stazioni radio”.

Per eseguire la procedura, utilizzare i tasti sul ricevitore.

**1 Premere I/⏻ per spegnere il ricevitore.**

**2 Tenere premuto MEMORY e premere I/⏻ per riaccendere il ricevitore.**

“AUTO-BETICAL SELECT” appare sul display e il ricevitore scorre e memorizza tutte le stazioni FM e FM RDS nell’area di trasmissione.

Per le stazioni RDS, il sintonizzatore controlla innanzitutto le stazioni che trasmettono lo stesso programma, quindi memorizza solo quella con il segnale più chiaro. Le stazioni RDS selezionate vengono ordinate alfabeticamente in base al relativo nome di servizio programma, quindi ad esse viene assegnato un codice di preselezione a due caratteri. Per ulteriori informazioni sul servizio RDS, vedere pagina 25.

Alle stazioni FM normali vengono assegnati codici di preselezione di 2 caratteri e tali stazioni vengono memorizzate dopo le stazioni RDS.

Al completamento, “FINISH” appare momentaneamente sul display e il ricevitore torna al funzionamento normale.

### Note

- Durante l’operazione di selezione in ordine alfabetico, non premere alcun tasto sul ricevitore o sul telecomando in dotazione, ad eccezione di I/⏻.
- Se si passa in un’altra area, ripetere tale procedura per memorizzare le stazioni della nuova area.
- Per ulteriori informazioni sulla sintonia delle stazioni memorizzate, vedere “Sintonia delle stazioni preselezionate”.
- Se l’antenna viene spostata in seguito alla memorizzazione delle stazioni mediante tale procedura, è possibile che le impostazioni memorizzate non risultino più valide. In tal caso, ripetere la procedura per memorizzare di nuovo le stazioni.

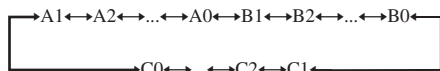
## Preselezione delle stazioni radio

È possibile preselezionare fino a 30 stazioni FM o AM. Quindi, è possibile sintonizzare in modo semplice le stazioni ascoltate più di frequente.

### Preselezione delle stazioni radio

- 1 Premere più volte TUNER FM/AM per selezionare la banda FM o AM.**  
Viene sintonizzata l'ultima stazione ricevuta.
- 2 Sintonizzare la stazione che si desidera preselezionare utilizzando la sintonia automatica (pagina 22) o la sintonia diretta (pagina 22).**
- 3 Premere MEMORY.**  
"MEMORY" appare sul display per alcuni secondi. Eseguire i punti 4 e 5 prima che l'indicazione scompaia.
- 4 Premere più volte PRESET TUNING + o PRESET TUNING – per selezionare un numero di preselezione della stazione.**

Ad ogni pressione del tasto, è possibile selezionare il numero di una stazione preselezionata come segue:



Se "MEMORY" scompare prima che venga selezionato il numero di preselezione, cominciare di nuovo dal punto 3.

#### Suggerimento

È inoltre possibile utilizzare il telecomando per selezionare un numero di preselezione. Premere più volte SHIFT per selezionare una pagina di memoria (A, B o C), quindi selezionare il numero di preselezione mediante i tasti numerici.

### 5 Premere di nuovo MEMORY.

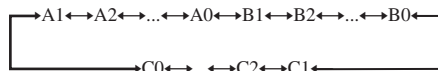
La stazione viene memorizzata in corrispondenza del numero di preselezione selezionato.

Se l'indicazione "MEMORY" scompare prima che venga premuto MEMORY, cominciare di nuovo dal punto 3.

### 6 Ripetere i punti da 2 a 5 per preselezionare un'altra stazione.

### Sintonia delle stazioni preselezionate

- 1 Premere più volte TUNER FM/AM per selezionare la banda FM o AM.**  
Viene sintonizzata l'ultima stazione ricevuta.
- 2 Premere più volte PRESET TUNING + o PRESET TUNING – per selezionare la stazione preselezionata desiderata.**  
Ad ogni pressione del tasto, è possibile selezionare la stazione preselezionata come segue:



### Uso del telecomando

- 1 Premere più volte TUNER per selezionare la banda FM o AM.**
- 2 Premere più volte PRESET/CH/D.SKIP +/- per selezionare la stazione preselezionata desiderata.**

### Per selezionare direttamente la stazione preselezionata

Premere i tasti numerici del telecomando. La stazione preselezionata con il numero selezionato nella pagina di memoria attuale viene sintonizzata. Premere più volte SHIFT sul telecomando per cambiare la pagina di memoria.

# Uso del sistema dati radio (RDS)

**(solo modelli con codice area CEL, CEK)**

Il presente ricevitore consente inoltre di utilizzare il servizio RDS (Radio Data System, sistema dati radio), mediante il quale le stazioni radio inviano informazioni supplementari insieme al normale segnale di programma. È inoltre possibile visualizzare informazioni RDS.

## Note

- Il servizio RDS è utilizzabile solo per le stazioni FM.
- Non tutte le stazioni FM forniscono il servizio RDS e non tutte forniscono gli stessi tipi di servizio. Se non si conoscono i servizi RDS della propria area, rivolgersi alle emittenti locali per ulteriori informazioni.

## Ricezione di trasmissioni RDS

È sufficiente selezionare una stazione della banda FM utilizzando la sintonia automatica (pagina 22), la sintonia diretta (pagina 22) o la sintonia preselezionata (pagina 24).

Quando si sintonizza una stazione che fornisce servizi RDS l'indicatore RDS si illumina e il nome di servizio programma appare sul display.

## Nota

È possibile che il servizio RDS non funzioni correttamente se la stazione sintonizzata non trasmette correttamente il segnale RDS o se il segnale è debole.

## Visualizzazione di informazioni RDS

**Durante la ricezione di una stazione RDS, premere più volte DISPLAY.**

Ad ogni pressione del tasto, le informazioni RDS sul display cambiano ciclicamente come segue:

Nome servizio programma → Frequenza → Indicazione del tipo di programma<sup>a)</sup> → Indicazione testo radio<sup>b)</sup> → Indicazione ora corrente (sistema delle 24 ore) → Campo sonoro attualmente applicato

<sup>a)</sup> Tipo di programma in fase di trasmissione (vedere pagina 25).

<sup>b)</sup> Messaggi di testo inviati dalla stazione RDS.

## Note

- Se viene trasmesso un annuncio di emergenza da parte delle autorità, "ALARM" lampeggia sul display.
- I messaggi composti da oltre 9 caratteri vengono fatti scorrere sul display.
- Se una stazione non fornisce un determinato servizio RDS, "NO XXXX" (ad esempio, "NO TEXT") appare sul display.

## Descrizione dei tipi di programma

| Indicazione del tipo di programma | Descrizione                                                                                                            |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NEWS                              | Notiziari                                                                                                              |
| AFFAIRS                           | Programmi per la diffusione delle notizie di attualità                                                                 |
| INFO                              | Programmi che offrono informazioni su una vasta gamma di argomenti, tra cui problemi dei consumatori e consigli medici |
| SPORT                             | Programmi di sport                                                                                                     |
| EDUCATE                           | Programmi educativi, quali programmi di "fai da te" e programmi di consigli                                            |
| DRAMA                             | Radiodrammi e storie a puntate                                                                                         |
| CULTURE                           | Programmi di cultura nazionale o regionale, quali relativi a lingua e problemi sociali                                 |
| SCIENCE                           | Programmi sulle scienze naturali e la tecnologia                                                                       |

| Indicazione del tipo di programma | Descrizione                                                                                           |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| VARIED                            | Altri tipi di programma quali interviste a persone celebri, giochi a quiz e commedie                  |
| POP M                             | Programmi di musica popolare                                                                          |
| ROCK M                            | Programmi di musica rock                                                                              |
| EASY M                            | Musica leggera                                                                                        |
| LIGHT M                           | Musica strumentale, vocale e corale                                                                   |
| CLASSICS                          | Esecuzioni di grandi orchestre, musica da camera, opera, ecc.                                         |
| OTHER M                           | Musica che non rientra in alcuna delle categorie elencate, quali il Rhythm & Blues e il Reggae        |
| WEATHER                           | Bollettini meteorologici                                                                              |
| FINANCE                           | Rapporti su quotazioni di borsa e commercio, ecc.                                                     |
| CHILDREN                          | Programmi per bambini                                                                                 |
| SOCIAL                            | Programmi su problemi sociali                                                                         |
| RELIGION                          | Programmi di contenuto religioso                                                                      |
| PHONE IN                          | Programmi in cui membri del pubblico esprimono le loro opinioni per telefono o in un dialogo pubblico |
| TRAVEL                            | Programmi sui viaggi. Non per bollettini reperibili con TP/TA                                         |
| LEISURE                           | Programmi su attività ricreative quali giardinaggio, pesca, cucina, ecc.                              |
| JAZZ                              | Programmi di jazz                                                                                     |
| COUNTRY                           | Programmi di musica country                                                                           |
| NATION M                          | Programmi di musica popolare del paese o della regione                                                |
| OLDIES                            | Programmi di vecchi successi                                                                          |
| FOLK M                            | Programmi di musica folk                                                                              |
| DOCUMENT                          | Dossier di investigazione                                                                             |
| NONE                              | Qualsiasi programma non definito nella presente tabella                                               |

## Cambiamento della visualizzazione

### Cambiamento delle informazioni sul display

È possibile controllare il campo sonoro ecc. modificando le informazioni sul display.

#### Premere più volte DISPLAY.

Ad ogni pressione di DISPLAY, l'indicazione cambia ciclicamente come segue.

Nome di indice dell'ingresso\* → Ingresso selezionato → Campo sonoro attualmente applicato

#### Se è selezionato il sintonizzatore

Nome servizio programma\*\* o nome stazione preselezionata\* → Frequenza → Indicazione del tipo di programma\*\* → Indicazione testo radio\*\* → Indicazione ora corrente (sistema delle 24 ore)\*\* → Campo sonoro attualmente applicato

\* Il nome di indice appare solo se è stato assegnato all'ingresso o alla stazione preselezionata (pagina 35). Il nome di indice non appare se sono stati inseriti solo spazi vuoti o se corrisponde al nome dell'ingresso.

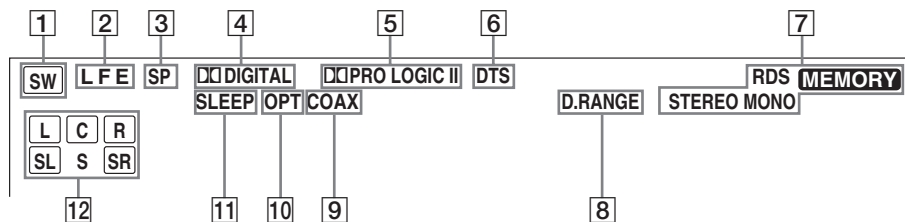
\*\* Solo durante la ricezione RDS. (solo modelli con codice area CEL, CEK. Vedere pagina 25).

### Regolazione della luminosità del display

#### Premere più volte DIMMER.

La luminosità del display cambia in 3 modi.

## Indicazioni sul display



- 1 SW:** si illumina se il segnale audio viene emesso dalla presa SUB WOOFER.
- 2 LFE:** si illumina se il disco in fase di riproduzione contiene il canale LFE (effetto bassa frequenza) e viene riprodotto l'audio del segnale del canale LFE.
- 3 SP:** si illumina all'attivazione del ricevitore. Si spegne quando le cuffie vengono collegate alla presa PHONES.
- 4 DIGITAL:** si illumina se il ricevitore sta decodificando segnali registrati nel formato Dolby Digital.
- 5 PRO LOGIC II:** "PRO LOGIC" si illumina se il ricevitore applica l'elaborazione Pro Logic a segnali a 2 canali per emettere i segnali dei canali centrale e surround. "PRO LOGIC II" si illumina se è attivo il decodificatore Pro Logic II Movie/Music.

### Nota

La decodifica Dolby Pro Logic e quella Dolby Pro Logic II non funzionano per i segnali in formato DTS.

- 6 DTS:** si illumina se vengono immessi segnali DTS.

### Nota

Se viene riprodotto un disco in formato DTS, assicurarsi di avere eseguito i collegamenti digitali e che INPUT MODE non sia impostato su "ANALOG" (pagina 31).

- 7 Indicatori del sintonizzatore:** si illuminano se il ricevitore viene utilizzato per la sintonizzazione di stazioni radio, ecc. Per le operazioni del sintonizzatore, vedere le pagine 22-26.

### Nota

L'indicazione "RDS" viene visualizzata solo per i modelli con codice area CEL, CEK.

- 8 D.RANGE:** si illumina se è attivata la compressione della gamma dinamica (pagina 32).
- 9 COAX:** si illumina se il segnale sorgente è un segnale digitale in ingresso al terminale COAXIAL.
- 10 OPT:** si illumina se il segnale sorgente è un segnale digitale in ingresso al terminale OPTICAL.
- 11 SLEEP:** si illumina se il timer di spegnimento è attivato.
- 12 Indicatori di canali di riproduzione:** le lettere (L, C, R, ecc.) indicano i canali in fase di riproduzione. I riquadri attorno alle lettere variano ad indicare il modo in cui il ricevitore smista l'audio sorgente.

L (anteriore sinistro), R (anteriore destro), C (centrale (monofonico)), SL (surround sinistro), SR (surround destro), S (surround (monofonico o le componenti surround ottenute con elaborazione Pro Logic))

### Esempio:

Formato di registrazione (anteriori/surround): 3/2  
Campo sonoro: A.F.D. AUTO



## Ascolto dell'audio surround

### Uso dei soli diffusori anteriori e del subwoofer

#### — 2CH STEREO

In questo modo il ricevitore emette l'audio solo dai diffusori anteriori sinistro/destro e dal subwoofer.

Se vengono immessi formati surround multicanale, i segnali sono smistati su 2 canali e le frequenze dei bassi vengono trasmesse dal subwoofer.

Se vengono immesse fonti stereo standard a 2 canali, viene attivato il circuito di ridirezionamento dei bassi del ricevitore. Le frequenze dei bassi del canale anteriore vengono emesse dal subwoofer.

#### **Premere 2CH.**

“2CH ST.” appare sul display e il ricevitore passa al modo 2CH STEREO.

## Ascolto dell'audio ad alta fedeltà

#### — AUTO FORMAT DIRECT

Il modo Auto Format Direct (A.F.D.) consente di selezionare il modo di decodifica desiderato per l'audio.

| Modo A.F.D.<br>(display)         | Modo di decodifica |
|----------------------------------|--------------------|
| A.F.D. AUTO<br>(A.F.D. AUTO)     | Come codificato    |
| PRO LOGIC<br>(DOLBY PL)          | Dolby Pro Logic    |
| PRO LOGIC II MOVIE<br>(PLII MOV) | Dolby Pro Logic II |
| PRO LOGIC II MUSIC<br>(PLII MUS) |                    |

### **Decodifica automatica del segnale audio in ingresso**

In questo modo, il ricevitore individua automaticamente il tipo di segnale audio in ingresso (Dolby Digital, DTS, stereo normale a 2 canali, ecc.) e, se necessario, esegue la decodifica appropriata. Tramite questo modo, l'audio risulta così come è stato registrato/codificato, senza l'aggiunta di alcun effetto surround. Tuttavia, se non sono presenti segnali a bassa frequenza (Dolby Digital LFE, ecc.), viene generato un segnale a bassa frequenza per l'emissione tramite il subwoofer.

#### **Premere più volte A.F.D. per selezionare “A.F.D. AUTO”.**

Il ricevitore individua automaticamente il tipo di segnale audio in ingresso e, se necessario, esegue la decodifica appropriata.

## Ascolto dell'audio stereo in multicanale (modo di decodifica a 2 canali)

Questo modo consente di specificare il tipo di decodifica per fonti audio a 2 canali. Il presente ricevitore è in grado di riprodurre l'audio a 2 canali in 5 canali, tramite Dolby Pro Logic II, o 4 canali, tramite Dolby Pro Logic.

**Premere più volte A.F.D. per selezionare il modo di decodifica a 2 canali.**

Il tipo di decodifica selezionato appare sul display.

### ■ DOLBY PL (PRO LOGIC)

Esegue la decodifica Dolby Pro Logic. La fonte registrata a 2 canali viene decodificata in 4.1 canali.

### ■ PLII MOV (PRO LOGIC II MOVIE)

Consente di effettuare la decodifica Dolby Pro Logic II Movie. Questa impostazione è ideale per film a codifica Dolby Surround. Inoltre, mediante tale modo l'audio può essere riprodotto in 5.1 canali durante la visione di film doppiati o vecchi.

### ■ PLII MUS (PRO LOGIC II MUSIC)

Esegue la decodifica Dolby Pro Logic II Music. Questa impostazione è ideale per fonti stereo normali come i CD.

### Nota

La decodifica Dolby Pro Logic e quella Dolby Pro Logic II non funzionano per i segnali in formato DTS.

## Selezione di un campo sonoro

È possibile ottenere l'audio surround selezionando uno dei campi sonori preprogrammati del ricevitore. Tali campi sonori consentono di ottenere, a casa propria, lo stesso audio eccitante e potente di un cinema o di una sala concerti.

## Selezione di un campo sonoro per i film

**Premere più volte MOVIE per selezionare il campo sonoro desiderato.**

Il campo sonoro selezionato appare sul display.

| Campo sonoro                  | Display   |
|-------------------------------|-----------|
| CINEMA STUDIO EX A <b>DCS</b> | C.ST.EX A |
| CINEMA STUDIO EX B <b>DCS</b> | C.ST.EX B |
| CINEMA STUDIO EX C <b>DCS</b> | C.ST.EX C |

## Informazioni su DCS (Digital Cinema Sound)

I campi sonori contrassegnati da **DCS** impiegano la tecnologia DCS.

DCS è il nome concettuale della tecnologia surround per cinema in casa sviluppata da Sony. DCS impiega la tecnologia DSP (processore segnale digitale) per riprodurre le caratteristiche audio di un vero studio cinematografico di Hollywood.

Quando viene utilizzato in casa, DCS crea un potente effetto cinema che imita la combinazione artistica di audio e azione prevista dal regista del film.

### ■ C.ST.EX A (CINEMA STUDIO EX A) **DCS**

Questo campo sonoro consente di riprodurre le caratteristiche audio dello studio di produzione cinematografica "Cary Grant Theater" di Sony Pictures Entertainment. Si tratta di un modo standard, adatto per la visione di qualsiasi tipo di film.

### ■ C.ST.EX B (CINEMA STUDIO EX B) **DCS**

Questo campo sonoro consente di riprodurre le caratteristiche audio dello studio di produzione cinematografica "Kim Novak Theater" di Sony Pictures Entertainment. Questo modo è ideale per la visione di film di fantascienza o di azione ricchi di effetti sonori.

## ■ C.ST.EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS

Questo campo sonoro consente di riprodurre le caratteristiche audio dello studio di montaggio di Sony Pictures Entertainment. Questo modo è ideale per la visione di musical o altri film con musica d'orchestra nella colonna sonora.

### Informazioni sui modi CINEMA STUDIO EX

I modi CINEMA STUDIO EX sono adatti per la visione di DVD di film, ecc. con effetti surround multicanale e consentono di riprodurre a casa propria le caratteristiche audio degli studi di doppiaggio di Sony Pictures Entertainment.

I modi CINEMA STUDIO EX sono composti dai tre elementi seguenti.

- Virtual Multi Dimension  
Crea 5 coppie di diffusori virtuali da una sola coppia di diffusori surround reali.
- Screen Depth Matching  
Crea la sensazione che l'audio provenga dall'interno dello schermo, come nei cinema.
- Cinema Studio Reverberation  
Riproduce il tipo di riverberi che si hanno nei cinema.

I modi CINEMA STUDIO EX integrano questi tre elementi contemporaneamente.

#### Note

- È possibile che gli effetti forniti dai diffusori virtuali causino un aumento dei disturbi nel segnale di riproduzione.
- Durante l'ascolto con campi sonori che impiegano i diffusori virtuali, non è possibile udire alcun suono emesso direttamente dai diffusori surround.

## Selezione di un campo sonoro per la musica

**Premere più volte MUSIC per selezionare il campo sonoro desiderato.**

Il campo sonoro selezionato appare sul display.

| Campo sonoro | Display |
|--------------|---------|
| HALL         | HALL    |
| JAZZ CLUB    | JAZZ    |
| LIVE CONCERT | CONCERT |

### ■ HALL

Consente di riprodurre l'acustica di una sala da concerti classica.

### ■ JAZZ (JAZZ CLUB)

Consente di riprodurre l'acustica di un jazz club.

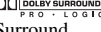
### ■ CONCERT (LIVE CONCERT)

Consente di riprodurre l'acustica di un locale da 300 posti.

## Per disattivare l'effetto surround

Premere 2CH per selezionare "2CH ST." oppure premere più volte A.F.D. per selezionare "A.F.D. AUTO".

### Suggerimenti

- Il ricevitore consente di applicare il campo sonoro selezionato per ultimo alla sorgente di programma, se questa è stata selezionata (Sound Field Link). Ad esempio, se per l'ingresso CD viene selezionato HALL, quindi si passa ad un altro ingresso e infine si torna a CD, HALL verrà di nuovo applicato automaticamente.
- È possibile identificare il formato di codifica di materiale DVD, ecc. osservando il marchio sulla confezione.
  -  : dischi Dolby Digital
  -  : programmi a codifica Dolby Surround
  -  : programmi a codifica DTS Digital Surround

### Nota

I campi sonori non funzionano per i segnali con una frequenza di campionamento superiore a 48 kHz.

### Commutazione del modo di ingresso audio per componenti digitali

#### — INPUT MODE

È possibile commutare il modo di ingresso audio per componenti dotati di prese di ingresso audio digitale.

- 1 Premere i tasti di selezione per selezionare l'ingresso.**
- 2 Premere più volte INPUT MODE per selezionare il modo di ingresso audio.**  
Il modo di ingresso audio selezionato appare sul display.

#### Modi di ingresso audio

- AUTO IN**  
La priorità viene data ai segnali digitali se vi sono collegamenti sia digitali che analogici. Se non esistono segnali digitali, vengono selezionati i segnali analogici.
- COAX IN**  
Per specificare i segnali audio digitali in ingresso alla presa di ingresso DIGITAL COAXIAL.
- OPT IN**  
Per specificare i segnali audio digitali in ingresso alle prese di ingresso DIGITAL OPTICAL.
- ANALOG**  
Per specificare i segnali audio analogici in ingresso alle prese AUDIO IN (L/R).

#### Nota

Se vengono immessi segnali con frequenza di campionamento superiore a 48 kHz, non è possibile attivare il tono e il campo sonoro.

## Personalizzazione dei campi sonori

Regolando il menu LEVEL, è possibile personalizzare i campi sonori in base alle condizioni di ascolto.

#### Nota sulle voci visualizzate

Le voci di impostazione regolabili in ciascun menu variano a seconda del campo sonoro. Alcuni parametri di impostazione potrebbero apparire disattivati sul display. Ciò significa che il parametro selezionato non è disponibile oppure che è fisso e non modificabile.

### Regolazione del menu LEVEL

È possibile regolare il bilanciamento e il livello di ciascun diffusore. Queste impostazioni vengono applicate a tutti i campi sonori ad eccezione del parametro relativo al livello dell'effetto. Le impostazioni relative a tale parametro vengono memorizzate singolarmente per ciascun campo sonoro.

- 1 Iniziare a riprodurre una fonte codificata con effetti surround multicanale (DVD, ecc.).**
- 2 Premere più volte MAIN MENU per selezionare "<LEVEL>".**
- 3 Premere più volte < o > per selezionare il parametro che si desidera regolare.**  
Per ulteriori informazioni, vedere "Parametri del menu LEVEL" riportato di seguito.
- 4 Ascoltando l'audio, premere più volte + o - per selezionare l'impostazione desiderata.**  
L'impostazione viene inserita automaticamente.
- 5 Ripetere i punti 3 e 4 per regolare gli altri parametri.**

## Parametri del menu LEVEL

L'impostazione iniziale è sottolineata.

### ■ BAL. L/R XX (bilanciamento anteriore)

Impostazione iniziale: BALANCE (0)

Consente di regolare il bilanciamento tra i diffusori anteriori sinistro e destro. È possibile regolare nella gamma BAL. L (da +1 a +8), BALANCE (0), BAL. R (da +1 a +8) in 17 passi.

### ■ CTR XXX dB (livello diffusore centrale)

### ■ SUR.L. XXX dB (livello diffusore surround (sinistro))

### ■ SUR.R. XXX dB (livello diffusore surround (destro))

### ■ S.W. XXX dB (livello subwoofer)

Impostazione iniziale: 0 dB

È possibile regolare da -10 dB a +10 dB in passi di 1 dB.

### ■ COMP. XXX (compressore gamma dinamica)

Consente di comprimere la gamma dinamica della colonna sonora. Tale operazione può risultare utile se si desidera vedere un film a basso volume la sera tardi.

#### • OFF

La gamma dinamica non è compressa.

#### • STD

La gamma dinamica è compressa come inteso dall'ingegnere di registrazione.

#### • MAX

La gamma dinamica è estremamente compressa.

## Suggerimento

Il compressore della gamma dinamica consente di comprimere la gamma dinamica della colonna sonora in base alle informazioni di gamma dinamica incluse nel segnale Dolby Digital. Si consiglia di utilizzare l'impostazione "MAX", che comprime notevolmente la gamma dinamica e consente di vedere i film la sera tardi a basso volume. Diversamente dai limitatori analogici, i livelli sono predeterminati e forniscono una compressione estremamente naturale.

## Nota

La compressione della gamma dinamica è possibile solo con fonti Dolby Digital.

### ■ EFCT. XXX (livello dell'effetto)

Impostazione iniziale: STD

Consente di regolare l'entità dell'effetto surround.

## Per riportare i campi sonori alle impostazioni iniziali

Per eseguire la procedura, utilizzare i tasti sul ricevitore.

**1** Premere I/⏻ per spegnere il ricevitore.

**2** Tenere premuto 2CH e premere I/⏻.

"SF. CLR." appare sul display e tutti i campi sonori vengono riportati alle impostazioni iniziali.

## Regolazione del tono

È possibile regolare la qualità tonale (livello bassi, acuti) dei diffusori anteriori mediante il menu TONE.

- 1 Iniziare a riprodurre una fonte codificata con effetti surround multicanale (DVD, ecc.).**
- 2 Premere più volte MAIN MENU per selezionare “<TONE>”.**
- 3 Premere più volte < o > per selezionare il parametro che si desidera regolare.**  
Per ulteriori informazioni, vedere “Parametri del menu TONE” riportato di seguito.
- 4 Durante l'ascolto dell'audio, premere più volte + o – per selezionare l'impostazione desiderata.**  
L'impostazione viene inserita automaticamente.
- 5 Ripetere i punti 3 e 4 per regolare le altre voci.**

### Nota

Non è possibile regolare il tono se il ricevitore sta decodificando segnali con una frequenza di campionamento superiore a 48 kHz.

## Parametri del menu TONE

■ **BASS XX dB**  
(livello dei bassi dei diffusori anteriori)

■ **TREB. XX dB**  
(livello degli acuti dei diffusori anteriori)

Impostazione iniziale: 0 dB

È possibile regolare da -6 dB a +6 dB in passi di 1 dB.

## Impostazioni avanzate

### Uso del menu CUSTOMIZE per regolare il ricevitore

È possibile regolare varie impostazioni del ricevitore mediante il menu CUSTOMIZE.

- 1 Premere più volte MAIN MENU per selezionare “<CUSTOM>”.**
- 2 Premere più volte < o > per selezionare il parametro che si desidera regolare.**  
Per ulteriori informazioni, vedere “Parametri del menu CUSTOMIZE” riportato di seguito.
- 3 Premere più volte + o – per selezionare l'impostazione desiderata.**  
L'impostazione viene inserita automaticamente.
- 4 Ripetere i punti 2 e 3 per regolare le altre voci.**

### Parametri del menu CUSTOMIZE

L'impostazione iniziale è sottolineata.

■ **DEC. XXXX**  
(priorità di decodifica ingresso audio digitale)

Consente di specificare il modo di ingresso per il segnale digitale in ingresso alle prese DIGITAL IN. L'impostazione iniziale è “DEC. AUTO” per VIDEO 2 e “DEC. PCM” per DVD.

#### • AUTO

Consente di impostare automaticamente il modo di ingresso su DTS, Dolby Digital o PCM.

#### • PCM

I segnali PCM hanno la precedenza (per evitare interruzioni quando inizia la riproduzione). L'audio viene emesso anche se vengono immessi altri segnali. Tuttavia, se impostato su “DEC. PCM”, il presente ricevitore non è in grado di decodificare i DTS-CD.

### Nota

Se è impostato su “DEC. AUTO” e l'audio proveniente dalle prese audio digitali (per CD, ecc.) viene interrotto all'inizio della riproduzione, impostare su “DEC. PCM”.

## ■ DUAL XXX

### (selezione della lingua per le trasmissioni digitali)

Consente di selezionare la lingua che si desidera utilizzare per l'ascolto di trasmissioni digitali. Tale funzione è disponibile solo per le sorgenti Dolby Digital.

- M/S (principale/secondaria)

L'audio della lingua principale viene emesso attraverso il diffusore anteriore sinistro e l'audio della lingua secondaria viene emesso contemporaneamente attraverso il diffusore anteriore destro.

- M(principale)

Viene emesso l'audio della lingua principale.

- S (secondaria)

Viene emesso l'audio della lingua secondaria.

- M+S (principale+secondaria)

Viene emesso contemporaneamente l'audio di entrambe le lingue, principale e secondaria.

## ■ NAME IN

### (assegnazione di nomi alle stazioni preselezionate e agli ingressi)

Consente di assegnare un nome alle stazioni preselezionate e agli ingressi selezionati mediante i tasti di selezione. Per ulteriori informazioni, vedere "Assegnazione di nomi alle stazioni preselezionate e agli ingressi" a pagina 35.

## Assegnazione di nomi alle stazioni preselezionate e agli ingressi

È possibile inserire un nome composto da un massimo di 8 caratteri da assegnare alle stazioni preselezionate e agli ingressi selezionati utilizzando i tasti di selezione, e visualizzarlo sul display del ricevitore.

### 1 Per assegnare un nome di indice ad una stazione preselezionata

Premere più volte **TUNER FM/AM** per selezionare la banda FM o AM, quindi sintonizzare la stazione preselezionata per cui si desidera creare un nome di indice (pagina 24).

### Per assegnare un nome di indice ad un ingresso

Premere il tasto di selezione per selezionare l'ingresso per il quale si desidera creare un nome di indice.

### 2 Premere più volte **MAIN MENU** per selezionare "<CUSTOM>".

### 3 Premere più volte < o > per selezionare "NAME IN".

### 4 Premere **ENTER**.

Il cursore lampeggia ed è possibile selezionare un carattere.

### 5 Utilizzare < o > e + o - per creare un nome di indice.

Premere più volte + o - per selezionare un carattere, quindi premere > per spostare il cursore sulla posizione successiva.

### Suggerimenti

- È possibile selezionare il tipo di carattere come segue, premendo più volte + o -.  
Lettere (maiuscole) → Numeri → Simboli
- Per inserire uno spazio vuoto, premere più volte + o - finché sul display non appare uno spazio vuoto.
- In caso di errore, premere più volte < o > finché il carattere che si desidera modificare non lampeggia, quindi premere più volte + o - per selezionare il carattere corretto.

### 6 Premere **ENTER** per memorizzare il nome di indice.

#### **Nota (solo modelli con codice area CEL, CEK)**

Quando ad una stazione RDS viene assegnato un nome e si sintonizza la stazione, al posto del nome immesso appare il nome del servizio programma. Non è possibile cambiare un nome di servizio programma. Il nome immesso viene sovrascritto dal nome di servizio programma.

## Uso del timer di spegnimento

È possibile impostare il ricevitore in modo che si spenga automaticamente allo scadere di un intervallo di tempo specificato. Per questa operazione, utilizzare il telecomando.

**1 Per attivare l'illuminazione del relativo tasto, premere ALT.**

**2 Con l'alimentazione attivata, premere SLEEP.**

Ad ogni pressione di SLEEP, la visualizzazione cambia ciclicamente come segue.

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

Durante l'uso del timer di spegnimento, "SLEEP" si illumina sul display.

### Suggerimento

Per controllare il tempo residuo precedente allo spegnimento del ricevitore, premere ALT per attivare l'illuminazione del relativo tasto (pagina 39), quindi premere SLEEP. Premendo di nuovo SLEEP, il timer di spegnimento viene annullato.

## Registrazione

Prima di cominciare, assicurarsi di avere collegato correttamente tutti i componenti.

### Registrazione su audiocassetta o MiniDisc

Mediante il ricevitore, è possibile effettuare registrazioni su audiocassetta o MiniDisc. Se necessario, consultare le istruzioni per l'uso della piastra a cassette o della piastra MD.

**1 Selezionare il componente da registrare.**

**2 Preparare il componente per la riproduzione.**

Ad esempio, inserire un CD nel lettore CD.

**3 Inserire un nastro o un MD vuoti nella piastra di registrazione e regolare il livello di registrazione, se necessario.**

**4 Avviare la registrazione sulla piastra di registrazione, quindi avviare la riproduzione sul componente di riproduzione.**

### Note

- Le regolazioni dell'audio non influenzano il segnale emesso dalle prese MD/TAPE OUT.
- I segnali audio analogici dell'ingresso corrente vengono emessi dalle prese MD/TAPE OUT.
- (solo modelli con codice area CEL, CEK) I segnali in ingresso alle prese MULTI CH IN non vengono emessi dalle prese MD/TAPE OUT anche se è stato selezionato MULTI CH IN. Vengono emessi i segnali audio analogici dell'ingresso corrente o di quello utilizzato precedentemente.

## Registrazione su videocassetta

Mediante il ricevitore, è possibile registrare da un videoregistratore, televisore o lettore DVD. Durante il montaggio di un nastro video, è inoltre possibile aggiungere audio da varie fonti. Se necessario, consultare le istruzioni per l'uso del videoregistratore o lettore DVD.

**1 Selezionare la fonte di programma da registrare.**

**2 Preparare il componente per la riproduzione.**

Ad esempio, inserire la videocassetta che si desidera registrare nel videoregistratore.

**3 Inserire una videocassetta vuota nel videoregistratore (VIDEO 1) per la registrazione.**

**4 Avviare la registrazione sul videoregistratore per la registrazione, quindi avviare la riproduzione della videocassetta o del DVD che si desidera registrare.**

### Suggerimento

Durante la copia da una videocassetta o un DVD, è possibile registrare l'audio da qualsiasi fonte audio su videocassetta. Individuare il punto da cui si desidera avviare la registrazione da un'altra fonte audio, selezionare la fonte di programma, quindi avviare la riproduzione. L'audio della fonte viene registrato sulla pista audio della videocassetta al posto dell'audio del supporto originale. Per tornare alla registrazione audio del supporto originale, selezionare di nuovo la fonte video.

### Note

- Non è possibile registrare un segnale audio digitale utilizzando un componente collegato alle prese analogiche VIDEO 1 OUT.
- Assicurarsi di eseguire sia il collegamento digitale che quello analogico agli ingressi VIDEO 2 e DVD. La registrazione analogica non è possibile se vengono effettuati solo collegamenti digitali.
- I segnali audio analogici dell'ingresso corrente vengono emessi dalle prese VIDEO 1 OUT.
- (solo modelli con codice area CEL, CEK) I segnali in ingresso alle prese MULTI CH IN non vengono emessi dalle prese VIDEO 1 OUT anche se è stato selezionato MULTI CH IN. Vengono emessi i segnali audio analogici dell'ingresso corrente o di quello utilizzato precedentemente.

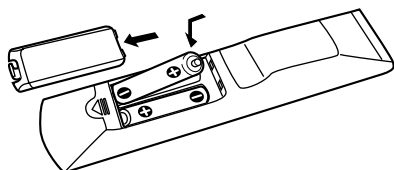
## Operazioni mediante il telecomando RM-PP760

Per controllare i componenti del sistema, è possibile utilizzare il telecomando RM-PP760.

### Prima di utilizzare il telecomando

#### Inserimento delle pile nel telecomando

Inserire pile R6 (formato AA) nel comparto pile con i poli + e - orientati correttamente. Durante l'uso del telecomando, puntarlo verso il sensore dei comandi a distanza  sul ricevitore.



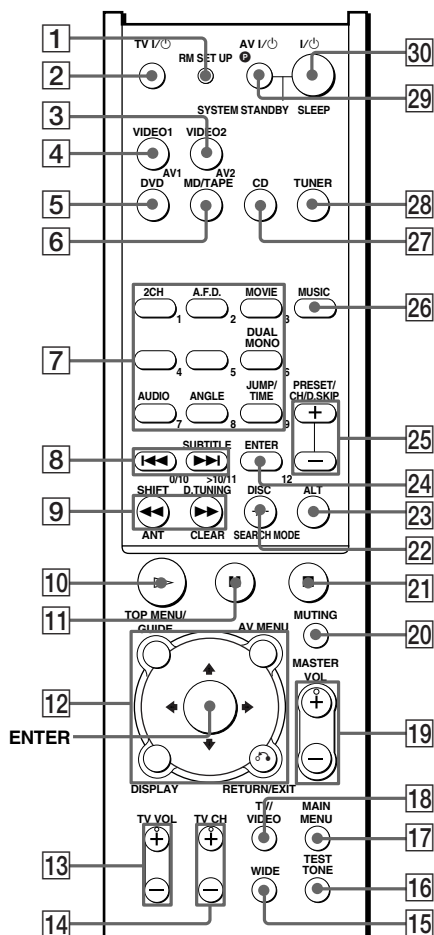
#### Suggerimento

In condizioni di impiego normali, le pile durano circa 6 mesi. Quando il telecomando non è più in grado di controllare il ricevitore, sostituire tutte le pile con altre nuove.

#### Note

- Non lasciare il telecomando in luoghi estremamente caldi o umidi.
- Non utilizzare una combinazione di pile vecchie e nuove.
- Non esporre il sensore dei comandi a distanza alla luce diretta del sole o di impianti di illuminazione in quanto si potrebbero causare problemi di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, estrarre le pile onde evitare possibili danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

### Descrizione dei tasti del telecomando



Le seguenti tabelle mostrano le impostazioni per ciascun tasto.

| Tasto del telecomando | Controlla  | Funzione                                           |
|-----------------------|------------|----------------------------------------------------|
| A.F.D. <b>7</b>       | Ricevitore | Per selezionare il modo di decodifica per l'audio. |

| <b>Tasto del telecomando</b>       | <b>Controlla</b>                                                                                                              | <b>Funzione</b>                                                                                                                         |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALT <b>[23]</b>                    | Telecomando                                                                                                                   | Quando il tasto ALT si illumina, è possibile modificare la funzione dei tasti del telecomando per attivare i tasti di colore arancione. |
| ANGLE <b>[7]</b>                   | Lettore DVD                                                                                                                   | Per selezionare l'angolo di visualizzazione o modificare gli angoli.                                                                    |
| ANT <b>[9]</b>                     | Videoregistratore                                                                                                             | Per selezionare il segnale in uscita dal terminale antenna: segnale del televisore o programma del videoregistratore.                   |
| AUDIO <b>[7]</b>                   | Televisore/<br>videoregistratore/<br>lettore DVD                                                                              | Per modificare l'audio impostandolo su Multiplex, Bilingual o Multi channel TV Sound.                                                   |
| AV MENU <b>[12]</b>                | Videoregistratore/<br>sintonizzatore<br>satellitare/<br>lettore DVD                                                           | Consente di visualizzare il menu.                                                                                                       |
| AV1 <b>[4]</b> e<br>AV2 <b>[3]</b> | Telecomando                                                                                                                   | Per selezionare il modo di comando del telecomando.                                                                                     |
| AV I/⏻ <b>[29]</b>                 | Televisore/<br>videoregistratore/<br>lettore CD/<br>lettore VCD/<br>lettore LD/<br>lettore DVD/<br>piastra MD/<br>piastra DAT | Per accendere o spegnere i componenti audio e video.                                                                                    |
| CD <b>[27]</b>                     | Ricevitore                                                                                                                    | Per ascoltare i CD.                                                                                                                     |
| CLEAR <b>[9]</b>                   | Lettore DVD                                                                                                                   | Premere se viene selezionato un tasto numerico errato o per tornare alla riproduzione continua e così via.                              |
| DISC <b>[22]</b>                   | Lettore CD/<br>lettore VCD                                                                                                    | Per selezionare direttamente un disco (solo per cambia dischi).                                                                         |
| DISPLAY <b>[12]</b>                | Televisore/<br>videoregistratore/<br>lettore VCD/<br>lettore LD/<br>lettore DVD                                               | Per selezionare le informazioni visualizzate sullo schermo del televisore.                                                              |

| <b>Tasto del telecomando</b> | <b>Controlla</b>                                                                                                                        | <b>Funzione</b>                                                                                                    |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| D.TUNING <b>[9]</b>          | Ricevitore                                                                                                                              | Per passare al modo di sintonia diretta.                                                                           |
| DUAL MONO <b>[7]</b>         | Ricevitore                                                                                                                              | Per selezionare la lingua desiderata durante la trasmissione digitale.                                             |
| DVD <b>[5]</b>               | Ricevitore                                                                                                                              | Per vedere le immagini del DVD.                                                                                    |
| ENTER <b>[24]</b>            | Televisore/<br>videoregistratore/<br>sintonizzatore<br>satellitare/<br>lettore LD/<br>piastra MD/<br>piastra DAT/<br>piastra a cassette | Dopo avere selezionato un canale, disco o brano con i tasti numerici, premere questo tasto per inserire il valore. |
| ENTER <b>[12]</b>            | Videoregistratore/<br>sintonizzatore<br>satellitare/<br>lettore DVD                                                                     | Per inserire la selezione.                                                                                         |
| JUMP/<br>TIME <b>[7]</b>     | Lettore CD/<br>lettore VCD/<br>lettore DVD                                                                                              | Per visualizzare l'ora o il tempo di riproduzione di dischi e così via.                                            |
| MAIN MENU <b>[17]</b>        | Ricevitore                                                                                                                              | Per selezionare il menu del ricevitore.                                                                            |
| MASTER VOL +/- <b>[19]</b>   | Ricevitore                                                                                                                              | Per regolare il volume principale del ricevitore.                                                                  |
| MD/TAPE <b>[6]</b>           | Ricevitore                                                                                                                              | Per ascoltare un MiniDisc o un'audiocassetta.                                                                      |
| MOVIE <b>[7]</b>             | Ricevitore                                                                                                                              | Per selezionare i campi sonori preimpostati durante la visione di film.                                            |
| MUSIC <b>[26]</b>            | Ricevitore                                                                                                                              | Per selezionare i campi sonori preimpostati durante l'ascolto di musica.                                           |
| MUTING <b>[20]</b>           | Ricevitore                                                                                                                              | Per disattivare l'audio proveniente dal ricevitore.                                                                |

| <b>Tasto del telecomando</b>                                                      | <b>Controlla</b>                                                                                                                                                               | <b>Funzione</b>                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PRESET/CH/<br>D.SKIP +/-<br>[25]                                                  | Ricevitore                                                                                                                                                                     | Consente di selezionare le stazioni preselezionate.                                                                                 |
|                                                                                   | Televisore/<br>videoregistratore/<br>sintonizzatore<br>satellitare                                                                                                             | Per selezionare il canale preselezionato.                                                                                           |
|                                                                                   | Lettore CD/<br>lettore VCD/<br>lettore DVD/<br>piastra MD                                                                                                                      | Per ignorare i dischi (solo cambia dischi multidisco).                                                                              |
| RETURN/<br>EXIT [12]                                                              | Lettore VCD/<br>lettore LD/<br>lettore DVD                                                                                                                                     | Per tornare al menu precedente.                                                                                                     |
|                                                                                   | Sintonizzatore<br>satellitare                                                                                                                                                  | Per uscire dal menu.                                                                                                                |
| RM SET UP<br>[1]                                                                  | Telecomando                                                                                                                                                                    | Per impostare il telecomando.                                                                                                       |
| SEARCH<br>MODE [22]                                                               | Lettore DVD                                                                                                                                                                    | Per selezionare il modo di ricerca. Premere per selezionare la voce da ricercare (brano, indice e così via).                        |
| SHIFT [9]                                                                         | Ricevitore                                                                                                                                                                     | Per selezionare una pagina di memoria per la preselezione di stazioni radio o la sintonizzazione di stazioni preselezionate.        |
| SLEEP [30]                                                                        | Ricevitore                                                                                                                                                                     | Per attivare la funzione di spegnimento automatico e impostare la durata del tempo fino allo spegnimento automatico del ricevitore. |
| SUBTITLE<br>[8]                                                                   | Lettore DVD                                                                                                                                                                    | Per cambiare i sottotitoli.                                                                                                         |
| SYSTEM<br>STANDBY<br>(premere<br>AV I/⏻ [29]<br>e I/⏻ [30]<br>contemporaneamente) | Ricevitore/<br>televisore/<br>videoregistratore/<br>sintonizzatore<br>satellitare/<br>lettore CD/<br>lettore VCD/<br>lettore LD/<br>lettore DVD/<br>piastra MD/<br>piastra DAT | Per spegnere il ricevitore e altri componenti audio/video Sony.                                                                     |

| <b>Tasto del telecomando</b> | <b>Controlla</b>                                                    | <b>Funzione</b>                                                               |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| TEST<br>TONE [16]            | Ricevitore                                                          | Per emettere il segnale di prova.                                             |
| TOP MENU/<br>GUIDE [12]      | Lettore DVD                                                         | Per visualizzare il titolo DVD.                                               |
|                              | Sintonizzatore<br>satellitare                                       | Per visualizzare il menu guida.                                               |
| TUNER [28]                   | Ricevitore                                                          | Per ascoltare programmi radio.                                                |
| TV CH +/-<br>[14]            | Televisore                                                          | Per selezionare i canali preselezionati del televisore.                       |
| TV/VIDEO<br>[18]             | Televisore                                                          | Per selezionare il segnale in ingresso: ingresso televisore o ingresso video. |
| TV VOL +/-<br>[13]           | Televisore                                                          | Per regolare il volume del televisore.                                        |
| TV I/⏻ [2]                   | Televisore                                                          | Per attivare o disattivare il televisore.                                     |
| VIDEO1 [4]                   | Ricevitore                                                          | Per vedere le immagini del videoregistratore (modo VTR 3).                    |
| VIDEO2 [3]                   | Ricevitore                                                          | Per vedere le immagini del videoregistratore (modo VTR 1).                    |
| WIDE [15]                    | Televisore                                                          | Per selezionare il modo a schermo pieno.                                      |
| I/⏻ [30]                     | Ricevitore                                                          | Per accendere o spegnere il ricevitore.                                       |
| 2CH [7]                      | Ricevitore                                                          | Per selezionare il modo 2CH STEREO.                                           |
| ▲/◆ [12]                     | Ricevitore                                                          | Per selezionare una voce di menu.                                             |
| ◀/◆ [12]                     | Ricevitore                                                          | Per regolare o modificare le impostazioni.                                    |
| ▲/◆/◀/◆ [12]                 | Videoregistratore/<br>sintonizzatore<br>satellitare/<br>lettore DVD | Per selezionare una voce di menu.                                             |

| Tasto del telecomando                                                                                                                                                         | Controlla                                                                                                                                | Funzione                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1-9 <b>[7]</b> e<br>0/10 <b>[8]</b>                                                                                                                                           | Ricevitore                                                                                                                               | Utilizzare con il tasto SHIFT per preselezionare le stazioni radio o sintonizzarsi sulle stazioni preselezionate e con il tasto D.TUNING per la sintonia diretta. |
|                                                                                                                                                                               | Lettore CD/<br>lettore VCD/<br>lettore LD/<br>piastra MD/<br>piastra DAT                                                                 | Per selezionare i numeri di brano.<br>0/10 consente di selezionare il brano 10.                                                                                   |
|                                                                                                                                                                               | Televisore/<br>videoregistratore/<br>sintonizzatore<br>satellitare                                                                       | Per selezionare i numeri di canale.                                                                                                                               |
| >10/11 <b>[8]</b>                                                                                                                                                             | Lettore CD/<br>lettore VCD/<br>lettore LD/<br>piastra MD                                                                                 | Per selezionare i numeri di brano superiori a 10.                                                                                                                 |
| <b>[8]</b>   | Videoregistratore/<br>lettore CD/<br>lettore VCD/<br>lettore LD/<br>lettore DVD/<br>piastra MD/<br>piastra DAT/<br>piastra a<br>cassette | Per ignorare i brani.                                                                                                                                             |
|   <b>[9]</b> | Lettore CD/<br>lettore VCD/<br>lettore LD/<br>lettore DVD/<br>piastra MD                                                                 | Per cercare i brani (avanti o indietro).                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                               | Videoregistratore/<br>piastra DAT/<br>piastra a<br>cassette                                                                              | Per avanzare o retrocedere rapidamente.                                                                                                                           |
|  <b>[10]</b>                                                                                | Videoregistratore/<br>lettore CD/<br>lettore VCD/<br>lettore LD/<br>lettore DVD/<br>piastra MD/<br>piastra DAT/<br>piastra a<br>cassette | Per avviare la riproduzione.                                                                                                                                      |

| Tasto del telecomando                                                                         | Controlla                                                                                                                                | Funzione                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>[11]</b> | Videoregistratore/<br>lettore CD/<br>lettore VCD/<br>lettore LD/<br>lettore DVD/<br>piastra MD/<br>piastra DAT/<br>piastra a<br>cassette | Per effettuare una pausa durante la riproduzione o la registrazione.<br>(Consente inoltre di avviare la registrazione con componenti in modo di attesa della registrazione.) |
|  <b>[21]</b> | Videoregistratore/<br>lettore CD/<br>lettore VCD/<br>lettore LD/<br>lettore DVD/<br>piastra MD/<br>piastra DAT/<br>piastra a<br>cassette | Per arrestare la riproduzione.                                                                                                                                               |
|  <b>[12]</b> | Lettore VCD/<br>lettore LD/<br>lettore DVD                                                                                               | Per tornare al menu precedente o uscire da quello corrente.                                                                                                                  |
| -/-- <b>[22]</b>                                                                              | Televisore                                                                                                                               | Per selezionare il modo di inserimento canali, a una o due cifre.                                                                                                            |

#### Note

- Alcune funzioni illustrate nella presente sezione potrebbero non essere disponibili a seconda del modello.
- La spiegazione precedente è stata riportata a fini puramente esemplificativi. A seconda dell'apparecchio, le operazioni descritte potrebbero non essere possibili o funzionare in modo diverso rispetto a quanto riportato.
- Premendo i tasti relativi agli ingressi (VIDEO 1, VIDEO 2 o DVD), è possibile che per il televisore non venga impostato il modo di ingresso desiderato corrispondente. In tal caso, premere il tasto TV/VIDEO per commutare il modo di ingresso del televisore.
- Per attivare i tasti di colore arancione, premere prima ALT, quindi i tasti.

## Selezione del modo di comando del telecomando

Per impostare il modo di comando del telecomando, utilizzare il tasto RM SET UP e gli appositi tasti.

### Selezione del modo di comando

È possibile alternare il modo di comando del telecomando (AV1 e AV2). Se il modo di comando del ricevitore e quello del telecomando sono diversi, non è possibile utilizzare il telecomando per controllare il ricevitore.

#### Premere AV1 o AV2 tenendo contemporaneamente premuto RM SET UP.

L'indicatore lampeggia una volta (due volte per AV2), quindi il modo di comando viene modificato.

### Per verificare il modo di comando del telecomando

Premere RM SET UP. Per controllare il telecomando, utilizzare l'indicatore.

| Modo | L'indicatore lampeggia |
|------|------------------------|
| AV1  | una volta              |
| AV2  | due volte              |

### Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del telecomando

#### Premere contemporaneamente I/⏻, AV I/⏻ e MASTER VOL –.

L'indicatore lampeggia 3 volte, quindi si spegne.

#### Nota

Se i modi di comando del ricevitore e del telecomando sono diversi, non è possibile utilizzare quest'ultimo per controllare il ricevitore. Per modificare il modo di comando del ricevitore, vedere a pagina 49.

## Programmazione del telecomando

Modificando il codice, è possibile programmare il telecomando in modo che controlli componenti di marca diversa da Sony. Una volta memorizzati i segnali di comando, è possibile utilizzare tali componenti come parte del sistema.

È inoltre possibile programmare il telecomando per componenti Sony che normalmente il telecomando non potrebbe controllare. Si noti che il telecomando funziona solo con componenti che accettano segnali di comando senza fili a infrarossi.

### 1 Premere AV I/⏻ tenendo contemporaneamente premuto RM SET UP.

L'indicatore si illumina.

### 2 Premere il tasto di ingresso (compreso TV I/⏻) relativo al componente da controllare.

Se ad esempio si desidera utilizzare un lettore CD, premere CD.

### 3 Press the numeric buttons to enter the numeric code (or one of the codes if more than one code exists) corresponding to the component and the maker of the component you want to control.

Per informazioni sui codici numerici corrispondenti a componenti e ai loro produttori, vedere le pagine 43 e 45 (la prima e le ultime due cifre del codice numerico corrispondono rispettivamente al codice di categoria e produttore).

### 4 Premere ENTER.

Dopo avere verificato il codice numerico, l'indicatore lampeggia lentamente per due volte, quindi il telecomando esce dal modo di programmazione.

### 5 Ripetere i punti da 1 a 4 per controllare altri componenti.

## Per annullare la programmazione

Premere RM SET UP in un punto qualsiasi della procedura. Il telecomando esce automaticamente dal modo di programmazione.

## Premere il tasto programmato per attivare l'ingresso desiderato

Premere il tasto programmato per attivare l'ingresso desiderato.

## Se la programmazione non ha esito positivo, verificare quanto segue:

- Se l'indicatore non si illumina al punto 1, le pile sono scariche. Sostituire entrambe le pile.
- Se durante l'immissione del codice numerico l'indicatore lampeggia 4 volte in rapida successione, si è verificato un errore. Ripartire dal punto 1.

### Note

- Alla pressione di un tasto valido, l'indicatore si spegne.
- Se al punto 2 vengono premuti più tasti di ingresso, solo l'ultima pressione effettuata verrà considerata valida.
- Se al punto 2 viene premuto TV I/⏏, verranno riprogrammati solo i tasti TV VOL +/-, TV CH +/-, TV/VIDEO e WIDE.
- Se al punto 3 viene premuto un tasto di ingresso, il nuovo ingresso viene selezionato e la procedura di programmazione torna all'inizio del punto 3.
- Solo i primi tre numeri di un codice numerico inseriti sono validi.

## Per azzerare la memoria del telecomando

Per cancellare tutti i segnali programmati, eseguire quanto segue al fine di ripristinare le impostazioni iniziali del telecomando.

**Premere contemporaneamente I/⏏, AV I/⏏ e MASTER VOL -.**

L'indicatore lampeggia 3 volte, quindi si spegne.

## I codici numerici corrispondenti al componente e al relativo produttore

Utilizzare i codici numerici delle tabelle riportate di seguito per controllare componenti di marca diversa da Sony e componenti Sony normalmente non controllabili mediante il telecomando. Poiché il segnale del telecomando accettato da un componente varia in base al modello e all'anno di fabbricazione del componente, è possibile assegnare ad un unico componente più codici numerici. Se la programmazione del telecomando mediante l'uso di uno dei codici non ha esito positivo, utilizzare altri codici.

### Note

- I codici numerici si basano su informazioni aggiornate disponibili per ciascuna marca. Esiste tuttavia la possibilità che alcuni componenti non rispondano ad alcuni codici o a nessuno dei codici.
- È possibile che non tutti i tasti di immissione del telecomando siano disponibili con un componente specifico.

## Per controllare un lettore CD

| Produttore | Codice/i      |
|------------|---------------|
| SONY       | 101, 102, 103 |
| DENON      | 104, 123      |
| JVC        | 105, 106, 107 |
| KENWOOD    | 108, 109, 110 |
| MAGNAVOX   | 111, 116      |
| MARANTZ    | 116           |
| ONKYO      | 112, 113, 114 |
| PANASONIC  | 115           |
| PHILIPS    | 116           |
| PIONEER    | 117           |
| TECHNICS   | 115, 118, 119 |
| YAMAHA     | 120, 121, 122 |

## Per controllare una piastra DAT

| Produttore | Codice/i |
|------------|----------|
| SONY       | 203      |
| PIONEER    | 219      |

## Per controllare una piastra MD

| Produttore | Codice/i |
|------------|----------|
| SONY       | 301      |
| DENON      | 302      |
| JVC        | 303      |
| KENWOOD    | 304      |

## Per controllare una piastra a cassette

| Produttore | Codice/i           |
|------------|--------------------|
| SONY       | 201, 202           |
| DENON      | 204, 205           |
| KENWOOD    | 206, 207, 208, 209 |
| NAKAMICHI  | 210                |
| PANASONIC  | 216                |
| PHILIPS    | 211, 212           |
| PIONEER    | 213, 214           |
| TECHNICS   | 215, 216           |
| YAMAHA     | 217, 218           |

## Per controllare un lettore LD

| Produttore | Codice/i      |
|------------|---------------|
| SONY       | 601, 602, 603 |
| PIONEER    | 606           |

## Per controllare un lettore CD video

| Produttore | Codice/i |
|------------|----------|
| SONY       | 605      |

## Per controllare un videoregistratore

| Produttore       | Codice/i                          |
|------------------|-----------------------------------|
| SONY             | 701, 702, 703, 704, 705, 706      |
| AIWA*            | 710, 750, 757, 758                |
| AKAI             | 707, 708, 709, 759                |
| BLAUPUNKT        | 740                               |
| EMERSON          | 711, 712, 713, 714, 715, 716, 750 |
| FISHER           | 717, 718, 719, 720                |
| GENERAL ELECTRIC | 721, 722, 730                     |
| GOLDSTAR         | 723, 753                          |
| GRUNDIG          | 724                               |
| HITACHI          | 722, 725, 729, 741                |
| ITT/NOKIA        | 717                               |
| JVC              | 726, 727, 728, 736                |
| MAGNAVOX         | 730, 731, 738                     |
| MITSUBISHI/MGA   | 732, 733, 734, 735                |
| NEC              | 736                               |
| PANASONIC        | 729, 730, 737, 738, 739, 740      |
| PHILIPS          | 729, 730, 731                     |
| PIONEER          | 729                               |
| RCA/PROSCAN      | 722, 729, 730, 731, 741, 747      |
| SAMSUNG          | 742, 743, 744, 745                |
| SANYO            | 717, 720, 746                     |
| SHARP            | 748, 749                          |
| TELEFUNKEN       | 751, 752                          |
| TOSHIBA          | 747, 755, 756                     |
| ZENITH           | 754                               |

\* Se un videoregistratore AIWA non funziona anche dopo avere immesso il codice di AIWA, immettere il codice per gli apparecchi Sony.

## Per controllare un lettore DVD

| Produttore | Codice/i      |
|------------|---------------|
| SONY       | 401, 402, 403 |
| PANASONIC  | 406, 408      |
| PHILIPS    | 407           |
| PIONEER    | 409           |
| TOSHIBA    | 404           |
| DENON      | 405           |

**Per controllare un televisore**

| Produttore     | Codice/i                          |
|----------------|-----------------------------------|
| SONY           | 501, 502                          |
| DAEWOO         | 504, 505, 506, 507, 515, 544      |
| FISHER         | 508                               |
| GOLDSTAR       | 503, 511, 512, 515, 534, 544      |
| GRUNDIG        | 517, 534                          |
| HITACHI        | 513, 514, 515, 544                |
| ITT/NOKIA      | 521, 522                          |
| JVC            | 516                               |
| MAGNAVOX       | 503, 518, 544                     |
| MITSUBISHI/MGA | 503, 519, 544                     |
| NEC            | 503, 520, 544                     |
| PANASONIC      | 509, 524                          |
| PHILIPS        | 515, 518                          |
| PIONEER        | 509, 525, 526, 540                |
| RCA/PROSCAN    | 510, 527, 528, 529, 544           |
| SAMSUNG        | 503, 515, 531, 532, 533, 534, 544 |
| SANYO          | 508, 545, 546, 547                |
| SHARP          | 535                               |
| TELEFUNKEN     | 523, 536, 537, 538                |
| THOMSON        | 530, 537, 539                     |
| TOSHIBA        | 535, 540, 541                     |
| ZENITH         | 542, 543                          |

**Per controllare un sintonizzatore satellitare o un televisore via cavo**

| Produttore   | Codice/i                                    |
|--------------|---------------------------------------------|
| SONY         | 801, 802, 803, 804                          |
| JERROLD/G.I. | 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814 |
| PANASONIC    | 818                                         |
| RCA          | 805, 819                                    |
| S. ATLANTA   | 815, 816, 817                               |

**Per controllare un sintonizzatore**

| Produttore | Codice/i           |
|------------|--------------------|
| SONY       | 002, 003, 004, 005 |

## Precauzioni

### Sicurezza

Se un oggetto o una sostanza liquida penetrano nel rivestimento, scollegare il ricevitore e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo ulteriormente.

### Fonti di alimentazione

- Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare che la relativa tensione operativa sia identica a quella della rete elettrica locale. La tensione operativa è indicata sulla piastrina nella parte posteriore del ricevitore.
- L'apparecchio non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (corrente di rete) fintanto che è collegato ad una presa di corrente, anche se l'apparecchio stesso è stato spento.
- Se si prevede di non utilizzare il ricevitore per lungo tempo, assicurarsi di scollegarlo dalla presa di corrente. Per scollegare il cavo di alimentazione CA, afferrarne la spina e non tirare mai il cavo stesso.
- (solo modelli con codice area CA)  
Per motivi di sicurezza, uno dei terminali della spina è più ampio dell'altro in modo da poter essere inserito nella presa di rete in unica direzione. Se non è possibile inserire correttamente la spina nella presa, rivolgersi al proprio rivenditore.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito solo presso un centro di assistenza qualificato.

### Accumulo di calore

Sebbene l'apparecchio si riscaldi durante il funzionamento, non si tratta di un problema di funzionamento. Se il presente apparecchio viene utilizzato ad alto volume e in modo continuo, la temperatura della parte superiore, dei lati e del fondo del rivestimento aumenta considerevolmente. Per evitare ustioni, non toccare il rivestimento.

### Collocazione

- Collocare il ricevitore in un luogo con una ventilazione adeguata per evitare accumuli di calore e prolungare la vita utile del ricevitore stesso.
- Non collocare il ricevitore in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce solare diretta, a polvere eccessiva o scosse meccaniche.
- Non collocare nulla che possa bloccare i fori di ventilazione e causare problemi di funzionamento sopra il rivestimento.
- Se il ricevitore viene collocato su superfici trattate con prodotti specifici, quali cera, olio, lucidanti e

così via, prestare particolare attenzione affinché la superficie non si macchi o si scolorisca.

### Se sullo schermo di un televisore vicino si dovessero verificare irregolarità nel colore

I diffusori centrale e anteriori e il subwoofer sono schermati magneticamente proprio per consentirne l'installazione in prossimità di un televisore. Tuttavia, per alcuni tipi di televisore potrebbero verificarsi delle irregolarità nel colore. Poiché i diffusori surround non sono schermati magneticamente, si consiglia di posizionarli ad una distanza appropriata dal televisore (pagina 14).

### In caso di irregolarità nel colore...

Spegnere il televisore, quindi accenderlo nuovamente dopo 15/30 minuti.

### In caso di irregolarità nel colore persistente...

Allontanare ulteriormente il diffusore dal televisore.

### In caso di disturbi

Riposizionare i diffusori o abbassare il volume del ricevitore.

### Funzionamento

Prima di collegare altri componenti, assicurarsi di spegnere il ricevitore e scollegarlo dalla presa di corrente.

### Pulizia

Pulire il rivestimento, i pannelli e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una blanda soluzione detergente. Non utilizzare alcun tipo di spugnette o polveri abrasive, né solventi quali alcool o benzina.

In caso di dubbi o problemi riguardanti il ricevitore, consultare il proprio rivenditore Sony.

# Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'uso del ricevitore si verifica uno dei seguenti problemi, utilizzare la presente guida alla soluzione di problemi per porvi rimedio.

## **Indipendentemente dal componente selezionato, non viene emesso alcun suono oppure viene emesso un suono molto basso.**

- Controllare che i diffusori e i componenti siano collegati saldamente e correttamente.
- Controllare che sia il ricevitore che tutti i componenti siano accesi.
- Controllare di avere selezionato il componente corretto sul ricevitore.
- Controllare che il comando MASTER VOLUME +/- non sia regolato su "VOL MIN".
- Controllare che non siano collegate le cuffie.
- Premere MUTE sul telecomando per annullare la funzione di disattivazione dell'audio.

## **Non viene emesso alcun suono da un componente specifico.**

- Controllare che il componente sia collegato correttamente alle prese di ingresso audio per quel componente.
- Controllare che le spine dei cavi utilizzati per il collegamento siano inserite a fondo nella presa sia sul ricevitore che sul componente.
- Controllare di avere selezionato il componente corretto sul ricevitore.

## **Non viene emesso alcun suono da uno dei diffusori anteriori.**

- Collegare un paio di cuffie alla presa PHONES per verificare che il suono venga emesso dalle cuffie. Se dalle cuffie viene emesso un solo canale, il componente potrebbe non essere collegato correttamente al ricevitore. Controllare che le spine di tutti i cavi siano inserite correttamente nelle prese sia sul ricevitore che sul componente. Se entrambi i canali vengono emessi dalle cuffie, il diffusore anteriore potrebbe non essere collegato correttamente al ricevitore. Controllare il collegamento del diffusore anteriore che non emette alcun suono.

## **Non viene emesso alcun suono da fonti analogiche a 2 canali.**

- Controllare che INPUT MODE non sia impostato su "COAX IN" o "OPT IN" (pagina 31).
- (Solo modelli con codice area CEL, CEK)  
Controllare che non sia selezionata la funzione "MULTI CH IN".

## **Non viene emesso alcun suono da fonti digitali (dalla presa di ingresso COAXIAL o OPTICAL).**

- Controllare che INPUT MODE non sia impostato su "ANALOG" (pagina 31). Controllare che INPUT MODE non sia impostato su "COAX IN" per le fonti dalla presa di ingresso OPTICAL e che non sia impostato su "OPT IN" per le fonti dalla presa di ingresso COAXIAL.
- (Solo modelli con codice area CEL, CEK)  
Controllare che non sia selezionata la funzione "MULTI CH IN".

## **L'audio di sinistra e destra risulta sbilanciato o invertito.**

- Controllare che i diffusori e i componenti siano collegati correttamente e saldamente.
- Regolare i parametri di bilanciamento nel menu LEVEL.

## **Vengono emessi forti ronzii o disturbi.**

- Controllare che i diffusori e i componenti siano collegati saldamente.
- Controllare che i cavi di collegamento siano lontani da trasformatori e motori e ad almeno 3 metri di distanza da televisori o lampade fluorescenti.
- Allontanare il televisore dai componenti audio.
- Le spine e le prese sono sporche. Pulirle con un panno leggermente inumidito con alcool.

## **Non viene emesso alcun suono o è udibile solo un suono di livello molto basso dal diffusore centrale o/e dai diffusori surround.**

- Assicurarsi che la funzione di campo sonoro sia attivata (premere A.F.D., MOVIE o MUSIC).
- Selezionare il modo CINEMA STUDIO EX (pagina 29).
- Regolare il livello del diffusore (pagina 19).

## **Non viene emesso alcun suono dal subwoofer.**

- Verificare che il subwoofer sia collegato correttamente e saldamente.

---

**Non è possibile ottenere l'effetto surround.**

- Assicurarsi che la funzione di campo sonoro sia attivata (premere A.F.D., MOVIE o MUSIC).
- I campi sonori non funzionano per i segnali con una frequenza di campionamento superiore a 48 kHz.

---

**Il sonoro multicanale di Dolby Digital o DTS non viene riprodotto.**

- Controllare che il DVD, ecc. riprodotto sia registrato nei formati Dolby Digital o DTS.
- Durante il collegamento del lettore DVD, ecc. alle prese di ingresso digitale del presente ricevitore, controllare l'impostazione audio (impostazioni di uscita audio) del componente collegato.

---

**La registrazione non può essere eseguita.**

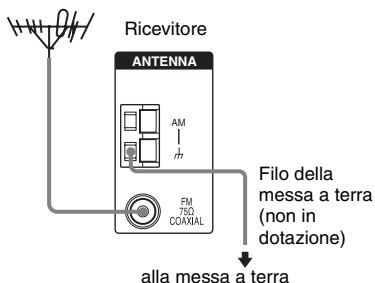
- Controllare che i componenti siano collegati correttamente.
- Selezionare il componente di fonte con i tasti di selezione dell'ingresso.

---

**La ricezione FM è scadente.**

- Utilizzare un cavo coassiale da 75 ohm (non in dotazione) per collegare il ricevitore ad un'antenna FM esterna come mostrato sotto. Se il ricevitore viene collegato ad un'antenna esterna, eseguire il collegamento di messa a terra come protezione contro i fulmini. Per evitare esplosioni di gas, non collegare il filo della messa a terra ad un tubo del gas.

Antenna FM esterna



---

**Non è possibile sintonizzare le stazioni radio.**

- Controllare che le antenne siano collegate saldamente. Regolare le antenne e, se necessario, collegare un'antenna esterna.
- Il segnale della stazione è eccessivamente debole (se viene utilizzata la sintonia automatica). Utilizzare la sintonia diretta.
- Assicurarsi di avere impostato correttamente l'intervallo di sintonia (se le stazioni AM vengono sintonizzate mediante la sintonia diretta).
- Non sono state preselezionate stazioni o le stazioni preselezionate sono state cancellate (se la sintonia viene effettuata scorrendo le stazioni preselezionate). Preselezionare le stazioni (pagina 24).
- Premere più volte DISPLAY per visualizzare la frequenza nel display.

---

**Il servizio RDS non funziona.\***

- Assicurarsi di avere sintonizzato una stazione FM RDS.
- Selezionare una stazione FM con segnale più forte.

---

**Le informazioni RDS desiderate non appaiono.\***

- Contattare la stazione radio e verificare se effettivamente offre il servizio in questione. In questo caso, il servizio potrebbe essere temporaneamente sospeso.

---

**Sullo schermo del televisore o del monitor non appare alcuna immagine o l'immagine non è chiara.**

- Selezionare l'ingresso appropriato sul ricevitore.
- Regolare il televisore sul modo di ingresso appropriato.
- Allontanare il televisore dai componenti audio.

---

\* Solo modelli con codice area CEL, CEK.

## Telecomando

### Il telecomando non funziona.

- Puntare il telecomando in direzione del sensore dei comandi a distanza  sul ricevitore.
- Eliminare eventuali ostacoli tra il telecomando e il ricevitore.
- Se scariche, sostituire tutte le pile del telecomando con altre nuove.
- Controllare che i modi di comando del ricevitore e del telecomando siano identici. Se i modi di comando del ricevitore e del telecomando differiscono, non è possibile controllare il ricevitore con il telecomando.

Per cambiare il modo di comando del telecomando, premere I/⏻ per spegnere l'apparecchio. Quindi premere I/⏻ e contemporaneamente ENTER. Ad ogni pressione di I/⏻, il modo di comando si alterna tra "C.MODE.AV2" e "C.MODE.AV1". L'impostazione iniziale è "C.MODE.AV2".

- Assicurarsi di selezionare l'ingresso corretto sul telecomando.
- Per attivare i tasti di colore arancione, premere prima ALT, quindi i tasti.
- Prima di utilizzare il tasto  per il controllo del ricevitore, premere MAIN MENU. Per controllare altri componenti, premere il tasto di immissione, quindi TOP MENU/GUIDE o AV MENU.

## Messaggi di errore

Se si verifica un problema di funzionamento, il display visualizza un messaggio.

### PROTECT

Dai diffusori viene emessa corrente irregolare. Il ricevitore si spegne automaticamente dopo alcuni secondi. Controllare il collegamento dei diffusori, quindi riaccendere. Se il problema persiste, consultare il proprio rivenditore Sony.

## Se la guida alla soluzione di problemi non è sufficiente a risolvere il problema

È possibile risolvere il problema azzerando la memoria del ricevitore (pagina 17). Si noti tuttavia che mediante questa operazione tutte le impostazioni memorizzate verranno riportate ai valori predefiniti e sarà quindi necessario regolarle nuovamente sul ricevitore.

## Se il problema persiste

Consultare il rivenditore Sony più vicino.

## Sezioni di riferimento per l'azzeramento della memoria del ricevitore

| Per azzerare                      | Vedere    |
|-----------------------------------|-----------|
| Tutte le impostazioni memorizzate | pagina 17 |
| I campi sonori personalizzati     | pagina 32 |

# Caratteristiche tecniche

## Sezione amplificatore

Uscita Di Potenza<sup>1</sup>

Modelli con codici area CA

(6 ohm a 1 kHz, THD 0,7%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 60 W/canale  
CENTER<sup>2)</sup>: 60 W  
SURR<sup>2)</sup>: 60 W/canale

(6 ohm a 1 kHz, THD 10%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 100 W/canale  
CENTER<sup>2)</sup>: 100 W  
SURR<sup>2)</sup>: 100 W/canale

Modelli con codici area SP, E51

(6 ohm a 1 kHz, THD 0,7%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 80 W/canale  
CENTER<sup>2)</sup>: 80 W  
SURR<sup>2)</sup>: 80 W/canale

(6 ohm a 1 kHz, THD 10%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 100 W/canale  
CENTER<sup>2)</sup>: 100 W  
SURR<sup>2)</sup>: 100 W/canale

Modelli con codici area CEL, CEK

(6 ohm 1 kHz, THD 0,7%)

STR-DE497P: FRONT<sup>2)</sup>: 80 W/canale  
CENTER<sup>2)</sup>: 80 W  
SURR<sup>2)</sup>: 80 W/canale

(6 ohm 1 kHz, THD 10%)

STR-DE497P: FRONT<sup>2)</sup>: 100 W/canale  
CENTER<sup>2)</sup>: 100 W  
SURR<sup>2)</sup>: 100 W/canale

Modelli con codici area AU

(6 ohm a 120 Hz-20 kHz, THD 0,09%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 45 W/canale  
CENTER<sup>2)</sup>: 45 W  
SURR<sup>2)</sup>: 45 W/canale

(6 ohm a 1 kHz, THD 0,7%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 80 W/canale  
CENTER<sup>2)</sup>: 80 W  
SURR<sup>2)</sup>: 80 W/canale

(6 ohm a 1 kHz, THD 10%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 100 W/canale  
CENTER<sup>2)</sup>: 100 W  
SURR<sup>2)</sup>: 100 W/canale

1) Misurato nelle seguenti condizioni:

| Codice area  | Alimentazione   |
|--------------|-----------------|
| CA           | 120 V CA, 60 Hz |
| SP, CEL, CEK | 230 V CA, 50 Hz |
| AU, E51      | 240 V CA, 50 Hz |

2) A seconda delle impostazioni dei campi sonori e della fonte, è possibile che l'audio non venga emesso.

Ingressi (analogici)

|                                                  |                                           |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| MULTI CH IN*,<br>CD, MD/TAPE, VIDEO<br>1, 2, DVD | Sensibilità: 800 mV<br>Impedenza: 50 kohm |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------|

Ingressi (digitali)

|                  |                                     |
|------------------|-------------------------------------|
| DVD (coassiale)  | Sensibilità: -<br>Impedenza: 75 ohm |
| VIDEO 2 (ottico) | Sensibilità: -<br>Impedenza: -      |

Uscite (analogiche)

|                                       |                                        |
|---------------------------------------|----------------------------------------|
| MD/TAPE (OUT),<br>VIDEO 1 (AUDIO OUT) | Tensione: 800 mV<br>Impedenza: 10 kohm |
| SUB WOOFER                            | Tensione: 2 V<br>Impedenza: 1 kohm     |

Gamma di frequenza della riproduzione:  
28 – 20 000 Hz

Tono

|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Livelli di guadagno | ±6 dB, scatti di 1 dB |
|---------------------|-----------------------|

\* Solo modelli con condice area CEL, CEK.

## Sezione sintonizzatore FM\*

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| Campo di sintonia    | 87.5 – 108.0 MHz       |
| Antenna              | Antenna a filo FM      |
| Terminali antenna    | 75 ohm, non bilanciati |
| Frequenza intermedia | 10.7 MHz               |

## Sezione sintonizzatore AM\*

|                                          |                               |
|------------------------------------------|-------------------------------|
| Campo di sintonia                        |                               |
| Modelli con codice area CA               |                               |
| Con scala di sintonia di 10 kHz:         | 530 – 1 710 kHz <sup>3)</sup> |
| Con scala di sintonia di 9 kHz:          | 531 – 1 710 kHz <sup>3)</sup> |
| Modelli con codice area E51              |                               |
| Con scala di sintonia di 10 kHz:         | 530 – 1 610 kHz <sup>3)</sup> |
| Con scala di sintonia di 9 kHz:          | 531 – 1 602 kHz <sup>3)</sup> |
| Modelli con codici area CEL, CEK, SP, AU |                               |
| Con scala di sintonia di 9 kHz:          | 531 – 1 602 kHz               |
| Antenna                                  | Antenna a telaio              |
| Frequenza intermedia                     | 450 kHz                       |

- 3) È possibile modificare la scala di sintonia AM portandola a 9 kHz o 10 kHz. Una volta sintonizzata una stazione AM qualsiasi, spegnere il ricevitore. Tenendo premuto PRESET TUNING + o TUNING +, premere I/⌂. Modificando la scala di sintonia, tutte le stazioni preselezionate vengono cancellate. Per riportare la scala a 10 kHz (o 9 kHz), ripetere la procedura.

## Sezione video

Ingressi/Uscite

Video: 1 Vp-p, 75 ohm

## Generali

Alimentazione

| Codice area | Alimentazione              |
|-------------|----------------------------|
| CA          | 120 V CA, 60 Hz            |
| CEL, CEK    | 230 V CA, 50/60 Hz         |
| AU          | 240 V CA, 50 Hz            |
| SP          | 220 – 230 V CA, 50/60 Hz   |
| E51         | 120/220/240 V CA, 50/60 Hz |

Consumo energetico

| Area code        | Consumo energetico |
|------------------|--------------------|
| CA               | 225 VA             |
| CEL, CEK, AU, SP | 150 W              |
| E51              | 165 W              |

Consumo energetico (in modo di attesa)

0,3 W

Dimensioni (l/a/p) (appross.)

430 × 145 × 301,5 mm  
inclusi comandi e parti  
sporgenti

Peso (appross.)

6,5 kg

## Sezione diffusori

**Diffusore anteriore (SS-MSP760L/SS-MSP760R)**

**Diffusore centrale (SS-CNP760)**

**Diffusore surround (SS-MSP760SL/SS-MSP760SR)**

Diffusore anteriore/centrale

Gamma completa,  
schermato magneticamente

Diffusore surround

Gamma completa

Unità diffusore

Tipo a cono 80 mm

Tipo enclosure

Bass reflex

Impedenza nominale

6 ohm

Dimensioni (l/a/p) (appross.)

Diffusore anteriore/surround

102 × 150 × 126 mm

Diffusore centrale

225 × 102 × 126 mm

Peso (appross.)

Diffusore anteriore

0,8 kg

Diffusore centrale

1,0 kg

Diffusore surround

0,7 kg

## Subwoofer (SA-WMSP76)

Sistema diffusori

Subwoofer attivo,  
schermato magneticamente

Unità diffusore

Tipo a cono 200 mm

Tipo enclosure

Bass reflex caricato  
acusticamente

Uscita RMS

100 W (6 ohm, 100 Hz,  
THD 10%)

Ingresso

LINE IN (prese di ingresso  
a piedini)

Alimentazione

| Codice area      | Alimentazione              |
|------------------|----------------------------|
| CA               | 120 V CA, 60 Hz            |
| CEL, CEK, SP, AU | 230 V CA, 50/60 Hz         |
| E51              | 120/220/230 V CA, 50/60 Hz |

Consumo energetico 75 W

Dimensioni (l/a/p) (appross.)

270 × 325 × 398 mm  
incluso il pannello  
anteriore

Peso (appross.)

9,0 kg

## Accessori in dotazione

Antenna a filo FM (1)

Antenna a telaio AM (1)

Cavo di collegamento diffusore, lungo (2)

Cavo di collegamento diffusore, corto (3)

Cavo di collegamento monofonico (1 fono a 1 fono) (1)

Cavo digitale coassiale (1)

Piedini antiscivolo (diffusore) (20)

Piedini antiscivolo (subwoofer) (4)

Telecomando (1)

Pile R6 (formato AA) (2)

Diffusore

- Diffusore anteriore (2)

- Diffusore centrale (1)

- Diffusore surround (2)

- Subwoofer (1)

Per ulteriori informazioni sul codice area del  
componente in uso, vedere pagina 3.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a  
modifiche senza preavviso.

\* di cui al par. 3 dell' Allegato A al D.M. 25/06/85e al  
par. 3 dell' Allegato al D.M. 27/08/87.

# Elenco delle posizioni dei tasti e pagine di riferimento

## Uso della pagina 52 e della pagina 53

Utilizzare questa pagina per individuare la posizione dei tasti citati nel testo.



## Apparecchio principale

### ORDINE ALFABETICO

#### A - L

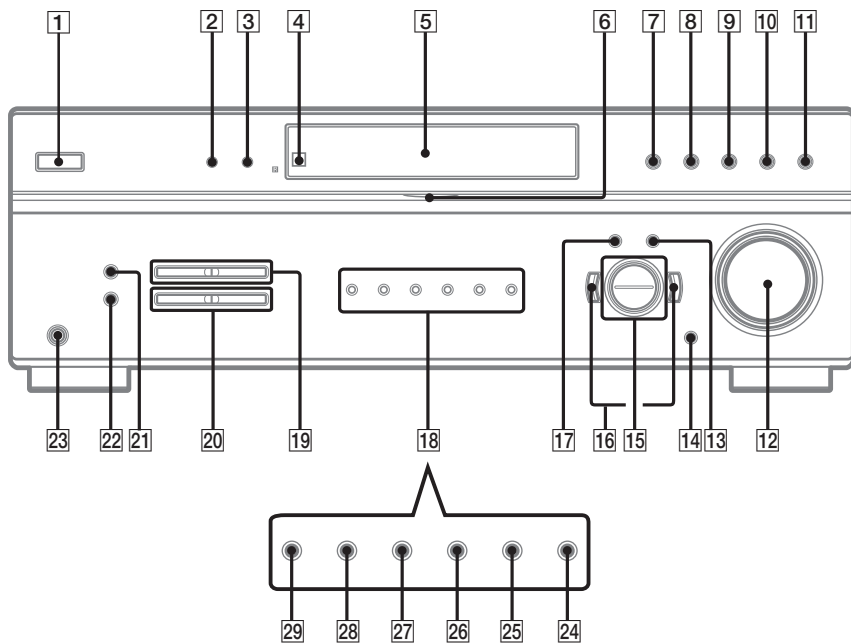
A.F.D. (tasto/indicatore) [9] (28, 29, 30, 47)  
CD [25] (21)  
DIMMER [3] (26)  
DISPLAY [2] (25, 26, 48)  
Display [5] (25, 26)  
DVD [27] (21)  
ENTER [13] (17, 35, 49)  
FM MODE [22] (22)  
INPUT MODE [14] (27, 31, 48)  
IR (ricevitore) [4] (38, 49)

#### M - Z

MAIN MENU [17] (17, 31, 33, 35)  
MASTER VOLUME -/+ [12] (19, 21, 47)  
MD/TAPE [26] (21)  
MEMORY [21] (24)  
MOVIE (tasto/indicatore) [10] (29, 47)  
MULTI CH IN\* [7] (21)  
MULTICHANNEL DECODING (indicatore)\* [6] (21)  
MUSIC (tasto/indicatore) [11] (30, 47)  
PHONES (presa) [23] (21, 27, 47)  
PRESET TUNING -/+ [19] (24, 51)  
Tasti di selezione dell'ingresso [18] (21, 31, 34, 35, 48)  
TUNER FM/AM [24] (21, 22, 35)  
TUNING -/+ [20] (22, 51)  
VIDEO 1 [29] (21)  
VIDEO 2 [28] (21)

### NUMERI E SIMBOLI

2CH (tasto/indicatore) [8] (28, 30, 32)  
+/- [15] (17, 31, 33, 35)  
</> [16] (17, 31, 33, 35)  
I/⏻ (alimentazione) [1] (17, 23, 49, 51)  
\* Solo modelli con codice area CEL, CEK.



## A

- Accessori in dotazione 51
- Assegnazione di etichette. *Vedere* Assegnazione di nomi
- Assegnazione di nomi 35
- Assegnazione di nomi di indice. *Vedere* Assegnazione di nomi
- Azzeramento della memoria del ricevitore 17

## C

- Cambiamento visualizzazione 26
- Campo sonoro
  - inizializzazione 32
  - personalizzazione 31
  - preprogrammato 29–30
  - selezione 29–30

## D

- Diffusori
  - collegamento 14
  - posizionamento 14
  - regolazione dei livelli e del bilanciamento dei diffusori 19
- Digital Cinema Sound 29
- Doppiaggio. *Vedere* Registrazione

## M

- Menu CUSTOMIZE 33
- Menu LEVEL 31
- Menu SET UP 17
- Menu TONE 33
- Monofonico doppio 34
- Montaggio. *Vedere* Registrazione

## P

- Preselezione delle stazioni
  - procedura 24
  - procedura di sintonia 24

## R

- RDS 25
- Registrazione
  - su audiocassetta o MiniDisc 36
  - su videocassetta 37
- Regolazione
  - livelli e bilanciamento dei diffusori 19
  - parametri CUSTOMIZE 33
  - parametri LEVEL 31
  - parametri SET UP 17
  - parametri TONE 33

## S

- Segnale di prova 19
- Selezione
  - componente 21
- Sintonia
  - automatica 22
  - delle stazioni preselezionate 24
  - diretta 22
- Sintonia automatica 22
- Sintonia diretta 22

## T

- Timer di spegnimento 36



## OSTRZEŻENIE

### **Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, należy chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.**

Aby uniknąć pożaru, nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych aparatu gazetami, obrusem, firankami itp. Nie stawiaj również zapalonych świec na aparacie.

Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, nie stawiaj na aparacie przedmiotów wypełnionych płynem, na przykład wazonów.

Nie stawiaj urządzenia w zamkniętej przestrzeni, na przykład w biblioteczce lub wbudowanej szafce.



Nie wyrzucaj baterii do zwykłych śmieci; wyrzuć je we właściwy sposób jako śmieci chemiczne.

## Informacje o Instrukcji obsługi

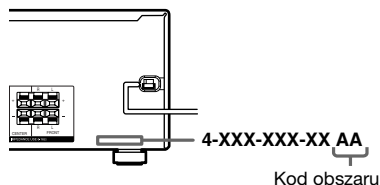
- Instrukcje w niniejszej Instrukcji obsługi dotyczą modelu HT-DDW760. Sprawdź numer modelu w dolnym prawym rogu panelu przedniego. W niniejszym podręczniku do celów ilustracyjnych użyto modelu HT-DDW760 z kodem obszaru CEL, chyba że w tekście określono inaczej.
- Instrukcje w tej Instrukcji obsługi opisują regulatory na odbiorniku. Możesz także używać regulatorów na dostarczonym pilocie, jeżeli mają one te same lub zbliżone nazwy, jak na odbiorniku. Szczegółowe informacje o używaniu pilota, zobacz str. 38–45.

### Model HT-DDW760 zawiera:

- Odbiornik
  - Modele oznaczone kodem obszaru CEL i CEK  
STR-DE497P
  - Modele oznaczone innym kodem obszaru  
STR-K760P
- Zestaw głośnikowy
  - Głośnik przedni (Lewy) SS-MSP760L
  - Głośnik przedni (Prawy) SS-MSP760R
  - Głośnik środkowy SS-CNP760
  - Głośnik dźwięku przestrzennego (Prawy) SS-MSP760SL
  - Głośnik dźwięku przestrzennego (Lewy) SS-MSP760SR
  - Subwoofer SA-WMSP76

### Informacje o kodach obszaru

Kod obszaru niniejszego odbiornika pokazany jest w dolnej części tylnego panelu (zobacz rysunek poniżej).



Wszystkie różnice w działaniu, zależne od kodu obszaru, są wyraźnie wskazane w tekście, na przykład: „Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru AA”.

Niniejszy odbiornik zawiera Dolby\* Digital, Pro Logic Surround oraz DTS\*\* Digital Surround System.

\* Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories.  
„Dolby”, „Pro Logic” oraz symbol podwójnego D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.

\*\* „DTS” i „DTS Digital Surround” są zastrzeżonymi znakami towarowymi Digital Theater Systems, Inc.

PL

# Spis treści

## Czynności wstępne

- 1: Zapoznaj się ze sposobem podłączenia elementów zestawu... 5
  - 1a: Podłączanie urządzeń wyposażonych w cyfrowe gniazda wyjściowe audio ..... 7
  - 1b: Podłączanie urządzeń wyposażonych w wielokanałowe gniazda wyjściowe ..... 9
- (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK)
- 1c: Podłączanie urządzeń wyposażonych wyłącznie w analogowe gniazda audio ..... 11
- 2: Podłączanie anten ..... 13
- 3: Podłączanie głośników ..... 14
- 4: Podłączanie przewodu zasilającego ..... 16
- 5: Konfiguracja głośników ..... 17
- 6: Ustawianie subwoofera ..... 19
- 7: Regulacja poziomów głośności i balansu głośników ..... 19
  - TEST TONE

## Obsługa wzmacniacza

- Wybieranie urządzenia ..... 21
- Sluchanie dźwięku wielokanałowego ..... 21
  - MULTI CH IN
- (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK)
- Sluchanie audycji radiowych w zakresie FM/AM ..... 22
- Automatyczne programowanie stacji nadawczych FM w pamięci ..... 23
  - AUTOBETICAL
- (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK)
- Programowanie stacji radiowych ..... 24
- Korzystanie z systemu RDS (RDS) . 25
- (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK)

- Zmiana wyglądu wyświetlacza ..... 26
- Wskaźniki na wyświetlaczu ..... 27

## Sluchanie dźwięku przestrzennego

- Korzystanie jedynie z głośników przednich oraz subwoofera ..... 28
  - 2CH STEREO
- Poprawa wierności odtwarzania dźwięku ..... 28
  - AUTO FORMAT DIRECT
- Wybieranie pola akustycznego ..... 29

## Zaawansowane regulacje i ustawienia

- Przełączanie trybu wejścia audio w przypadku urządzeń cyfrowych.. 31
  - INPUT MODE
- Dostosowywanie pól akustycznych .. 31
- Ustawianie barwy dźwięku ..... 33
- Ustawienia zaawansowane ..... 33

## Inne czynności

- Nadawanie nazw zaprogramowanym stacjom i wejściom ..... 35
- Korzystanie z programatora zasypiania ..... 36
- Nagrywanie ..... 36

## Obsługa za pomocą pilota RM-PP760

- Przed użyciem pilota ..... 38
- Opis przycisków pilota ..... 38
- Wybieranie trybu sterowania pilota. 42
- Programowanie pilota ..... 43

## Informacje dodatkowe

- Środki ostrożności ..... 46
- Rozwiązywanie problemów ..... 47
- Dane techniczne ..... 50
- Rozmieszczenie przycisków i numery stron z informacjami na ich temat ..... 54
- Indeks ..... 56

## Czynności wstępne

# 1: Zapoznaj się ze sposobem podłączenia elementów zestawu

W punktach od 1a do 1c, począwszy od str. 7, opisano sposób podłączenia urządzeń do odbiornika. Przed rozpoczęciem zapoznaj się z tabelą „Urządzenia podłączane do zestawu”, w której podano strony z opisem sposobu podłączenia każdego urządzenia.

Po podłączeniu wszystkich urządzeń przejdź do sekcji „2: Podłączanie anten” (str. 13).

## Urządzenia podłączane do zestawu

| Podłączane urządzenie                                                                          | Str.         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Odtwarzacz DVD                                                                                 |              |
| Z cyfrowym wyjściem audio <sup>a)</sup>                                                        | 7–8          |
| Z wielokanałowym wyjściem audio <sup>b)</sup>                                                  | 9–10         |
| Wyłącznie z analogowym wyjściem audio <sup>c)</sup>                                            | 7–8          |
| Odbiornik TV                                                                                   |              |
| Wyłącznie z wejściem zespolonego sygnału wideo                                                 | 8, 10 lub 12 |
| Tuner satelitarny                                                                              |              |
| Z cyfrowym wyjściem audio <sup>a)</sup>                                                        | 7–8          |
| Wyłącznie z analogowym wyjściem audio <sup>c)</sup>                                            | 7–8          |
| Odtwarzacz CD                                                                                  |              |
| Wyłącznie z analogowym wyjściem audio <sup>c)</sup>                                            | 11           |
| Odtwarzacz MD/magnetofon                                                                       |              |
| Wyłącznie z analogowym wyjściem audio <sup>c)</sup>                                            | 11           |
| Dekoder dźwięku wielokanałowego (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK) | 9            |
| Magnetowid                                                                                     | 12           |

a) Model z gniazdem DIGITAL OPTICAL OUTPUT lub DIGITAL COAXIAL OUTPUT itp.

b) (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK) Model z gniazdami MULTI CH OUTPUT itp. To złącze jest używane do przekazywania do odbiornika sygnału audio pochodzącego z dekodera dźwięku wielokanałowego znajdującego się w podłączonym urządzeniu składowym.

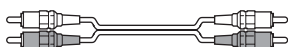
c) Model wyposażony wyłącznie w gniazda AUDIO OUT L/R itp.

## Wymagane przewody

Do wykonania połączeń przedstawionych na schematach na kolejnych stronach potrzebne będą następujące opcjonalne przewody połączeniowe (**A** do **F**) (nie należy do wyposażenia, chyba że określono inaczej).

### **A** Przewód audio

Biały (lewy)  
Czerwony (prawy)



### **B** Przewód audio/wideo

Żółty (wideo)  
Biały (lewy  
kanał audio)  
Czerwony (prawy  
kanał audio)



### **C** Przewód wideo

Żółty



### **D** Cyfrowy kabel optyczny



### **E** Cyfrowy kabel koncentryczny (dostarczona)

Pomarańczowy



### **F** Monofoniczny przewód audio (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK)

Czarny



#### Wskazówka

Przewód audio **A** można rozdzielić na dwa monofoniczne przewody audio **F**.

### Uwagi

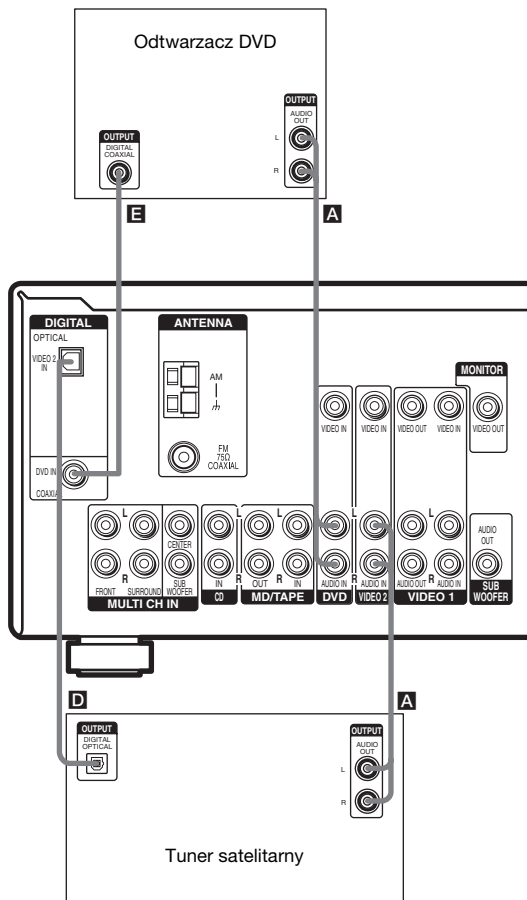
- Przed rozpoczęciem podłączania należy wyłączyć zasilanie wszystkich urządzeń zestawu.
- Połączenia powinny być wykonane starannie, aby zapobiec występowaniu przyszybków i szumów.
- Podłączając przewód audio/wideo, należy sprawdzić, czy kolory wtyków pasują do kolorów odpowiednich gniazd w urządzeniach: żółty (wideo) do żółtego, biały (lewy, audio) do białego, a czerwony (prawy, audio) do czerwonego.
- Podłączając cyfrowe przewody optyczne, należy włożyć wtyki przewodów prosto, aż zatrzasną się na właściwym miejscu.
- Cyfrowych przewodów optycznych nie wolno zginać ani wiązać.

# 1a: Podłączanie urządzeń wyposażonych w cyfrowe gniazda wyjściowe audio

## Podłączanie odtwarzacza DVD lub tunera satelitarnego

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat wymaganych przewodów (**A–F**), zobacz str. 6.

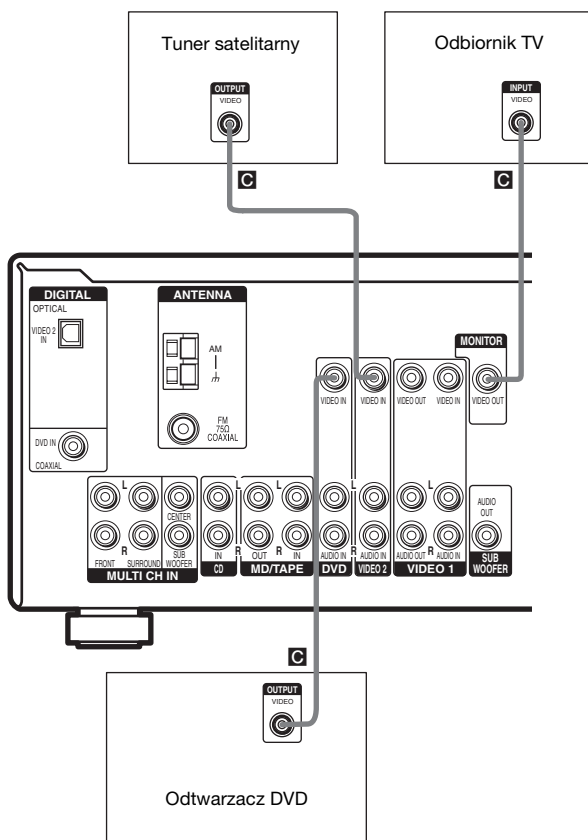
### 1 Połącz gniazda audio.



### Uwaga

Dźwięku z odbiornika TV można słuchać, łącząc gniazda wyjściowe odbiornika TV z gniazdami VIDEO 2 AUDIO IN odbiornika. W takim przypadku nie należy łączyć gniazd wyjściowych wideo odbiornika TV z gniazdami VIDEO 2 VIDEO IN odbiornika.

## 2 Połącz gniazda wideo.



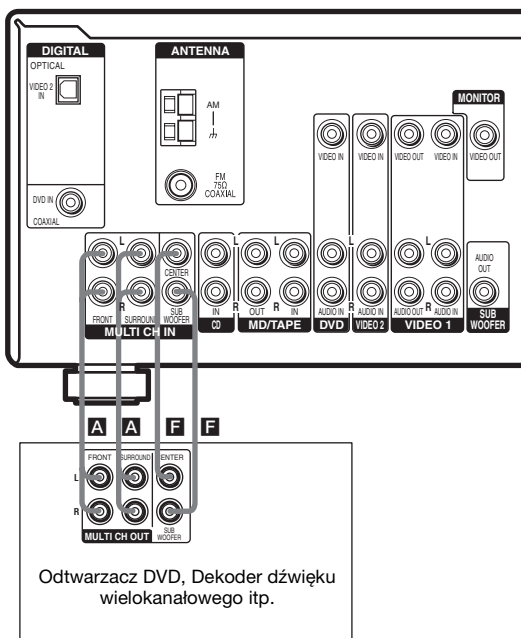
# 1b: Podłączanie urządzeń wyposażonych w wielokanałowe gniazda wyjściowe

(Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK)

## 1 Połącz gniazda audio.

Jeśli odtwarzacz DVD jest wyposażony w wielokanałowe gniazda wyjściowe, można go podłączyć do gniazd MULTI CH IN odbiornika w celu uzyskania dźwięku wielokanałowego. Można również użyć wielokanałowych gniazd wejściowych do podłączenia zewnętrznego dekodera dźwięku wielokanałowego.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat wymaganych przewodów (**A-F**), zobacz str. 6.



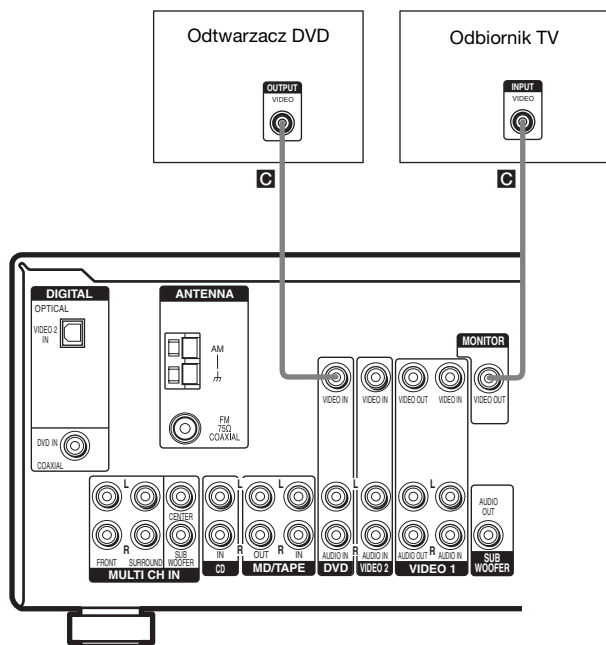
### Wskazówka

Połączenie takie pozwala używać również oprogramowania, które korzysta z wielokanałowego sygnału audio zapisanego w formatach innych niż Dolby Digital i DTS.

### Uwaga

W przypadku podłączenia do gniazd MULTI CH IN poziom dźwięku głośników dźwięku przestrzennego i subwoofera należy regulować za pomocą elementów sterujących podłączonego urządzenia.

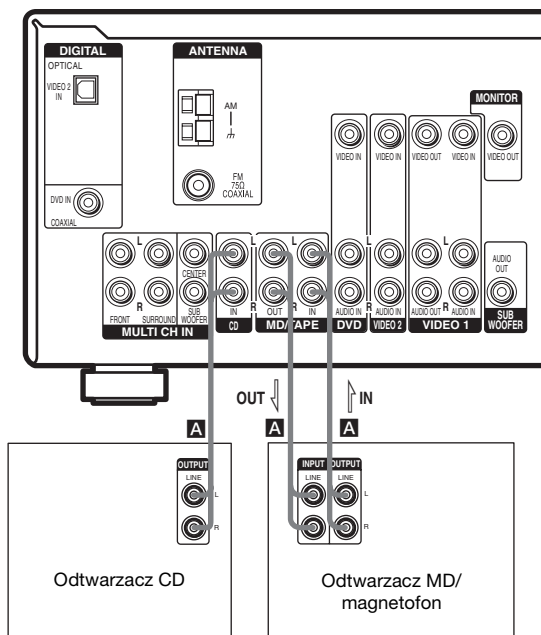
## 2 Połącz gniazda video.



## 1c: Podłączanie urządzeń wyposażonych wyłącznie w analogowe gniazda audio

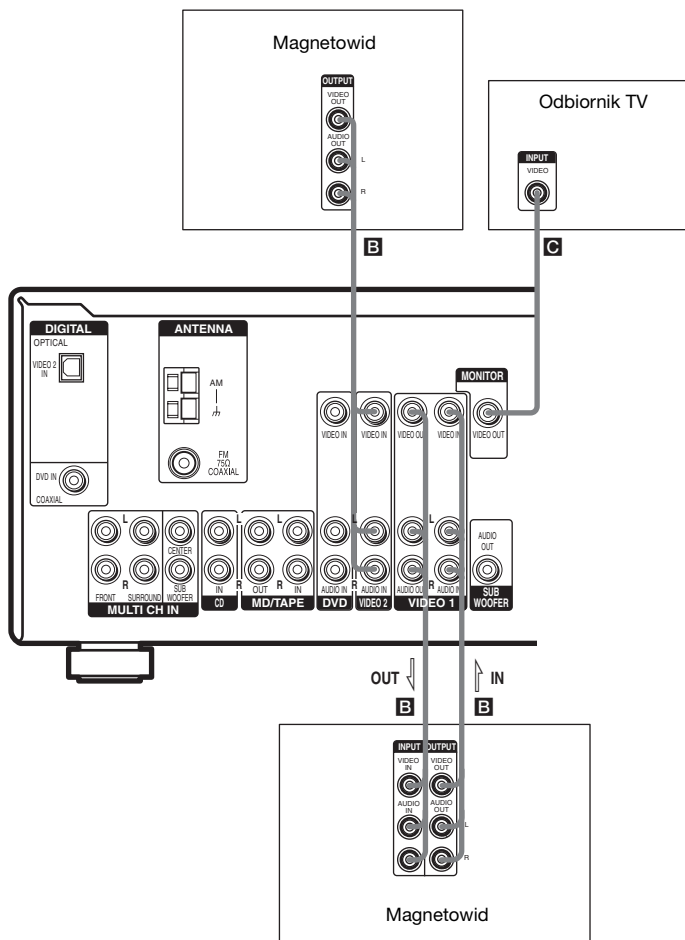
### Podłączanie urządzeń audio

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat wymaganych przewodów (**A–F**), zobacz str. 6.



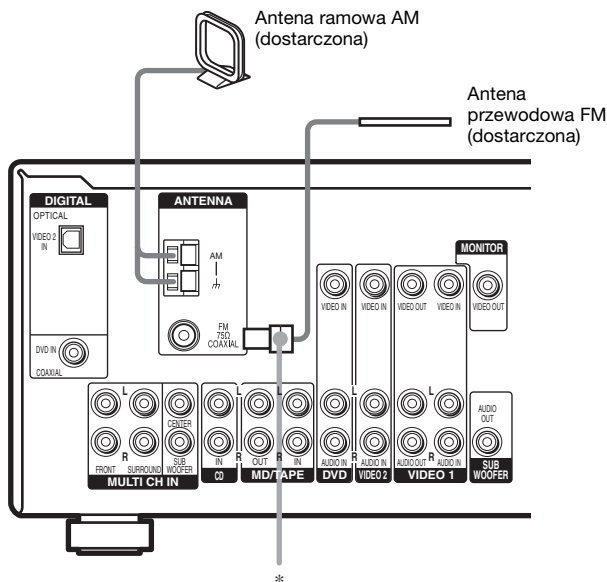
## Podłączanie urządzeń wideo

Podłączenie odbiornika TV do gniazda MONITOR VIDEO OUT umożliwia oglądanie obrazu video z wybranego wejścia (str. 21). Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat wymaganych przewodów (**A-F**), zobacz str. 6.



## 2: Podłączanie anten

Podłączanie anteny ramowej AM i anteny przewodowej FM dostarczonych wraz z urządzeniem.



\* Kształt złącza jest uzależniony od kodu obszaru.

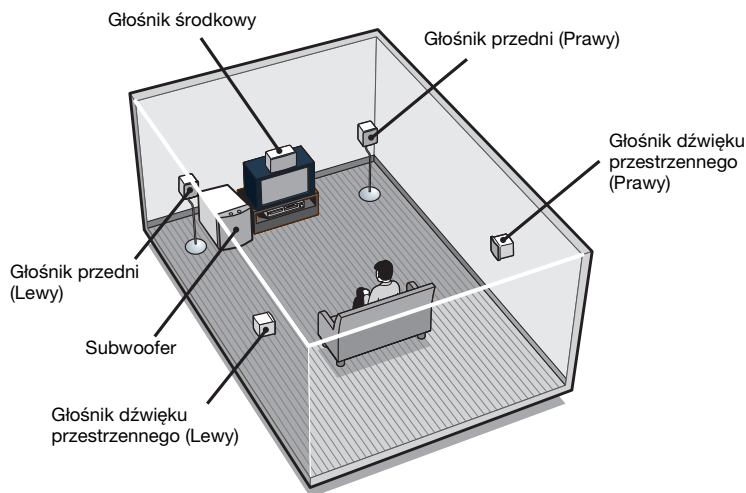
### Uwagi

- Aby uniknąć odbierania zakłóceń, należy odsunąć antenę ramową AM od odbiornika i innych urządzeń zestawu.
- Należy się upewnić, że antena przewodowa FM jest całkowicie rozwinięta.
- Po podłączeniu anteny przewodowej FM należy ułożyć ją w pozycji jak najbardziej zbliżonej do poziomej.

### 3: Podłączanie głośników

Podłącz posiadane głośniki do odbiornika. Ten odbiornik pozwala podłączyć zestaw głośników 5.1-kanałowych. Aby w pełni odbierać efekt wielokanałowego dźwięku przestrzennego sali kinowej, wymagane jest podłączenie pięciu głośników (dwóch głośników przednich, głośnika środkowego i dwóch głośników dźwięku przestrzennego) i subwoofera (5.1-kanałowy).

#### Przykład ustawienia zestawu głośników 5.1-kanałowych



#### Wskazówki

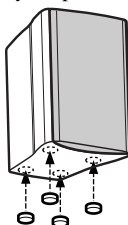
- Ze względu na to, że subwoofer nie emituje dźwięku w jednym, określonym kierunku, może być ustawiony w dowolnym miejscu.
- Aby uzyskać większe możliwości ustawiania głośników, można zastosować opcjonalne stojaki podłogowe typu WS-FV11 lub WS-FV10D (dostępne tylko w niektórych krajach).

#### Uwagi

Dłuższe przewody połączeniowe głośników należy podłączyć do zacisków głośników dźwięku przestrzennego, a krótsze przewody połączeniowe głośników — do zacisków głośników przednich i głośnika środkowego.

#### Mocowanie podkładek głośników

Aby zapobiec drganiom i przesuwaniu się głośników, należy przymocować do głośników dostarczone podkładki w sposób pokazany na poniższej ilustracji.



#### Uwagi

Należy również pamiętać o przymocowaniu dostarczonych podkładek do subwoofera.

## Wymagane przewody

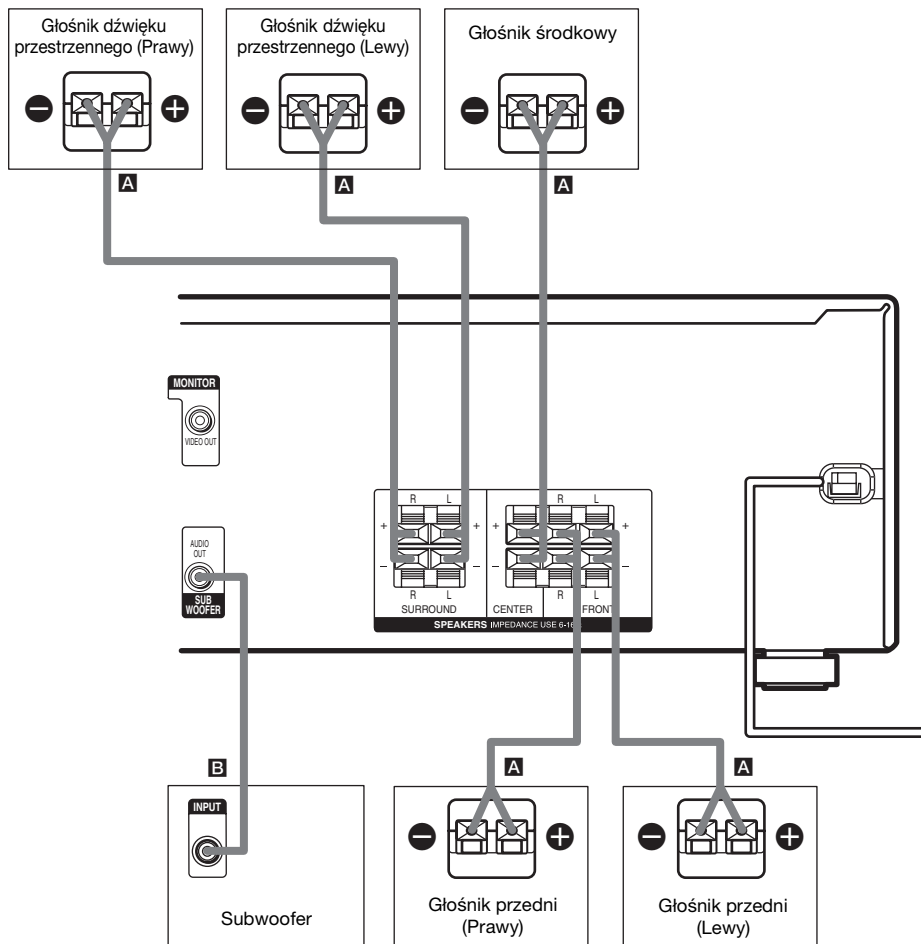
### A Przewody głośnikowe (dostarczona)

(+)  
(-)



### B Monofoniczny przewód audio (dostarczona)

Czarny

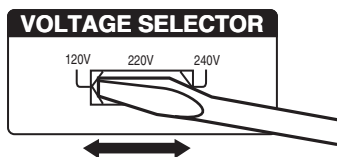


## 4: Podłączanie przewodu zasilającego

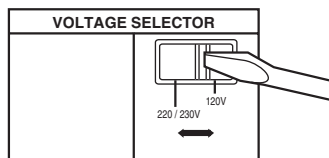
### Ustawianie przełącznika wyboru napięcia dla odbiornika i subwoofera

Jeśli odbiornik i subwoofer mają na tylnym panelu przełącznik wyboru napięcia, należy sprawdzić, czy jest on ustawiony zgodnie z lokalną wartością napięcia sieciowego. Jeśli nie jest, przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazda ściennego należy za pomocą śrubokręta ustawić przełącznik wyboru we właściwym położeniu.

#### Odbiornnik

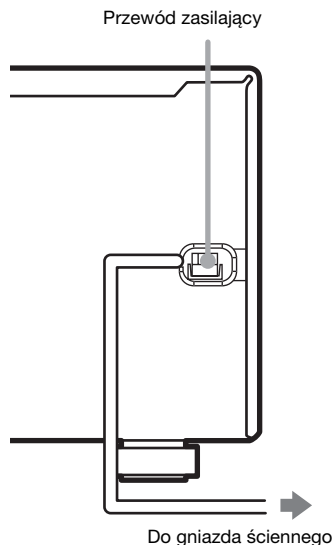


#### Subwoofer



### Podłączanie przewodu zasilającego

Przewód zasilający należy podłączyć do gniazda ściennego.



## Wstępna konfiguracja

Przed przystąpieniem do użytkowania odbiornika po raz pierwszy należy wykonać opisane poniżej czynności.

Procedurę tę można również wykorzystać do przywrócenia ustawionych fabrycznie wartości domyślnych. Opisane czynności należy wykonać przy użyciu przycisków na odbiorniku.

**1 Naciśnij przycisk I/⏻, aby wyłączyć odbiornik.**

**2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk I/⏻ przez 5 sekund.**

Na wyświetlaczu naprzemiennie wyświetlane będą wskaźniki „PUSH” i „ENTER”.

**3 Naciśnij przycisk ENTER.**

Przez jakiś czas będzie wyświetlany wskaźnik „CLEARING”, a następnie pojawi się wskaźnik „CLEARED”.

Ustawienia fabryczne są przywracane następującym ustawieniom.

- Wszystkie ustawienia w menu SET UP, LEVEL, TONE i CUSTOMIZE.
- Pole akustyczne wprowadzone do pamięci dla każdego wejścia i dla każdej zaprogramowanej stacji.
- Wszystkie parametry pola akustycznego.
- Wszystkie zaprogramowane stacje.
- Wszystkie nazwy indeksu dla wejść i zaprogramowanych stacji.
- Dla pokrętki MASTER VOLUME –/+ zostaje ustawiona wartość „VOL MIN”.

## 5: Konfiguracja głośników

Korzystając z menu SET UP, można określić odległość i położenie głośników podłączonych do odbiornika.

**1 Naciśnij przycisk I/⏻, aby wyłączyć odbiornik.**

**2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk MAIN MENU, aby wybrać opcję „<SET UP>”.**

**3 Naciśnij kilkakrotnie przycisk < lub >, aby wybrać parametr, który ma zostać wyregulowany.**

Aby uzyskać szczegółowe informacje, zobacz „Parametry konfiguracji głośników” poniżej.

### Uwaga

Niektóre elementy konfiguracji głośników mogą być przygaszone na wyświetlaczu. Oznacza to, że nastąpiła automatyczna regulacja spowodowana przez inne ustawienia głośników lub regulacja nie jest możliwa.

**4 Naciśnij kilkakrotnie przycisk + lub –, aby wybrać odpowiednie ustawienie.**

Ustawienie to zostanie wprowadzone automatycznie.

**5 Powtarzaj czynności 3 i 4, aż zostaną ustawione wszystkie parametry wymienione poniżej.**

## Parametry konfiguracji głośników

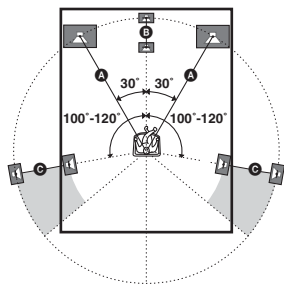
Ustawienie początkowe jest podkreślone.

■   **DIST. X.X m**  
(Odległość głośników przednich)

Ustawienie początkowe: 3.0 m

Pozwala na ustawienie odległości miejsca odsłuchu od głośników przednich (A). Odległość można zmieniać w zakresie od 1,0 metra do 7,0 metrów co 0,1 metra.

Jeśli głośniki przednie są umieszczone w różnych odległościach od miejsca odsłuchu, należy ustawić odległość bliższego głośnika.



### ■ DIST. X.X m (Odległość głośnika środkowego)

Ustawienie początkowe: 3.0 m

Pozwala na ustawienie odległości od miejsca odsłuchu do głośnika środkowego. Odległość głośnika środkowego powinna się zawierać w przedziale od odległości głośników przednich (A) do odległości o 1,5 metra bliższej miejsca odsłuchu (B).

### ■ DIST. X.X m (Odległość głośnika dźwięku przestrzennego)

Ustawienie początkowe: 3.0 m

Pozwala na ustawienie odległości od miejsca odsłuchu do głośnika dźwięku przestrzennego. Odległość głośnika dźwięku przestrzennego powinna się zawierać w przedziale od odległości głośników przednich (A) do odległości o 4,5 metra bliższej miejsca odsłuchu (C).

Jeśli głośniki dźwięku przestrzennego są umieszczone w różnych odległościach od miejsca odsłuchu, należy ustawić odległość bliższego głośnika.

#### Wskazówka

Odbiornik umożliwia wprowadzanie położenia głośnika przez podanie odległości. Nie można jednak ustawić głośnika środkowego dalej niż głośniki przednie. Głośnika środkowego nie można również ustawić bliżej niż głośniki przednie o więcej niż 1,5 metra.

Podobnie nie można ustawić głośników dźwięku przestrzennego dalej od miejsca odsłuchu niż głośniki przednie. Nie mogą one być także ustawiane bliżej niż 4,5 metra.

Wynika to z faktu, iż nieprawidłowe ustawienie głośników uniemożliwia słuchanie dźwięku z

pełnym wykorzystaniem efektu dźwięku przestrzennego.

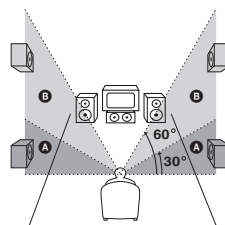
Należy zwrócić na to uwagę podczas ustawiania odległości mniejszej niż rzeczywiste położenie głośników, gdyż może to powodować opóźnienie dźwięku emitowanego z głośnika. Innymi słowy, dźwięk z głośnika będzie brzmiał tak, jakby głośnik znajdował się dalej.

Na przykład wybranie dla głośnika środkowego odległości o 1–2 metry mniejszej niż rzeczywiste położenie głośnika spowoduje dość realistyczne wrażenie znajdowania się „wewnątrz” ekranu. Jeśli nie można uzyskać odpowiedniego efektu dźwięku przestrzennego, ponieważ głośniki dźwięku przestrzennego znajdują się zbyt blisko, ustawienie mniejszej odległości głośników w stosunku do ich rzeczywistego położenia spowoduje wrażenie większego studia dźwiękowego.

Ustawianie tych parametrów podczas odtwarzania dźwięku zapewni lepszą jakość dźwięku przestrzennego. Warto spróbować!

### ■ PL. XXXX (Rozmieszczenie głośników dźwięku przestrzennego)

Pozwala określić wysokość głośników dźwięku przestrzennego celem właściwego odbioru efektów przestrzennych w trybach Cinema Studio EX (str. 29).



#### • LOW

Tę opcję należy wybrać, jeśli wysokość umiejscowienia głośników dźwięku przestrzennego znajduje się w sekcji A.

#### • HIGH

Tę opcję należy wybrać, jeśli wysokość umiejscowienia głośników dźwięku przestrzennego znajduje się w sekcji B.

## 6: Ustawianie subwoofera

### Słuchanie subwoofera

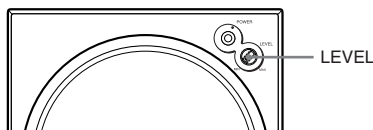


Przed rozpoczęciem odtwarzania źródła programu należy ustawić minimalny poziom głośności w odbiorniku.

- 1** Włącz odbiornik.
- 2** Naciskaj przyciski wyboru wejścia (np. DVD), aby wybrać źródło programu (np. odtwarzacz DVD).
- 3** Naciśnij przycisk POWER na subwooferze.  
Wskaźnik zasilania POWER na subwooferze zacznie świecić.
- 4** Rozpocznij odtwarzanie źródła dźwięku.

### Regulacja poziomu natężenia dźwięku

Niewielkie regulacje zestawu mogą zwiększyć przyjemność odbioru dźwięku.



**Za pomocą pokrętła LEVEL ustaw poziom głośności.**

Ustaw poziom głośności odpowiedni dla danego źródła programu.

#### Uwaga

Nie ustawiaj maksymalnego poziomu głośności subwoofera. Może być słyszalny nienaturalny hałas.

## 7: Regulacja poziomów głośności i balansu głośników

### – TEST TONE

Poziomy głośności i balansu głośników należy regulować, słuchając dźwięku testowego z miejsca odsłuchu. Należy korzystać z pilota.

#### Wskazówka

Odbiornik wykorzystuje dźwięk testowy o składowych bliskich częstotliwości 800 Hz.

- 1** Naciśnij przycisk I/⏻, aby wyłączyć odbiornik.
- 2** Naciśnij przycisk TEST TONE.  
Wyświetlony zostanie wskaźnik „T. TONE”, a dźwięk testowy będzie odtwarzany kolejno przez poszczególne głośniki.  
Przedni (lewy) → Środkowy → Przedni (prawy) → Dźwięku przestrzennego (prawy) → Dźwięku przestrzennego (lewy) → Subwoofer
- 3** Korzystając z menu LEVEL, wyreguluj poziomy głośników i balans tak, aby dźwięk testowy było słychać z jednakowym natężeniem z każdego głośnika.

Aby uzyskać informacje o ustawieniach menu LEVEL, zobacz str. 32.

#### Wskazówki

- Aby ustawić poziom głośności wszystkich głośników równocześnie, należy nacisnąć przycisk MASTER VOL +/- na pilocie lub obrócić pokrętło MASTER VOLUME +/- w odbiorniku.
- Regulowana wartość jest pokazywana na wyświetlaczu podczas regulacji.

- 4** Po dokonaniu regulacji naciśnij ponownie przycisk TEST TONE.  
Dźwięk testowy zostanie wyłączony.

### Uwagi

- (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK) Nie można korzystać z dźwięku testowego, gdy używana jest funkcja MULTI CH IN.
- Chociaż regulacji tych można dokonywać również za pośrednictwem panelu przedniego, korzystając z menu LEVEL (przy odtwarzaniu dźwięku testowego odbiornik włącza automatycznie menu LEVEL), zalecane jest przeprowadzenie procedury opisanej powyżej i ustawienie poziomu głośności głośników z miejsca odsłuchu za pomocą pilota.
- Obwód przekierowania tonów niskich jest zawsze aktywny, dlatego subwoofer może emitować dźwięk w trakcie odtwarzania dźwięku testowego z pozostałych głośników. Nie oznacza to jednak uszkodzenia.

## Wybieranie urządzenia

- 1** Naciskaj przyciski wyboru wejścia, aby wybrać określone wejście.

| Aby wybrać                   | Naciśnij przycisk   |
|------------------------------|---------------------|
| Magnetowid                   | VIDEO 1 lub VIDEO 2 |
| Tuner satelitarny            | VIDEO 2             |
| Odtwarzacz DVD               | DVD                 |
| Odtwarzacz MD lub magnetofon | MD/TAPE             |
| Odtwarzacz CD                | CD                  |
| Wbudowany tuner (FM/AM)      | TUNER FM/AM         |

Wybrane wejście pojawi się na wyświetlaczu.

- 2** Włącz urządzenie i rozpocznij odtwarzanie.

**Uwaga**

Po wybraniu magnetowidu lub odtwarzacza DVD należy ustawić odpowiednie wejście sygnału wideo w odbiorniku TV.

- 3** Obróć pokrętkę **MASTER VOLUME**  $-/+$ , aby wyregulować odpowiedni poziom głośności.

**Uwaga**

Aby uniknąć uszkodzenia głośników, należy pamiętać o obniżeniu poziomu głośności przed wyłączeniem odbiornika.

**Aby wyciszyć dźwięk**

Naciśnij przycisk **MUTING** na pilocie. Funkcja wyciszenia zostanie anulowana po wykonaniu jednej z poniższych czynności.

- Naciśnięcie przycisku **MUTING** na pilocie.
- Wyłączenie zasilania.
- Zwiększenie poziomu głośności.

**Aby korzystać ze słuchawek**

Podłącz słuchawki do gniazda **PHONES**.

Po podłączeniu słuchawek wyjście głośnikowe zostaje automatycznie wyłączone, a wskaźnik „SP” nie jest wyświetlany.

## Słuchanie dźwięku wielokanałowego

— **MULTI CH IN**

(Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru **CEL** i **CEK**)

Zródło dźwięku można wybierać bezpośrednio z urządzenia podłączonego do gniazd **MULTI CH IN**. Pozwala to korzystać ze źródeł analogowych wysokiej jakości, takich jak odtwarzacz DVD. Po wybraniu funkcji **MULTI CH IN** nie można używać funkcji barwy tonu i pola akustycznego.

**Naciśnij przycisk MULTI CH IN.**

Naciśnij ponownie, aby anulować funkcję **MULTI CH IN**.

**Uwaga**

W celu optymalizacji balansu dźwięku dla tego systemu zaleca się ustawienie konfiguracji głośników w odtwarzaczu DVD w następujący sposób:

| Typ głośnika  | Ustawienia |
|---------------|------------|
| FRONT         | SMALL      |
| CENTER        | SMALL      |
| SURROUND/REAR | SMALL      |
| SUB WOOFER    | YES        |

**Wyświetlanie wskaźnika MULTI CHANNEL DECODING**

(Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru **CEL** i **CEK**)

Wskaźnik **MULTI CHANNEL DECODING** jest wyświetlany, gdy odbiornik dekoduje sygnały ze źródeł dźwięku wielokanałowego. Po wybraniu trybu **2CH STEREO** wskaźnik ten nie jest wyświetlany.

# Słuchanie audycji radiowych w zakresie FM/AM

Audycji radiowych w zakresach FM i AM można słuchać przez wbudowany tuner. Przed wykonaniem poniższych czynności należy sprawdzić, czy do odbiornika są podłączone anteny FM i AM (zobacz str. 13).

## Wskazówka

Odstęp strojenia zależy od kodu obszaru, jak pokazano w poniższej tabeli. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat kodów obszarów, zobacz str. 3.

| Kod obszaru      | FM      | AM      |
|------------------|---------|---------|
| CA               | 100 kHz | 10 kHz* |
| CEL, CEK, SP, AU | 50 kHz  | 9 kHz   |
| E51              | 50 kHz  | 9 kHz*  |

\* Odstęp strojenia AM można zmieniać (zobacz str. 51).

## Strojenie automatyczne

Jeśli nie jest znana częstotliwość, na której nadaje wybrana stacja, można uruchomić w odbiorniku funkcję przeszukiwania wszystkich stacji nadawczych dostępnych na danym obszarze.

### 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk TUNER FM/AM, aby wybrać zakres FM lub AM.

Zostanie ustawiona ostatnio odbierana stacja.

### 2 Naciśnij przycisk TUNING + lub TUNING –.

Naciśnij przycisk TUNING +, aby przeszukiwać zakres od dołu do góry lub przycisk TUNING –, aby przeszukiwać zakres od góry do dołu.

Odbiornik zatrzymuje przeszukiwanie za każdym razem, gdy odbierana jest stacja.

## Wskazówka

Jeśli na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik „STEREO”, a jakość odbioru stereofonicznego w zakresie FM jest niezadowolająca, naciśnij przycisk FM MODE, aby przejść do trybu monofonicznego (MONO). Po naciśnięciu tego przycisku zniknie efekt stereo, ale dźwięk będzie mniej zniekształcony. Aby powrócić do trybu stereofonicznego, naciśnij ponownie przycisk FM MODE.

## Strojenie bezpośrednie

Można bezpośrednio wprowadzić częstotliwość wymaganej stacji. Należy korzystać z pilota.

### 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk TUNER, aby wybrać zakres FM lub AM.

Zostanie ustawiona ostatnio odbierana stacja.

## Wskazówka

Można także skorzystać z przycisku TUNER FM/AM znajdującego się na odbiorniku.

### 2 Naciśnij przycisk D.TUNING.

### 3 Naciśnij odpowiednie przyciski numeryczne, aby wprowadzić częstotliwość.

Przykład 1: FM 102,50 MHz

Naciśnij przycisk 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0

Przykład 2: AM 1 350 kHz

(Nie trzeba wprowadzać ostatniej cyfry „0”, jeśli odstęp strojenia jest ustawiony na 10 kHz.)

Naciśnij przycisk 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0

Po dostrojeniu stacji AM należy skorygować kierunek anteny ramowej AM w celu uzyskania optymalnego odbioru.

## Jeśli nie można ustawić stacji, a wprowadzone cyfry migają

Należy sprawdzić, czy wprowadzona częstotliwość jest prawidłowa. Jeśli tak nie jest, należy powtórzyć czynności opisane w punktach 2 i 3. Jeśli wprowadzone cyfry nadal migają, wprowadzona częstotliwość nie jest używana na danym obszarze.

# Automatyczne programowanie stacji nadawczych FM w pamięci

## – AUTOBETICAL

**(Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK)**

Funkcja ta umożliwia zapisanie do 30 stacji z zakresu FM i FM RDS w kolejności alfabetycznej bez dublowania. Oprócz tego w pamięci zapisywane są tylko stacje o najczystszy sygnale.

Aby zaprogramować w pamięci kolejno stacje FM lub AM, zobacz „Programowanie stacji radiowych”. Opisane czynności należy wykonać przy użyciu przycisków na odbiorniku.

- 1 Naciśnij przycisk I/⏻, aby wyłączyć odbiornik.**
- 2 Przytrzymaj naciśnięty przycisk MEMORY i naciśnij przycisk I/⏻, aby ponownie włączyć odbiornik.**

Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „AUTO-BETICAL SELECT”, a odbiornik zacznie przeszukiwać i wprowadzać do pamięci wszystkie stacje FM i FM RDS dostępne w obszarze nadawania.

W przypadku stacji RDS w pierwszej kolejności tuner sprawdza stacje nadające ten sam program, a następnie zapisuje w pamięci tylko stację o najczystszy sygnale. Wybrane stacje RDS są porządkowane w kolejności alfabetycznej według rodzajów programów, a następnie zostaje im przypisany dwuliterowy, wstępnie zaprogramowany kod. Aby uzyskać więcej informacji na temat funkcji RDS, zobacz str. 25.

Zwykłe stacje FM otrzymują dwuliterowy, wstępnie zaprogramowany kod, a następnie są one zapisywane w pamięci za stacjami RDS.

Po wykonaniu tych operacji na wyświetlaczu pojawi się na chwilę napis „FINISH”, a następnie odbiornik powróci do normalnego trybu pracy.

### Uwagi

- Podczas korzystania z funkcji autobetical nie należy naciskać żadnych przycisków na odbiorniku ani na pilocie, z wyjątkiem przycisku I/⏻.
- Po przeprowadzce należy powtórzyć tę procedurę, aby zaprogramować stacje dostępne w nowym obszarze.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat strojenia zaprogramowanych stacji radiowych, zobacz „Ustawianie zaprogramowanych stacji”.
- Przesłanie anteny po zapisaniu stacji w pamięci za pomocą tej procedury może spowodować, że zapisane ustawienia przestaną być aktualne. W takim przypadku należy powtórzyć procedurę w celu ponownego zaprogramowania stacji.

# Programowanie stacji radiowych

Istnieje możliwość zaprogramowania maksymalnie 30 stacji z zakresu FM lub AM. Po zaprogramowaniu często słuchanych stacji ich wybór jest później bardzo łatwy.

## Programowanie stacji radiowych

### 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk TUNER FM/AM, aby wybrać zakres FM lub AM.

Zostanie ustawiona ostatnio odbierana stacja.

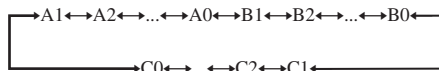
### 2 Dostrój stację, która ma zostać zaprogramowana, stosując Strojenie automatyczne (str. 22) lub bezpośrednie (str. 22).

### 3 Naciśnij przycisk MEMORY.

Przez kilka sekund będzie wyświetlany wskaźnik „MEMORY”. Wykonaj czynności 4 i 5, zanim wskaźnik zniknie z wyświetlacza.

### 4 Naciśnij kilkakrotnie przycisk PRESET TUNING + lub PRESET TUNING –, aby wybrać numer zaprogramowanej stacji.

Po każdym naciśnięciu przycisku można wybrać numer zaprogramowanej stacji zgodnie z poniższym schematem:



Jeśli wskaźnik „MEMORY” zgaśnie przed wybraniem numeru zaprogramowanej stacji, należy rozpocząć procedurę ponownie od punktu 3.

#### Wskazówka

Numer zaprogramowanej stacji można także wybrać za pomocą pilota. Naciśnij kilkakrotnie przycisk SHIFT, aby wybrać stronę pamięci (A, B lub C), a następnie za pomocą przycisków numerycznych wybierz numer zaprogramowanej stacji.

### 5 Naciśnij ponownie przycisk MEMORY.

Stacja zostanie zapisana w pamięci pod wybranym numerem.

Jeśli wskaźnik „MEMORY” zgaśnie przed naciśnięciem przycisku MEMORY, należy rozpocząć ponownie od punktu 3.

### 6 Powtórz czynności od 2 do 5, aby zaprogramować inne stacje.

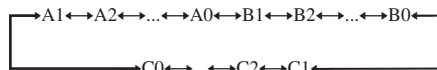
## Ustawianie zaprogramowanych stacji

### 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk TUNER FM/AM, aby wybrać zakres FM lub AM.

Zostanie ustawiona ostatnio odbierana stacja.

### 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk PRESET TUNING + lub PRESET TUNING –, aby wybrać wymaganą zaprogramowaną stację.

Po każdym naciśnięciu przycisku można wybrać zaprogramowaną stację zgodnie z poniższym schematem:



## Korzystanie z pilota

### 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk TUNER, aby wybrać zakres FM lub AM.

### 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk PRESET/CH/ D.SKIP +/-, aby wybrać odpowiednią zaprogramowaną stację.

## Wybieranie bezpośrednie zaprogramowanej stacji

Naciśnij odpowiednie przyciski numeryczne na pilocie.

Zostanie włączona zaprogramowana stacja o wybranym numerze na bieżącej stronie pamięci. Naciśnij kilkakrotnie przycisk SHIFT na pilocie, aby zmienić stronę pamięci.

## Korzystanie z systemu RDS (RDS)

(Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK)

Niniejszy odbiornik pozwala na korzystanie z systemu RDS, który umożliwia stacjom nadawczym emitowanie dodatkowych informacji równoległe z normalnym sygnałem ich programów. Można także wyświetlać informacje RDS.

### Uwagi

- System RDS jest dostępny tylko dla stacji nadających programy w zakresie FM.
- Nie wszystkie stacje zakresu FM oferują usługi RDS i nie wszystkie oferują te same usługi. Informacje o usługach RDS dostępnych na określonym obszarze można uzyskać w lokalnych rozgłoszeniach radiowych.

## Odbiór audycji radiowych RDS

**Wybierz stację w paśmie FM, korzystając ze strojenia automatycznego (str. 22), bezpośredniego (str. 22) lub ustawiania zaprogramowanych stacji (str. 24).**

Po ustawieniu częstotliwości stacji nadającej informacje w systemie RDS świeci wskaźnik RDS, a na wyświetlaczu pojawia się nazwa stacji.

### Uwaga

System RDS może nie działać prawidłowo, jeśli wybrana stacja nie nadaje prawidłowo sygnału RDS lub jeśli sygnał jest zbyt słaby.

## Wyświetlanie informacji RDS

**Odbierając stację RDS, naciśnij przycisk DISPLAY.**

Po każdym naciśnięciu tego przycisku informacje RDS na wyświetlaczu zmieniają się cyklicznie w następujący sposób:  
Nazwa programu → Częstotliwość → Wskaźnik rodzaju programu<sup>a)</sup> → Wskaźnik informacji tekstowych<sup>b)</sup> → Wskaźnik bieżącej godziny (w systemie 24-godzinnym) → Aktualne pole akustyczne

<sup>a)</sup> Rodzaj aktualnie nadawanego programu (zobacz str. 25).

<sup>b)</sup> Komunikaty tekstowe wysyłane przez stację RDS.

### Uwagi

- W przypadku odbierania komunikatów alarmowych nadawanych przez władze na wyświetlaczu miga wskaźnik „ALARM”.
- Komunikat składający się z co najmniej 9 znaków jest przewijany na wyświetlaczu.
- Jeśli dana stacja nie udostępnia określonej usługi RDS, na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik „NO XXXX” (np. „NO TEXT”).

## Rodzaje programów — opis

| Wskaźnik rodzaju programu | Opis                                                                                                                           |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NEWS                      | Programy informacyjne                                                                                                          |
| AFFAIRS                   | Komentarze do aktualnych wydarzeń                                                                                              |
| INFO                      | Programy oferujące informacje z różnych dziedzin, np. informacje konsumenckie lub porady medyczne                              |
| SPORT                     | Programy sportowe                                                                                                              |
| EDUCATE                   | Programy edukacyjne, np. „zrób to sam” i porady                                                                                |
| DRAMA                     | Śluchowiska radiowe (sztuki i seriale)                                                                                         |
| CULTURE                   | Programy związane ze wszystkimi aspektami kultury narodowej i regionalnej, np. programy językowe i dotyczące spraw społecznych |

| Wskaźnik rodzaju programu | Opis                                                                                                          |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SCIENCE                   | Programy z zakresu nauk przyrodniczych i technologii                                                          |
| VARIED                    | Inne rodzaje programów, np. wywiady z gwiazdami, konkursy i komedie                                           |
| POP M                     | Programy z muzyką popularną                                                                                   |
| ROCK M                    | Programy z muzyką rockową                                                                                     |
| EASY M                    | Muzyka lekka                                                                                                  |
| LIGHT M                   | Muzyka instrumentalna, utwory wokalne oraz chórálne                                                           |
| CLASSICS                  | Wielkie dzieła orkiestrowe, muzyka kameralna, opera itp.                                                      |
| OTHER M                   | Muzyka, której nie można zakwalifikować do żadnej z powyższych kategorii, jak np. rhythm and blues czy reggae |
| WEATHER                   | Informacje o pogodzie                                                                                         |
| FINANCE                   | Raporty giełdowe, handel itp.                                                                                 |
| CHILDREN                  | Programy dla dzieci                                                                                           |
| SOCIAL                    | Programy o ludziach i nurtujących ich problemach                                                              |
| RELIGION                  | Programy o treści religijnej                                                                                  |
| PHONE IN                  | Programy, w których słuchacze wyrażają swoje poglądy przez telefon lub na forum publicznym                    |
| TRAVEL                    | Programy podróżnicze; nie zawierają komunikatów TP/TA                                                         |
| LEISURE                   | Programy o rekreacji, np. ogrodnictwo, wędkarstwo, gotowanie itp.                                             |
| JAZZ                      | Programy z muzyką jazzową                                                                                     |
| COUNTRY                   | Programy z muzyką country                                                                                     |
| NATION M                  | Programy prezentujące popularną muzykę danego kraju lub regionu                                               |
| OLDIES                    | Programy prezentujące stare przeboje                                                                          |
| FOLK M                    | Programy z muzyką ludową                                                                                      |
| DOCUMENT                  | Programy dokumentalne                                                                                         |
| NONE                      | Programy, które nie zostały opisane w żadnej z powyższych kategorii                                           |

## Zmiana wyglądu wyświetlacza

### Zmiana wyświetlanych informacji

Pole akustyczne itp. można sprawdzić, zmieniając informacje ukazujące się na wyświetlaczu.

#### Naciśnij kilkakrotnie przycisk **DISPLAY**.

Po każdym naciśnięciu przycisku **DISPLAY** wskazania na wyświetlaczu zmieniają się cyklicznie w następujący sposób:

Nazwa wejścia z indeksu \* → Wybrane wejście → Aktualnie pole akustyczne

#### Gdy wybrany jest tuner

Nazwa programu \*\* lub nazwa zaprogramowanej stacji \* → Częstotliwość

→ Wskaźnik rodzaju programu \*\* →

Wskaźnik informacji tekstowych \*\* →

Wskaźnik bieżącej godziny (w systemie 24-godzinnym) \*\* → Aktualne pole akustyczne.

\* Nazwa indeksu jest wyświetlana tylko, gdy została przypisana jednemu z wejść lub zaprogramowanej stacji (str. 35). Nazwa indeksu nie jest wyświetlana, gdy wprowadzone zostały jedynie spacje lub jest ona taka sama jak nazwa wejścia.

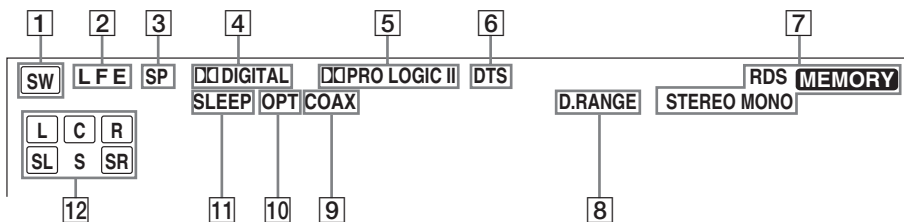
\*\* Tylko podczas odbioru sygnału RDS (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK. Zobacz str. 25).

### Regulacja jasności wyświetlacza

#### Naciśnij kilkakrotnie przycisk **DIMMER**.

Poziom jasności wyświetlacza zmienia się trzystopniowo.

# Wskaźniki na wyświetlaczu



**1 SW:** Zaczyna świecić, gdy sygnał audio jest odtwarzany przez gniazdo SUB WOOFER.

**2 LFE:** Zaczyna świecić, gdy odtwarzana płyta zawiera kanał LFE (Low Frequency Effect — efekt niskiej częstotliwości) i sygnał kanału LFE jest rzeczywiście odtwarzany.

**3 SP:** Zaczyna świecić po włączeniu odbiornika. Przestaje świecić po podłączeniu słuchawek do gniazda PHONES.

**4 DIGITAL:** Świeci, gdy odbiornik dekoduje sygnały nagrane w formacie Dolby Digital.

**5 PRO LOGIC II:** Wskaźnik „PRO LOGIC II” jest wyświetlany, gdy odbiornik wykorzystuje przetwarzanie w systemie Pro Logic sygnałów dwukanałowych w celu odtwarzania sygnałów w kanale środkowym i przestrzennym. Wskaźnik „PRO LOGIC II” jest wyświetlany, gdy jest włączony dekodery Pro Logic II Movie/Music.

## Uwaga

Dekodowanie w systemie Dolby Pro Logic i Dolby Pro Logic II nie działa w przypadku sygnałów w formacie DTS.

**6 DTS:** Zaczyna świecić, gdy odbierane są sygnały DTS.

## Uwaga

W przypadku odtwarzania płyty nagranej w formacie DTS należy się upewnić, że zastosowano połączenia cyfrowe, a dla trybu INPUT MODE nie wybrano opcji „ANALOG” (str. 31).

**7 Wskaźniki tunera:** Wyświetlane są, gdy odbiornik używany jest do ustawiania stacji radiowych itp. Informacje na temat obsługi tunera można znaleźć na stronach 22–26.

## Uwaga

Wskaźnik „RDS” jest wyświetlany wyłącznie w przypadku modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK.

**8 D.RANGE:** Zaczyna świecić po włączeniu funkcji kompresji zakresu dynamicznego (str. 32).

**9 COAX:** Zaczyna świecić, gdy sygnał źródłowy jest sygnałem cyfrowym odbieranym przez zacisk COAXIAL.

**10 OPT:** Zaczyna świecić, gdy sygnał źródłowy jest sygnałem cyfrowym odbieranym przez zacisk OPTICAL.

**11 SLEEP:** Zaczyna świecić po uruchomieniu programatora zasypania.

**12 Wskaźniki kanału odtwarzania:** Wyświetlane litery (L, C, R itd.) wskazują odtwarzane kanały. Obrazowania wokół liter różnią się w zależności od tego, jak odbiornik miksuje dźwięk źródłowy.

L (Przedni lewy), R (Przedni prawy), C (Środkowy — monofoniczny), SL (Dźwięku przestrzennego lewy), SR (Dźwięku przestrzennego prawy), S (Dźwięku przestrzennego — monofoniczny lub efekt dźwięku przestrzennego uzyskany przez przetwarzanie Pro Logic)

## Przykład:

Format nagrywania (Przód/Dźwięk przestrzenny): 3/2

Pole akustyczne: A.F.D. AUTO



## Słuchanie dźwięku przestrzennego

### Korzystanie jedynie z głośników przednich oraz subwoofera

#### — 2CH STEREO

W tym trybie dźwięk odtwarzany jest tylko z głośników przednich (prawego i lewego) oraz z subwoofera.

Jeśli na wejście podawany jest wielokanałowy dźwięk przestrzenny, sygnały są miksowane do dwóch kanałów, a dźwięki o niskiej częstotliwości są odtwarzane przez subwoofer.

Jeśli na wejście podawany jest standardowy stereofoniczny dźwięk 2-kanałowy, zostanie włączony obwód przekierowania tonów niskich odtwarzacza. Dźwięki kanału przedniego o niskiej częstotliwości będą odtwarzane przez subwoofer.

#### Naciśnij przycisk 2CH.

Zostanie wyświetlony napis „2CH ST.”, a odbiornik przejdzie w tryb 2CH STEREO.

## Poprawa wierności odtwarzania dźwięku

#### — AUTO FORMAT DIRECT

Tryb Auto Format Direct (A.F.D.) umożliwia wybranie trybu dekodowania dźwięku.

| Tryb A.F.D.<br>(Wyświetlacz)     | Tryb dekodowania    |
|----------------------------------|---------------------|
| A.F.D. AUTO<br>(A.F.D. AUTO)     | Zgodny z kodowaniem |
| PRO LOGIC<br>(DOLBY PL)          | Dolby Pro Logic     |
| PRO LOGIC II<br>MOVIE (PLII MOV) | Dolby Pro Logic II  |
| PRO LOGIC II<br>MUSIC (PLII MUS) |                     |

#### Automatyczne dekodowanie wejściowego sygnału audio

W tym trybie automatycznie wykrywany jest rodzaj wejściowego sygnału audio (Dolby Digital, DTS lub standardowy dwukanałowy sygnał stereofoniczny itp.) i w razie potrzeby wykonywane jest odpowiednie dekodowanie. W trybie tym dźwięk jest odtwarzany tak, jak został nagrany/zakodowany, bez dodatkowych efektów. Jednak w wypadku braku sygnałów o niskiej częstotliwości (Dolby Digital LFE itp.) sygnał o niskiej częstotliwości zostanie wygenerowany na wyjściu do subwoofera.

#### Naciśnij kilkakrotnie przycisk A.F.D., aby wybrać opcję „A.F.D. AUTO”.

Odbiornik automatycznie wykrywa rodzaj wejściowego sygnału audio i w razie potrzeby przeprowadza odpowiednie dekodowanie.

## Słuchanie dźwięku stereofonicznego w trybie wielokanałowym (tryb dekodowania dwukanałowego).

W tym trybie możliwe jest określanie sposobu dekodowania dźwięku dwukanałowego. Odbiornik umożliwia odtwarzanie dźwięku dwukanałowego w pięciu kanałach w systemie Dolby Pro Logic II lub w czterech kanałach w systemie Dolby Pro Logic.

**Naciśnij kilkakrotnie przycisk A.F.D., aby wybrać dwukanałowy tryb dekodowania.**

Na wyświetlaczu pojawi się informacja o wybranym sposobie dekodowania.

### ■ DOLBY PL (PRO LOGIC)

Dekodowanie w systemie Dolby Pro Logic. Dźwięk nagrany w systemie dwukanałowym jest dekodowany do systemu 4.1-kanałowego.

### ■ PLII MOV (PRO LOGIC II MOVIE)

Dekodowanie w systemie Dolby Pro Logic II Movie. To ustawienie nadaje się idealnie do filmów z dźwiękiem zakodowanym w systemie Dolby Surround. Dodatkowo w trybie tym można odtwarzać dźwięk w systemie 5.1-kanałowym w przypadku dubbingowanych lub starych filmów.

### ■ PLII MUS (PRO LOGIC II MUSIC)

Dekodowanie w systemie Dolby Pro Logic II Music. Ustawienie to nadaje się idealnie do odtwarzania dźwięku pochodzącego ze zwykłych źródeł stereofonicznych, takich jak płyty CD.

#### Uwaga

Dekodowanie Dolby Pro Logic i Dolby Pro Logic II nie działa w przypadku sygnałów w formacie DTS.

## Wybieranie pola akustycznego

Aby korzystać z dźwięku przestrzennego, wystarczy wybrać jedno ze wstępnie zaprogramowanych pól akustycznych odbiornika. Pozwalają one słuchać w warunkach domowych silnego i ekscytującego brzmienia charakterystycznego dla kina czy sali koncertowej.

## Wybieranie pola akustycznego do filmów

**Naciśnij kilkakrotnie przycisk MOVIE, aby wybrać odpowiednie pole akustyczne.**

Na wyświetlaczu pojawi się informacja o wybranym polu akustycznym.

| Pole akustyczne               | Wyświetlacz |
|-------------------------------|-------------|
| CINEMA STUDIO EX A <b>DCS</b> | C.ST.EX A   |
| CINEMA STUDIO EX B <b>DCS</b> | C.ST.EX B   |
| CINEMA STUDIO EX C <b>DCS</b> | C.ST.EX C   |

## Informacje o systemie DCS (Digital Cinema Sound — cyfrowy dźwięk kinowy)

Pola akustyczne oznaczone symbolem **DCS** wykorzystują technologię cyfrowego dźwięku kinowego DCS.

DCS to nazwa technologii dźwięku przestrzennego opracowana przez firmę Sony na potrzeby kina domowego. Technologia DCS wykorzystuje procesor sygnału cyfrowego DSP (Digital Signal Processor) do odtwarzania dźwięku o charakterystyce akustycznej studia montażu dźwięku w Hollywood.

Podczas odtwarzania w warunkach domowych, dzięki technologii DCS, uzyskiwany jest mocny efekt kinowy oddający artystyczne połączenie dźwięku i akcji w sposób zamierzony przez reżysera.

### ■ C.ST.EX A (CINEMA STUDIO EX A) **DCS**

Funkcja ta umożliwia odtwarzanie charakterystyki akustycznej studia filmowego „Cary Grant Theater” firmy Sony Pictures Entertainment. Jest to tryb standardowy, doskonale nadający się do oglądania większości rodzajów filmów.

## ■ C.ST.EX B (CINEMA STUDIO EX B) DCS

Funkcja ta umożliwia odtwarzanie charakterystyki akustycznej studia filmowego „Kim Novak Theater” firmy Sony Pictures Entertainment. Tryb ten idealnie nadaje się do oglądania filmów akcji lub filmów fantastyczno-naukowych z wieloma efektami dźwiękowymi.

## ■ C.ST.EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS

Funkcja ta umożliwia odtwarzanie charakterystyki akustycznej studia udźwiękowienia filmów wytwórni Sony Pictures Entertainment. Tryb ten idealnie nadaje się do oglądania filmów muzycznych lub filmów, w których muzyka nagrana jest w postaci ścieżki dźwiękowej.

## Tryby CINEMA STUDIO EX – informacje

Tryby CINEMA STUDIO EX są odpowiednie do odtwarzania filmów DVD (itp.) z efektami wielokanałowego dźwięku przestrzennego. Możliwe jest odtwarzanie w warunkach domowych dźwięku o charakterystyce akustycznej studia Sony Pictures Entertainment.

Tryby CINEMA STUDIO EX składają się z następujących trzech elementów.

### • Virtual Multi Dimension

W oparciu o jedną parę rzeczywistych głośników dźwięku przestrzennego tworzy 5 zestawów głośników wirtualnych.

### • Screen Depth Matching

Stwarza wrażenie, że dźwięk, podobnie jak w kinie, dochodzi z wnętrza ekranu.

### • Cinema Studio Reverberation

Tworzy pogłos charakterystyczny dla kin.

Tryby CINEMA STUDIO EX łączą te trzy elementy w całość.

## Uwagi

- Efekty głośników wirtualnych mogą spowodować zwiększenie poziomu szumów w odtwarzanym sygnale.
- Podczas słuchania dźwięku przy użyciu pól akustycznych wykorzystujących głośniki wirtualne, bezpośrednio z głośników dźwięku przestrzennego nie będą odtwarzane żadne dźwięki.

## Wybieranie pola akustycznego dla muzyki

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MUSIC**, aby wybrać odpowiednie pole akustyczne.

Na wyświetlaczu pojawi się informacja o wybranym polu akustycznym.

| Pole akustyczne | Wyświetlacz |
|-----------------|-------------|
| HALL            | HALL        |
| JAZZ CLUB       | JAZZ        |
| LIVE CONCERT    | CONCERT     |

## ■ HALL

Funkcja ta umożliwia odtworzenie akustyki klasycznej sali koncertowej.

## ■ JAZZ (JAZZ CLUB)

Funkcja ta umożliwia odtworzenie akustyki klubu jazzowego.

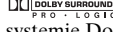
## ■ CONCERT (LIVE CONCERT)

Funkcja ta umożliwia odtworzenie akustyki amfiteatru na 300 miejsc.

## Aby wyłączyć efekt dźwięku przestrzennego

Naciśnij przycisk 2CH, aby wybrać opcję „2CH ST.”, lub naciśnij kilkakrotnie przycisk A.F.D., aby wybrać opcję „A.F.D. AUTO”.

## Wskazówki

- Odbiornik umożliwia zastosowanie ostatnio wybranego pola akustycznego dla danego sygnału wejściowego za każdym razem, kiedy zostanie ono wybrane (funkcja Sound Field Link). Na przykład po wybraniu opcji HALL dla wejścia CD, wybraniu innego wejścia i powrocie do wejścia CD, zostanie automatycznie zastosowana ponownie opcja HALL.
- Format kodowania płyty DVD można rozpoznać po logo na opakowaniu.
  - : Płyty Dolby Digital
  - : Programy zakodowane w systemie Dolby Surround
  - : Programy zakodowane w systemie DTS Digital Surround

## Uwaga

Funkcja pola akustycznego nie działa w przypadku sygnałów o częstotliwości próbkowania większej niż 48 kHz.

## Zaawansowane regulacje i ustawienia

### Przełączanie trybu wejścia audio w przypadku urządzeń cyfrowych

#### – INPUT MODE

W przypadku urządzeń z gniazdami wejściowymi sygnału cyfrowego istnieje możliwość przełączania trybu wejścia audio.

- 1 Naciśnij jeden z przycisków wyboru wejścia, aby wybrać sygnał wejściowy.**
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk INPUT MODE, aby wybrać odpowiedni tryb wejścia audio.**

Wybrany tryb wejścia audio pojawi się na wyświetlaczu.

#### Tryby wejścia audio

- **AUTO IN**  
Jeśli istnieją zarówno połączenia cyfrowe, jak i analogowe, ustawienie to nadaje priorytet sygnałom cyfrowym. W przypadku braku sygnału cyfrowego zostaje wybrany sygnał analogowy.
- **COAX IN**  
Określa cyfrowe sygnały audio odbierane w gniazdach wejściowych DIGITAL COAXIAL.
- **OPT IN**  
Określa cyfrowe sygnały audio odbierane w gniazdach wejściowych DIGITAL OPTICAL.
- **ANALOG**  
Określa analogowe sygnały audio odbierane w gniazdach wejściowych AUDIO IN (L/R).

#### Uwaga

Gdy odbierane są sygnały wejściowe o częstotliwości próbkowania większej niż 48 kHz, nie można używać funkcji barwy tonu i pola akustycznego.

## Dostosowywanie pól akustycznych

Pola akustyczne można dostosować do określonych potrzeb, korzystając z menu LEVEL.

#### Uwaga dotycząca wyświetlanych elementów

Parametry konfiguracyjne, które można regulować w każdym menu, zależą od wybranego pola akustycznego. Niektóre parametry konfiguracji mogą być przyciemnione na wyświetlaczu.

Oznacza to, że wybrany parametr jest albo niedostępny, albo nie może być zmieniony.

### Regulacja menu LEVEL

Istnieje możliwość regulacji balansu i poziomu dźwięku każdego głośnika. Ustawienia te mają zastosowanie w wypadku wszystkich pól akustycznych, ale nie dotyczą poziomu efektu przestrzennego. Ustawienia poziomu efektu przestrzennego są zapisywane indywidualnie dla poszczególnych pól akustycznych.

- 1 Rozpocznij odtwarzanie dźwięku z wielokanałowymi efektami przestrzennymi (DVD itp.).**
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk MAIN MENU, aby wybrać opcję „<LEVEL>”.**
- 3 Naciśnij kilkakrotnie przycisk < lub >, aby wybrać parametr, który ma zostać wyregulowany.**  
Aby uzyskać szczegółowe informacje, zobacz „Parametry menu LEVEL” poniżej.
- 4 Podczas odsłuchiwania dźwięku naciśnij kilkakrotnie przycisk + lub –, aby wybrać odpowiednie ustawienie.**  
Ustawienie to zostanie wprowadzone automatycznie.
- 5 Powtórz czynności 3 i 4, aby ustawić pozostałe parametry.**

## Parametry menu LEVEL

Ustawienie początkowe jest podkreślone.

### ■ **BAL. L/R XX** (Balans głośników przednich)

Ustawienie początkowe: BALANCE (0)

Parametr ten umożliwia regulowanie balansu głośników przednich (lewego i prawego). Istnieje możliwość regulacji w zakresie BAL. L (+1 do +8), BALANCE (0), BAL. R (+1 do +8) w 17 etapach.

### ■ **CTR XXX dB** (Poziom dźwięku głośnika środkowego)

### ■ **SUR.L. XXX dB** (Poziom dźwięku lewego głośnika dźwięku przestrzennego)

### ■ **SUR.R. XXX dB** (Poziom dźwięku prawego głośnika dźwięku przestrzennego)

### ■ **S.W. XXX dB** (Poziom dźwięku subwoofera)

Ustawienie początkowe: 0 dB

Regulację można przeprowadzać w zakresie od -10 dB do +10 dB co 1 dB.

### ■ **COMP. XXX** (Kompresor zakresu dynamiki)

Parametr ten umożliwia kompresję zakresu dynamiki ścieżki dźwiękowej. Może to być przydatne w przypadku oglądania filmów późno w nocy przy niskim poziomie głośności.

#### • OFF

Kompresja zakresu dynamiki nie jest włączona.

#### • STD

Kompresja zakresu dynamiki odbywa się zgodnie z ustawieniami określonymi przez realizatora dźwięku.

#### • MAX

Kompresja zakresu dynamiki wykonywana jest w sposób radykalny.

## Wskazówka

Kompresor zakresu dynamiki umożliwia kompresję zakresu dynamiki ścieżki dźwiękowej w oparciu o informacje na temat zakresu dynamiki zawarte w sygnale Dolby Digital. Ustawieniem zalecanym jest „MAX”. Daje ono efekt znacznej kompresji zakresu dynamiki i umożliwia oglądanie filmów późno w nocy przy niskim poziomie głośności. Inaczej niż w przypadku ograniczników analogowych, poziomy są wstępnie zdefiniowane i zapewniają kompresję o bardzo naturalnym brzmieniu.

## Uwaga

Kompresja zakresu dynamiki jest możliwa tylko dla dźwięku ze źródeł obsługujących standard Dolby Digital.

### ■ **EFCT. XXX** (Poziom efektu przestrzennego)

Ustawienie początkowe: STD

Parametr ten umożliwia ustawienie „obecności” efektu przestrzennego.

---

## Przywracanie początkowych ustawień pól akustycznych

Opisane czynności należy wykonać przy użyciu przycisków na odbiorniku.

**1** Naciśnij przycisk I/⏻, aby wyłączyć zasilanie.

**2** Przytrzymując naciśnięty przycisk 2CH, naciśnij przycisk I/⏻.

Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik „SF. CLR.” i wszystkim polom akustycznym przywrócone zostaną ustawienia początkowe.

## Ustawianie barwy dźwięku

Korzystając z menu TONE, można regulować jakość dźwięku (poziom tonów niskich i wysokich) emitowanego z głośników przednich.

- 1** Rozpocznij odtwarzanie dźwięku z wielokanałowymi efektami przestrzennymi (DVD itp.).
- 2** Naciśnij kilkakrotnie przycisk MAIN MENU, aby wybrać opcję „<TONE>”.
- 3** Naciśnij kilkakrotnie przycisk < lub >, aby wybrać parametr, który ma zostać wyregulowany.  
Aby uzyskać szczegółowe informacje, zobacz „Parametry menu TONE” poniżej.
- 4** Podczas odsłuchiwania dźwięku naciśnij kilkakrotnie przycisk + lub –, aby wybrać odpowiednie ustawienie.  
Ustawienie zostanie wprowadzone automatycznie.
- 5** Powtórz czynności 3 i 4, aby ustawić pozostałe parametry.

### Uwaga

Nie można ustawiać barwy dźwięku, gdy dekodowane są sygnały o częstotliwości próbkowania większej niż 48 kHz.

### Parametry menu TONE

#### ■ BASS XX dB

(Poziom tonów niskich głośnika przedniego)

#### ■ TREB. XX dB

(Poziom tonów wysokich głośnika przedniego)

Ustawienie początkowe: 0 dB

Regulację można przeprowadzać w zakresie od -6 dB do +6 dB co 1 dB.

## Ustawienia zaawansowane

### Korzystanie z menu CUSTOMIZE do zmiany ustawień odbiornika

Korzystając z menu CUSTOMIZE, można zmieniać różne ustawienia odbiornika.

- 1** Naciśnij kilkakrotnie przycisk MAIN MENU, aby wybrać opcję „<CUSTOM>”.
- 2** Naciśnij kilkakrotnie przycisk < lub >, aby wybrać parametr, który ma zostać wyregulowany.  
Aby uzyskać szczegółowe informacje, zobacz „Parametry menu CUSTOMIZE” poniżej.
- 3** Naciśnij kilkakrotnie przycisk + lub –, aby wybrać odpowiednie ustawienie.  
Ustawienie to zostanie wprowadzone automatycznie.
- 4** Powtórz czynności 2 i 3, aby ustawić pozostałe parametry.

### Parametry menu CUSTOMIZE

Ustawienie początkowe jest podkreślone.

#### ■ DEC. XXXX

(Priorytet dekodowania cyfrowego sygnału wejściowego)

Pozwala na określenie trybu wejścia dla sygnałów cyfrowych odbieranych w gniazdach DIGITAL IN.

Ustawieniem początkowym jest „DEC. AUTO” dla wejścia VIDEO 2 i „DEC. PCM” dla wejść DVD i CD.

#### • AUTO

Automatycznie przełącza tryb wejścia na DTS, Dolby Digital lub PCM.

#### • PCM

Sygnały PCM mają priorytet (co zapobiega przerwom przy rozpoczynaniu odtwarzania). Dźwięk będzie słyszalny, nawet gdy na wejściu pojawiają się inne sygnały. Odbiornik ten jednak nie dekoduje płyt CD zapisanych w systemie DTS, gdy wybrana jest opcja „DEC. PCM”.

### **Uwaga**

Gdy jest wybrane ustawienie „DEC. AUTO”, a przy rozpoczynaniu odtwarzania dźwięk z gniazd cyfrowych audio (CD itp.) jest przerywany, należy zmienić ustawienie na „DEC. PCM”.

### **■ DUAL XXX**

#### **(Wybór języka przekazu cyfrowego)**

Umożliwia wybranie języka, który ma być używany podczas przekazu cyfrowego. Funkcja ta działa wyłącznie w przypadku źródeł w formacie Dolby Digital.

- **M/S (Główny/Podrzędny)**

Dźwięk języka głównego będzie odtwarzany za pośrednictwem lewego głośnika przedniego, a dźwięk języka podrzędnego będzie odtwarzany jednocześnie za pośrednictwem prawego głośnika przedniego.

- **M (Główny)**

Będzie odtwarzany dźwięk języka głównego.

- **S (Podrzędny)**

Będzie odtwarzany dźwięk języka podrzędnego.

- **M+S (Główny+Podrzędny)**

Będzie odtwarzany zmiksowany dźwięk obu języków: głównego i podrzędnego.

### **■ NAME IN**

#### **(Nadawanie nazw zaprogramowanym stacjom i wejściom)**

Umożliwia nadawanie nazw zaprogramowanym stacjom i wejściom wybieranym za pomocą przycisków wyboru wejścia. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zobacz „Nadawanie nazw zaprogramowanym stacjom i wejściom” na str. 35 poniżej.

# Nadawanie nazw zaprogramowanym stacjom i wejściom

Wprowadzane nazwy zaprogramowanych stacji i wejść wybieranych za pomocą przycisków wyboru wejścia mogą składać się maksymalnie z 8 znaków. Nazwy pojawiają się na wyświetlaczu odbiornika.

## 1 Aby dodać zaprogramowaną stację do indeksu

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **TUNER FM/AM**, aby wybrać zakres **FM** lub **AM**, następnie dostrój zaprogramowaną stację, dla której ma zostać utworzona nazwa indeksu (str. 24).

### Aby dodać wejście do indeksu

Naciśnij jeden z przycisków wyboru wejścia, aby wybrać wejście, dla którego ma zostać utworzona nazwa indeksu.

## 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MAIN MENU**, aby wybrać opcję „<CUSTOM>”.

## 3 Naciśnij kilkakrotnie przycisk < lub >, aby wybrać tryb „NAME IN”.

## 4 Naciśnij przycisk **ENTER**.

Kursor zacznie migać i będzie można wybrać znak.

## 5 Posługując się przyciskami < lub > i + lub – utwórz nazwę indeksu.

Naciskaj przyciski + lub –, aby wybrać znak, a następnie naciśnij przycisk >, aby przesunąć kursor do następnej pozycji.

### Wskazówki

- Naciskając kilkakrotnie przycisk + lub –, można wybrać jeden z poniższych typów znaków.  
Alfabet (wielkie litery) → Cyfry → Symbole
- Aby wprowadzić spację, należy nacisnąć kilkakrotnie przycisk + lub –, aż na wyświetlaczu pojawi się spacja.
- W przypadku błędu należy nacisnąć kilkakrotnie przycisk < lub >, aż znak, który ma zostać zmieniony, zacznie migać, a następnie nacisnąć kilkakrotnie przycisk + lub –, aby wybrać poprawny znak.

## 6 Naciśnij przycisk **ENTER**, aby zapisać nazwę indeksu.

**Uwaga (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK)**

Po nadaniu nazwy i dostrojeniu stacji RDS zamiast wprowadzonej nazwy wyświetlana jest nazwa programu. (Nie można zmienić nazwy programu. Wprowadzona nazwa zostanie zastąpiona przez nazwę programu).

## Korzystanie z programatora zasypiania

Odbiornik można zaprogramować w taki sposób, aby wyłączał się automatycznie o określonej godzinie. Należy korzystać z pilota.

**1 Naciśnij przycisk ALT, aby podświetlić przycisk.**

**2 Naciśnij przycisk SLEEP przy włączonym zasilaniu.**

Po każdym naciśnięciu przycisku SLEEP wskazania na wyświetlaczu zmieniają się cyklicznie w następujący sposób:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

Podczas korzystania z programatora zasypiania na wyświetlaczu świeci wskaźnik „SLEEP”.

### Wskazówka

Aby sprawdzić czas pozostały do wyłączenia odbiornika, należy nacisnąć przycisk ALT, aby podświetlić przycisk (str. 39), a następnie nacisnąć przycisk SLEEP. Czas pozostały do wyłączenia pojawi się na wyświetlaczu. Ponowne naciśnięcie przycisku SLEEP spowoduje wyłączenie programatora zasypiania.

## Nagrywanie

Przed rozpoczęciem nagrywania należy sprawdzić, czy wszystkie urządzenia zestawu zostały właściwie podłączone.

### Nagrywanie na taśmie dźwiękowej lub płycie MiniDisc

Za pomocą odbiornika można nagrywać dźwięk na kasetach magnetofonowych i płytach MiniDisc. Informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi magnetofonu lub odtwarzacza MD.

**1 Wybierz urządzenie, z którego chcesz nagrywać.**

**2 Przygotuj urządzenie do odtwarzania.**

Na przykład umieść płytę CD w odtwarzaczu CD.

**3 Włóż czystą taśmę lub płytę MD do urządzenia nagrywającego i w razie potrzeby ustaw poziom zapisu.**

**4 Rozpocznij nagrywanie na urządzeniu nagrywającym, a następnie rozpocznij odtwarzanie na odtwarzaczu.**

### Uwagi

- Regulacja dźwięku nie ma wpływu na sygnał wyjściowy z gniazd MD/TAPE OUT.
- Analogowe sygnały audio bieżącego wejścia są odtwarzane z gniazd MD/TAPE OUT.
- (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK) Sygnały wejściowe odbierane w gniazdach MULTI CH IN nie są przesyłane za pośrednictwem gniazd MD/TAPE OUT, nawet jeśli jest wybrana opcja MULTI CH IN. Odtwarzane są analogowe sygnały audio bieżącego lub poprzednio używanego wejścia.

## Nagrywanie na kasecie wideo

Za pomocą odbiornika można nagrywać sygnał z magnetowidu, odbiornika TV lub odtwarzacza DVD. Można również dodawać dźwięk z rozmaitych źródeł audio podczas edycji taśmy wideo. Informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi magnetowidu lub odtwarzacza DVD.

- 1 Wybierz źródło programu, który ma zostać nagrany.**
- 2 Przygotuj urządzenie do odtwarzania.**  
Na przykład umieść w magnetowidzie kasetę wideo, która ma zostać nagrana.
- 3 Włóż czystą kasetę wideo do magnetowidu (VIDEO 1) przeznaczonego do nagrywania.**
- 4 Włącz nagrywanie w magnetowidzie przeznaczonym do nagrywania, a następnie rozpocznij odtwarzanie kasety wideo lub płyty DVD, która ma zostać nagrana.**

### Wskazówka

Podczas kopiowania z taśmy wideo lub płyty DVD można nagrywać dźwięk na taśmę wideo z dowolnego źródła audio. Należy odszukać miejsce, w którym ma się rozpocząć nagrywanie z innego źródła audio, wybrać źródło dźwięku i rozpocząć odtwarzanie. Dźwięk z tego źródła zostanie zapisany na ścieżce dźwiękowej taśmy wideo zamiast dźwięku z oryginalnego nośnika. Aby wznowić nagrywanie dźwięku z nośnika oryginalnego, należy ponownie wybrać źródło wideo.

### Uwagi

- Nie można nagrywać cyfrowego sygnału audio za pomocą urządzenia podłączonego do analogowych gniazd VIDEO 1 OUT.
- Należy upewnić się, czy istnieje połączenie analogowe i cyfrowe z wejściami VIDEO 2 i DVD. Jeśli istnieją tylko połączenia cyfrowe, nagrywanie analogowe nie jest możliwe.
- Analogowe sygnały audio bieżącego wejścia są odtwarzane z gniazd VIDEO 1 OUT.
- (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK) Sygnały wejściowe odbierane w gniazdach MULTI CH IN nie są przesyłane za pośrednictwem gniazd VIDEO 1 OUT, nawet jeśli jest wybrana opcja MULTI CH IN. Odtwarzane są analogowe sygnały audio bieżącego lub poprzednio używanego wejścia.

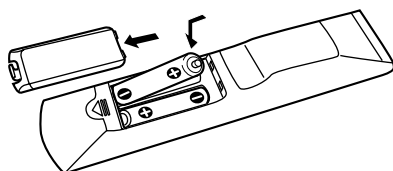
## Obsługa za pomocą pilota RM-PP760

Elementy zestawu można obsługiwać za pomocą pilota RM-PP760.

### Przed użyciem pilota

#### Wkładanie baterii do pilota

Włóż baterie R6 (rozmiar AA) do komory baterii, zwracając uwagę na prawidłowe umieszczenie biegunów + i -. Korzystając z pilota, należy kierować go w stronę czujnika zdalnego sterowania znajdującego się na przedniej ścianie odbiornika.



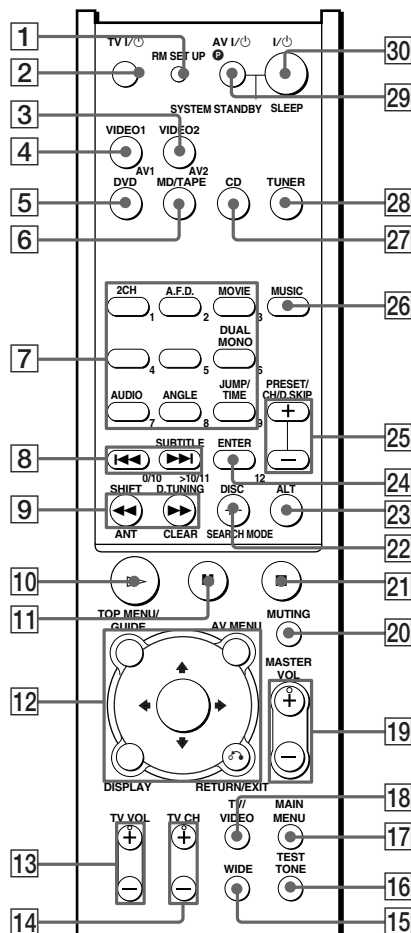
#### Wskazówka

W normalnych warunkach baterie powinny wystarczyć na około 6 miesięcy. Jeśli pilot przestanie obsługiwać odbiornik, wszystkie baterie należy wymienić na nowe.

#### Uwagi

- Nie należy pozostawiać pilota w miejscach o wysokiej temperaturze lub wilgotności.
- Nie należy używać nowej baterii razem ze starą.
- Nie należy narażać czujnika zdalnego sterowania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub silnego światła sztucznego. Może to spowodować awarię.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie, aby uniknąć uszkodzenia spowodowanego ewentualnym wyciekami elektrolitu i korozją.

## Opis przycisków pilota



W tabelach poniżej przedstawiono funkcje wszystkich przycisków.

| Przycisk pilota | Obsługa   | Funkcja                          |
|-----------------|-----------|----------------------------------|
| A.F.D. 7        | Odbiornik | Wybór trybu dekodowania dźwięku. |

| Przycisk pilota                    | Obsługa                                                                                                                                            | Funkcja                                                                                                                                                  |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALT <b>[23]</b>                    | Pilot                                                                                                                                              | Po podświetleniu przycisku ALT zmienia się funkcja przycisków pilota, co pozwala na uaktywnianie funkcji przycisków oznaczonych pomarańczowym nadrukiem. |
| ANGLE <b>[7]</b>                   | Odtwarzacz DVD                                                                                                                                     | Wybór kąta widzenia lub zmiana kąta.                                                                                                                     |
| ANT <b>[9]</b>                     | Magnetowid                                                                                                                                         | Wybór sygnału wyjściowego z gniazda antenowego: sygnał telewizyjny lub program z magnetowidu.                                                            |
| AUDIO <b>[7]</b>                   | TV/<br>magnetowid/<br>odtwarzacz<br>DVD                                                                                                            | Zmiana dźwięku na wielokrotny, dwujęzyczny lub wielokanałowy dźwięk TV.                                                                                  |
| AV MENU <b>[12]</b>                | Magnetowid/<br>tuner<br>satelitarny/<br>odtwarzacz<br>DVD                                                                                          | Wyświetlenie menu.                                                                                                                                       |
| AV1 <b>[4]</b> i<br>AV2 <b>[3]</b> | Pilot                                                                                                                                              | Wybór trybu zdalnego sterowania pilota.                                                                                                                  |
| AV I/II <b>[29]</b>                | TV/<br>magnetowid/<br>odtwarzacz<br>CD/<br>odtwarzacz<br>VCD/<br>odtwarzacz<br>LD/<br>odtwarzacz<br>DVD/<br>odtwarzacz<br>MD/<br>magnetofon<br>DAT | Włączanie lub wyłączanie urządzeń audio i wideo.                                                                                                         |
| CD <b>[27]</b>                     | Odbiornik                                                                                                                                          | Odtwarzanie płyty CD.                                                                                                                                    |

| Przycisk pilota          | Obsługa                                                                                                                   | Funkcja                                                                                                           |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLEAR <b>[9]</b>         | Odtwarzacz DVD                                                                                                            | Należy nacisnąć po błędnym naciśnięciu przycisku numerycznego lub w celu przywrócenia odtwarzania ciągłego itd.   |
| DISC <b>[22]</b>         | Odtwarzacz CD/<br>odtwarzacz<br>VCD                                                                                       | Bezpośredni wybór płyty (dotyczy wyłącznie odtwarzacza ze zmieniaczem płyt CD).                                   |
| DISPLAY <b>[12]</b>      | TV/<br>magnetowid/<br>odtwarzacz<br>VCD/<br>odtwarzacz<br>LD/<br>odtwarzacz<br>DVD                                        | Wybór informacji wyświetlanych na ekranie telewizora.                                                             |
| D.TUNING <b>[9]</b>      | Odbiornik                                                                                                                 | Wybór trybu strojenia bezpośredniego.                                                                             |
| DUAL MONO <b>[7]</b>     | Odbiornik                                                                                                                 | Wybór języka, który ma być używany podczas przekazu cyfrowego.                                                    |
| DVD <b>[5]</b>           | Odbiornik                                                                                                                 | Odtwarzanie z odtwarzacza DVD.                                                                                    |
| ENTER <b>[24]</b>        | TV/<br>magnetowid/<br>tuner<br>satelitarny/<br>odtwarzacz<br>LD/<br>odtwarzacz<br>MD/<br>magnetofon<br>DAT/<br>magnetofon | Wprowadzenie wartości odpowiadającej kanałowi, płycie lub utworowi wybranemu przy użyciu przycisków numerycznych. |
| ENTER <b>[12]</b>        | Magnetowid/<br>tuner<br>satelitarny/<br>odtwarzacz<br>DVD                                                                 | Wprowadzenie wybranej opcji.                                                                                      |
| JUMP/<br>TIME <b>[7]</b> | Odtwarzacz CD/<br>odtwarzacz<br>VCD/<br>odtwarzacz<br>DVD                                                                 | Wyświetlanie godziny lub czasu odtwarzania płyt itd.                                                              |

| Przycisk pilota             | Obsługa                                                                           | Funkcja                                                                                           |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MAIN MENU <b>[17]</b>       | Odbiornik                                                                         | Wybór menu odbiornika.                                                                            |
| MASTER VOL +/- <b>[19]</b>  | Odbiornik                                                                         | Dokonywanie regulacji głośności odbiornika.                                                       |
| MD/TAPE <b>[6]</b>          | Odbiornik                                                                         | Odtwarzanie dźwięku z płyty MiniDisc lub taśmy dźwiękowej.                                        |
| MOVIE <b>[7]</b>            | Odbiornik                                                                         | Wybór wcześniej zaprogramowanych pól akustycznych dla filmów.                                     |
| MUSIC <b>[26]</b>           | Odbiornik                                                                         | Wybór wcześniej zaprogramowanych pól akustycznych dla muzyki.                                     |
| MUTING <b>[20]</b>          | Odbiornik                                                                         | Wyciszenie dźwięku z odbiornika.                                                                  |
| PRESET/CH/                  | Odbiornik                                                                         | Wybieranie zaprogramowanych stacji radiowych.                                                     |
| D.SKIP +/- <b>[25]</b>      | TV/<br>magnetowid/<br>tuner<br>satelitarny                                        | Wybieranie zaprogramowanego kanału.                                                               |
|                             | Odtwarzacz<br>CD/<br>odtwarzacz<br>VCD/<br>odtwarzacz<br>DVD/<br>odtwarzacz<br>MD | Pomijanie płyt (dotyczy tylko urządzeń ze zmieniającym płyt).                                     |
| RETURN/<br>EXIT <b>[12]</b> | Odtwarzacz<br>VCD/<br>odtwarzacz<br>LD/<br>odtwarzacz<br>DVD                      | Powrót do poprzedniego menu.                                                                      |
|                             | Tuner<br>satelitarny                                                              | Wyjście z menu.                                                                                   |
| RM SET UP <b>[1]</b>        | Pilot                                                                             | Konfigurowanie pilota.                                                                            |
| SEARCH MODE <b>[22]</b>     | Odtwarzacz<br>DVD                                                                 | Wybór trybu wyszukiwania. Należy nacisnąć, aby wybrać jednostkę wyszukiwania (utwór, indeks itp.) |

| Przycisk pilota                                                                                           | Obsługa                                                                                                                                                                                   | Funkcja                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SHIFT <b>[9]</b>                                                                                          | Odbiornik                                                                                                                                                                                 | Wybór strony pamięci przeznaczonej do programowania stacji radiowych lub wyboru zaprogramowanych stacji. |
| SLEEP <b>[30]</b>                                                                                         | Odbiornik                                                                                                                                                                                 | Włącza programator zasypiania i określa czas, po upływie którego odbiornik wyłączy się automatycznie.    |
| SUBTITLE <b>[8]</b>                                                                                       | Odtwarzacz<br>DVD                                                                                                                                                                         | Zmiana napisów dialogowych.                                                                              |
| SYSTEM<br>STANDBY<br>(Naciśnij<br>równocześnie<br>e przycisk<br>AVI/⏏ <b>[29]</b><br>i I/⏏ <b>[30]</b> ). | Odbiornik/<br>TV/<br>magnetowid/<br>tuner<br>satelitarny/<br>odtwarzacz<br>CD/<br>odtwarzacz<br>VCD/<br>odtwarzacz<br>LD/<br>odtwarzacz<br>DVD/<br>odtwarzacz<br>MD/<br>magnetofon<br>DAT | Wyłączenie odbiornika i pozostałych urządzeń audio/video firmy Sony.                                     |
| TEST TONE <b>[16]</b>                                                                                     | Odbiornik                                                                                                                                                                                 | Odtworzenie dźwięku testowego.                                                                           |
| TOP MENU/                                                                                                 | Odtwarzacz<br>DVD                                                                                                                                                                         | Wyświetlanie tytułu płyty DVD.                                                                           |
| GUIDE <b>[12]</b>                                                                                         | Tuner<br>satelitarny                                                                                                                                                                      | Wyświetlenie menu przewodnika.                                                                           |
| TUNER <b>[28]</b>                                                                                         | Odbiornik                                                                                                                                                                                 | Słuchanie programów radiowych.                                                                           |
| TV CH +/- <b>[14]</b>                                                                                     | TV                                                                                                                                                                                        | Wybór zaprogramowanych kanałów TV.                                                                       |
| TV/VIDEO <b>[18]</b>                                                                                      | TV                                                                                                                                                                                        | Wybór sygnału wejściowego: z anteny telewizyjnej lub z magnetowidu.                                      |
| TV VOL +/- <b>[13]</b>                                                                                    | TV                                                                                                                                                                                        | Regulacja głośności odbiornika TV.                                                                       |

| Przycisk pilota    | Obsługa                                                                     | Funkcja                                                                                                                                                   |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TV I/⏻ [2]         | TV                                                                          | Włączanie lub wyłączanie odbiornika TV.                                                                                                                   |
| VIDEO1 [4]         | Odbiornik                                                                   | Odtwarzanie z magnetowidu. (tryb VTR 3)                                                                                                                   |
| VIDEO2 [3]         | Odbiornik                                                                   | Odtwarzanie z magnetowidu. (tryb VTR 1)                                                                                                                   |
| WIDE [15]          | TV                                                                          | Wybór trybu obrazu panoramicznego.                                                                                                                        |
| I/⏻ [30]           | Odbiornik                                                                   | Włącza lub wyłącza odbiornik.                                                                                                                             |
| 2CH [7]            | Odbiornik                                                                   | Wybór trybu 2CH STEREO.                                                                                                                                   |
| ⬆/⬇ [12]           | Odbiornik                                                                   | Wybór opcji menu.                                                                                                                                         |
| ⬅/➡ [12]           | Odbiornik                                                                   | Regulacja lub zmiana ustawienia.                                                                                                                          |
| ⬆/⬇/⬅/➡ [12]       | Tuner satelitarny/ odtwarzacz DVD                                           | Wybór opcji menu.                                                                                                                                         |
| 1-9 [7] i 0/10 [8] | Odbiornik                                                                   | Użyj z przyciskiem SHIFT, aby zaprogramować stację radiową lub wybrać zaprogramowane stacje, oraz z przyciskiem D.TUNING w celu strojenia bezpośredniego. |
|                    | Odtwarzacz CD/ odtwarzacz VCD/ odtwarzacz LD/ odtwarzacz MD/ magnetofon DAT | Wybieranie numerów utworów.<br>Naciśnięcie przycisku 0/10 powoduje wybranie utworu o numerze 10.                                                          |
|                    | TV/ magnetowid/ tuner satelitarny                                           | Wybieranie numerów kanałów.                                                                                                                               |

| Przycisk pilota | Obsługa                                                                                                               | Funkcja                                                                           |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| >10/11 [8]      | Odtwarzacz CD/ odtwarzacz VCD/ odtwarzacz LD/ odtwarzacz MD                                                           | Wybór utworów o numerach powyżej 10.                                              |
| ⏮/⏭ [8]         | Magnetowid/ odtwarzacz CD/ odtwarzacz VCD/ odtwarzacz LD/ odtwarzacz DVD/ odtwarzacz MD/ magnetofon DAT/ magnetofon   | Pomijanie utworów.                                                                |
| ⏮/⏭ [9]         | Odtwarzacz CD/ odtwarzacz VCD/ odtwarzacz LD/ odtwarzacz DVD/ odtwarzacz MD<br>Magnetowid/ magnetofon DAT/ magnetofon | Wyszukiwanie utworów do przodu lub do tyłu.<br>Przewijanie do przodu lub do tyłu. |
| ▷ [10]          | Magnetowid/ odtwarzacz CD/ odtwarzacz VCD/ odtwarzacz LD/ odtwarzacz DVD/ odtwarzacz MD/ magnetofon DAT/ magnetofon   | Rozpoczęcie odtwarzania.                                                          |

| Przycisk pilota | Obsługa                                                                                                                                           | Funkcja                                                                                                                                                                                |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ■ 11            | Magnetowid/<br>odtwarzacz CD/<br>odtwarzacz<br>VCD/<br>odtwarzacz LD/<br>odtwarzacz<br>DVD/<br>odtwarzacz MD/<br>magnetofon<br>DAT/<br>magnetofon | Wstrzymanie<br>odtworzenia lub<br>nagrywania.<br>(Powoduje również<br>rozpoczęcie<br>nagrywania w<br>przypadku urządzeń<br>znajdujących się w<br>trybie oczekiwania<br>na nagrywanie). |
| ■ 21            | Magnetowid/<br>odtwarzacz CD/<br>odtwarzacz<br>VCD/<br>odtwarzacz LD/<br>odtwarzacz<br>DVD/<br>odtwarzacz MD/<br>magnetofon<br>DAT/<br>magnetofon | Zatrzymanie<br>odtworzenia.                                                                                                                                                            |
| ↶ 12            | Odtwarzacz<br>VCD/<br>odtwarzacz LD/<br>odtwarzacz<br>DVD                                                                                         | Powrót do<br>poprzedniego menu<br>lub wyjście z trybu<br>menu.                                                                                                                         |
| -/-- 22         | TV                                                                                                                                                | Wybór trybu<br>wprowadzania<br>numera kanału,<br>jedno- lub<br>dwucyfrowego.                                                                                                           |

#### Uwagi

- W zależności od modelu niektóre funkcje opisane w niniejszym podrozdziale mogą nie działać.
- Powyższe objaśnienia stanowią tylko przykładowy opis funkcji urządzenia. Dlatego, w zależności od urządzenia zestawu, powyższe funkcje mogą nie działać lub mogą działać w sposób inny niż to opisano powyżej.
- Po naciśnięciu przycisków wyboru wejścia (VIDEO 1, VIDEO 2 lub DVD) tryb wejściowy odbiornika TV może nie zostać przełączony na odpowiedni tryb. W takim wypadku tryb wejściowy odbiornika TV należy przełączyć, naciskając przycisk TV/VIDEO.
- Aby uaktywnić przyciski z pomarańczowym nadrukiem, przed ich naciśnięciem należy nacisnąć przycisk ALT.

## Wybieranie trybu sterowania pilota

Tryb sterowania pilota należy ustawić przy użyciu przycisku RM SET UP i przycisków trybu sterowania.

### Wybieranie trybu sterowania

Tryb sterowania (AV1 i AV2) pilota można przełączać. Jeśli tryb sterowania odbiornika i pilota są różne, nie można obsługiwać odbiornika za pomocą pilota.

**Naciśnij przycisk AV1 lub AV2, przytrzymując jednocześnie naciśnięty przycisk RM SET UP.**

Wskaźnik mignie raz (w przypadku trybu AV2 — dwa razy), a następnie zostanie przełączony tryb sterowania.

### Aby sprawdzić tryb sterowania pilota

Naciśnij przycisk RM SET UP. Tryb pracy pilota można sprawdzić za pomocą wskaźnika.

| Tryb | Wskaźnik miga |
|------|---------------|
| AV1  | jeden raz     |
| AV2  | dwa razy      |

### Aby przywrócić ustawienia fabryczne pilota

**Naciśnij jednocześnie przyciski I/☺, AV I/☺ i MASTER VOL –.**

Wskaźnik miga 3 razy, a następnie gaśnie.

#### Uwaga

Jeśli tryb sterowania odbiornika i pilota są różne, nie można obsługiwać odbiornika za pomocą pilota. Informacje na temat trybu sterowania odbiornika można znaleźć na stronie 49.

## Programowanie pilota

Zmieniając kod, można zaprogramować pilota do sterowania elementami zestawu pochodzącymi od firm innych niż Sony. Po zapisaniu sygnałów sterujących w pamięci można używać tych urządzeń jako części zestawu.

Ponadto pilota można także zaprogramować do sterowania urządzeniami firmy Sony, ale pilot może sterować tylko tymi elementami zestawu, które przyjmują sygnały sterujące za pośrednictwem podczerwieni.

**1 Naciśnij przycisk AV I/⏻, przytrzymując jednocześnie naciśnięty przycisk RM SET UP.**

Zaczną świecić wskaźnik.

**2 Naciśnij przycisk wyboru wejścia (także przycisk TV I/⏻) elementu, którym chcesz sterować.**

Na przykład, jeśli chcesz sterować odtwarzaczem CD, naciśnij przycisk CD.

**3 Naciskaj przyciski numeryczne, aby wprowadzić kod cyfrowy (lub jeden z kodów, jeśli istnieje więcej niż jeden kod) odpowiadający elementowi, którym chcesz sterować, i jego producentowi.**

Informacje na temat kodów cyfrowych odpowiadających elementom i ich producentom można znaleźć w tabelach na stronach 44–45 (pierwsza cyfra i ostatnie dwie cyfry kodu odpowiadają odpowiednio kategorii i kodowi producenta).

**4 Naciśnij przycisk ENTER.**

Po zweryfikowaniu kodu cyfrowego wskaźnik miga powoli dwa razy, a pilot automatycznie wychodzi z trybu programowania.

**5 Powtórz czynności od 1 do 4, aby zaprogramować sterowanie innymi elementami.**

## Aby anulować programowanie

Podczas wykonywania dowolnej czynności naciśnij przycisk RM SET UP. Pilot automatycznie wyjdzie z trybu programowania.

## Włączanie źródła sygnału wejściowego po zakończeniu programowania

Naciśnij zaprogramowany przycisk, aby włączyć żądane źródło sygnału wejściowego.

## Jeśli programowanie zakończyło się niepowodzeniem, należy sprawdzić następujące elementy:

- Jeśli wskaźnik nie świeci podczas wykonywania czynności opisanych w punkcie 1, baterie są słabe. Wymień obie baterie.
- Jeśli podczas wprowadzania kodu cyfrowego wskaźnik miga szybko 4 razy, wystąpił błąd. Ponownie rozpocznij wykonywanie czynności od punktu 1.

### Uwagi

- Wskaźnik wyłącza się po naciśnięciu prawidłowego przycisku.
- Jeśli podczas wykonywania czynności opisanych w punkcie 2 zostanie naciśniętych kilka przycisków wyboru wejścia, uwzględniany jest tylko przycisk naciśnięty jako ostatni.
- Po naciśnięciu w punkcie 2 przycisku TV I/⏻, ponownie zaprogramowane zostaną tylko przyciski TV VOL +/-, TV CH +/-, TV/VIDEO oraz WIDE.
- Jeśli podczas wykonywania czynności opisanych w punkcie 3 zostanie naciśnięty przycisk wyboru wejścia, nastąpi wybranie nowego wejścia i procedura programowania wróci na początek punktu 3.
- Podczas wprowadzania kodu cyfrowego liczą się tylko pierwsze trzy wprowadzone cyfry.

## Aby wyczyścić pamięć pilota

Aby usunąć wszystkie zaprogramowane sygnały, należy wykonać następujące czynności w celu przywrócenia ustawień fabrycznych pilota.

Naciśnij jednocześnie przyciski I/⏮, AV I/⏮ i MASTER VOL –.

Wskaźnik miga 3 razy, a następnie gaśnie.

### Kody cyfrowe odpowiadające elementowi zestawu i jego producentowi

Kody cyfrowe zawarte w poniższej tabeli służą do sterowania pracą elementów zestawu pochodzących od firm innych niż Sony, a także tych elementów firmy Sony, których normalnie pilot nie obsługuje. Ponieważ sygnał zdalnego sterowania akceptowany przez dany element różni się w zależności od modelu i roku produkcji, do elementu może być przypisany więcej niż jeden kod cyfrowy. Jeśli nie można zaprogramować pilota przy użyciu jednego z kodów, należy podjąć próbę zastosowania innych kodów.

#### Uwagi

- Kody cyfrowe zostały podane w oparciu o najświeższe informacje dostępne dla każdej marki. Może się jednak zdarzyć, że dany element nie będzie reagował na niektóre lub wszystkie kody.
- W konkretnym urządzeniu niektóre przyciski wyboru wejścia na tym pilocie mogą być niedostępne.

### Aby sterować odtwarzaczem CD

| Producent | Kody          |
|-----------|---------------|
| SONY      | 101, 102, 103 |
| DENON     | 104, 123      |
| JVC       | 105, 106, 107 |
| KENWOOD   | 108, 109, 110 |
| MAGNAVOX  | 111, 116      |
| MARANTZ   | 116           |
| ONKYO     | 112, 113, 114 |
| PANASONIC | 115           |
| PHILIPS   | 116           |
| PIONEER   | 117           |
| TECHNICS  | 115, 118, 119 |
| YAMAHA    | 120, 121, 122 |

### Aby sterować magnetofonem DAT

| Producent | Kody |
|-----------|------|
| SONY      | 203  |
| PIONEER   | 219  |

### Aby sterować odtwarzaczem MD

| Producent | Kody |
|-----------|------|
| SONY      | 301  |
| DENON     | 302  |
| JVC       | 303  |
| KENWOOD   | 304  |

### Aby sterować magnetofonem kasetowym

| Producent | Kody               |
|-----------|--------------------|
| SONY      | 201, 202           |
| DENON     | 204, 205           |
| KENWOOD   | 206, 207, 208, 209 |
| NAKAMICHI | 210                |
| PANASONIC | 216                |
| PHILIPS   | 211, 212           |
| PIONEER   | 213, 214           |
| TECHNICS  | 215, 216           |
| YAMAHA    | 217, 218           |

### Aby sterować odtwarzaczem LD

| Producent | Kody          |
|-----------|---------------|
| SONY      | 601, 602, 603 |
| PIONEER   | 606           |

### Aby sterować odtwarzaczem Video CD

| Producent | Kody |
|-----------|------|
| SONY      | 605  |

**Aby sterować magnetowidem**

| Producent        | Kody                              |
|------------------|-----------------------------------|
| SONY             | 701, 702, 703, 704, 705, 706      |
| AIWA*            | 710, 750, 757, 758                |
| AKAI             | 707, 708, 709, 759                |
| BLAUPUNKT        | 740                               |
| EMERSON          | 711, 712, 713, 714, 715, 716, 750 |
| FISHER           | 717, 718, 719, 720                |
| GENERAL ELECTRIC | 721, 722, 730                     |
| GOLDSTAR         | 723, 753                          |
| GRUNDIG          | 724                               |
| HITACHI          | 722, 725, 729, 741                |
| ITT/NOKIA        | 717                               |
| JVC              | 726, 727, 728, 736                |
| MAGNAVOX         | 730, 731, 738                     |
| MITSUBISHI/MGA   | 732, 733, 734, 735                |
| NEC              | 736                               |
| PANASONIC        | 729, 730, 737, 738, 739, 740      |
| PHILIPS          | 729, 730, 731                     |
| PIONEER          | 729                               |
| RCA/PROSCAN      | 722, 729, 730, 731, 741, 747      |
| SAMSUNG          | 742, 743, 744, 745                |
| SANYO            | 717, 720, 746                     |
| SHARP            | 748, 749                          |
| TELEFUNKEN       | 751, 752                          |
| TOSHIBA          | 747, 755, 756                     |
| ZENITH           | 754                               |

\* Jeśli magnetowid firmy AIWA nie działa nawet po wprowadzeniu kodu dla produktu firmy AIWA, należy wprowadzić kod dla produktu firmy SONY.

**Aby sterować odtwarzaczem DVD**

| Producent | Kody          |
|-----------|---------------|
| SONY      | 401, 402, 403 |
| PANASONIC | 406, 408      |
| PHILIPS   | 407           |
| PIONEER   | 409           |
| TOSHIBA   | 404           |
| DENON     | 405           |

**Aby sterować odbiornikiem TV**

| Producent      | Kody                              |
|----------------|-----------------------------------|
| SONY           | 501, 502                          |
| DAEWOO         | 504, 505, 506, 507, 515, 544      |
| FISHER         | 508                               |
| GOLDSTAR       | 503, 511, 512, 515, 534, 544      |
| GRUNDIG        | 517, 534                          |
| HITACHI        | 513, 514, 515, 544                |
| ITT/NOKIA      | 521, 522                          |
| JVC            | 516                               |
| MAGNAVOX       | 503, 518, 544                     |
| MITSUBISHI/MGA | 503, 519, 544                     |
| NEC            | 503, 520, 544                     |
| PANASONIC      | 509, 524                          |
| PHILIPS        | 515, 518                          |
| PIONEER        | 509, 525, 526, 540                |
| RCA/PROSCAN    | 510, 527, 528, 529, 544           |
| SAMSUNG        | 503, 515, 531, 532, 533, 534, 544 |
| SANYO          | 508, 545, 546, 547                |
| SHARP          | 535                               |
| TELEFUNKEN     | 523, 536, 537, 538                |
| THOMSON        | 530, 537, 539                     |
| TOSHIBA        | 535, 540, 541                     |
| ZENITH         | 542, 543                          |

**Aby sterować tunerem satelitarnym lub przystawką do odbioru telewizji kablowej**

| Producent    | Kody                                        |
|--------------|---------------------------------------------|
| SONY         | 801, 802, 803, 804                          |
| JERROLD/G.I. | 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814 |
| PANASONIC    | 818                                         |
| RCA          | 805, 819                                    |
| S. ATLANTA   | 815, 816, 817                               |

**Aby sterować tunerem**

| Producent | Kody               |
|-----------|--------------------|
| SONY      | 002, 003, 004, 005 |

# Środki ostrożności

### Bezpieczeństwo

Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się przypadkowo obcy przedmiot lub substancja płynna, należy odłączyć zasilanie i przed ponownym uruchomieniem odbiornika zlecić jego sprawdzenie wykwalifikowanej osobie.

### Zróżdła zasilania

- Przed uruchomieniem odbiornika należy sprawdzić, czy napięcie robocze odpowiada napięciu w sieci lokalnej. Wielkość napięcia roboczego jest określona na tabliczce znamionowej znajdującej się z tyłu odbiornika.
- Nawet po wyłączeniu odbiornik pozostaje pod napięciem, dopóki wtyczka przewodu zasilającego jest podłączona do gniazda ściennego.
- Jeśli odbiornik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy upewnić się, że został odłączony od gniazda ściennego. Aby odłączyć przewód zasilający od gniazda sieciowego, należy chwycić za wtyczkę. Nigdy nie należy ciągnąć za przewód.
- (Modele oznaczone kodem obszaru CA)  
Dla celów bezpieczeństwa jedna końcówka wtyku jest szersza niż pozostałe, co uniemożliwia nieprawidłowe włożenie wtyku do gniazda. Jeśli nie można włożyć wtyku do końca do gniazda, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
- Przewód zasilający można wymienić jedynie w specjalistycznym punkcie serwisowym.

### Nagrzewanie się urządzenia

Nagrzewanie się odbiornika podczas pracy nie jest usterką. Jeśli odbiornik jest używany przez dłuższy czas przy dużej głośności, temperatura górnej, bocznej i dolnej części obudowy zauważalnie wzrasta. Aby uniknąć oparzeń, nie należy dotykać obudowy.

### Lokalizacja odbiornika

- Aby zapobiec nadmiernemu nagrzewaniu się wnętrza i przedłużyć okres eksploatacji odbiornika, należy ustawić go w miejscu zapewniającym właściwą wentylację.
- Nie należy ustawiać odbiornika w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu lub wstrząsów mechanicznych.

- Na obudowie nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, które mogłyby zasłaniać otwory wentylacyjne i spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Umieszczając odbiornik na powierzchniach pokrytych woskiem, olejem, pastą itp., należy zachować ostrożność, ponieważ może to spowodować poplamienie lub odbarwienie powierzchni.

### Obsługa

Przed podłączeniem innych urządzeń zestawu należy wyłączyć odbiornik i odłączyć zasilanie.

### Jeśli na ekranie znajdującego się w pobliżu odbiornika TV wystąpią zaburzenia kolorów

Głośniki przednie, głośnik środkowy i subwoofer są ekranowane magnetycznie, co umożliwia ich instalowanie w pobliżu odbiornika TV. Jednak w przypadku niektórych typów odbiorników TV mogą wystąpić zaburzenia kolorów. Ponieważ głośniki dźwięku przestrzennego nie są ekranowane magnetycznie, zaleca się umieszczenie ich w nieco większej odległości od odbiornika TV (str. 14).

### Jeśli występują zaburzenia kolorów...

Należy wyłączyć odbiornik TV, a następnie włączyć go ponownie po upływie od 15 do 30 minut.

### Jeśli ponownie występują zaburzenia kolorów...

Należy ustawić głośniki dalej od odbiornika TV.

### Jeśli występuje wycie

Należy zmienić usytuowanie głośników lub zmniejszyć głośność odbiornika.

### Czyszczenie

Obudowę, panel i elementy sterujące należy czyścić miękką szmatką lekko zwilżoną roztworem łagodnego detergentu. Nie należy używać szorstkich ściereczek, proszku czyszczącego ani środków, takich jak alkohol lub benzyna.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących odbiornika należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów Sony.

# Rozwiązywanie problemów

Jeśli podczas użytkowania odbiornika wystąpi jeden z opisanych poniżej problemów, należy skorzystać z poniższych informacji dotyczących usuwania usterek.

**Nie słychać żadnego dźwięku lub tylko dźwięk o bardzo niskim poziomie głośności niezależnie od tego, które urządzenie zostało wybrane.**

- Sprawdź, czy głośniki i urządzenia są starannie i prawidłowo podłączone.
- Sprawdź, czy odbiornik i wszystkie urządzenia są włączone.
- Sprawdź, czy w odbiorniku wybrane zostało właściwe urządzenie.
- Sprawdź, czy regulator MASTER VOLUME +/- nie jest ustawiony w położeniu „VOL MIN”.
- Sprawdź, czy nie są podłączone słuchawki.
- Naciśnij przycisk MUTE na pilocie, aby anulować funkcję wyciszania.

**Brak dźwięku z określonego urządzenia.**

- Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do gniazd wejściowych sygnału audio odpowiednich dla tego urządzenia.
- Sprawdź, czy wtyki przewodów użytych do podłączenia są do końca wsunięte w gniazda odbiornika i danego urządzenia.
- Sprawdź, czy w odbiorniku wybrane zostało właściwe urządzenie.

**Brak dźwięku w jednym z głośników przednich.**

- Podłącz słuchawki do gniazda PHONES, aby sprawdzić, czy dźwięk jest odtwarzany przez słuchawki. Jeśli w słuchawkach jest odtwarzany tylko jeden kanał, urządzenie może być nieprawidłowo podłączone do odbiornika. Sprawdź, czy wtyki wszystkich przewodów są do końca wsunięte w gniazda odbiornika i danego urządzenia. Jeśli w słuchawkach odtwarzane są oba kanały, przedni głośnik może być nieprawidłowo podłączony do odbiornika. Sprawdź podłączenie przedniego głośnika, który nie emituje dźwięku.

**Brak dźwięku z analogowych źródeł 2-kanałowych.**

- Sprawdź, czy dla opcji INPUT MODE nie zostało wybrane ustawienie „COAX IN” lub „OPT IN” (str. 31).
- (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK.) Sprawdź, czy nie zostało wybrane ustawienie „MULTI CH IN”.

**Brak dźwięku ze źródeł cyfrowych (z gniazda wejściowego COAXIAL lub OPTICAL).**

- Sprawdź, czy dla opcji INPUT MODE nie zostało wybrane ustawienie „ANALOG” (str. 31). Sprawdź, czy dla opcji INPUT MODE nie zostało wybrane ustawienie „COAX IN” w przypadku źródeł podłączonych do gniazda wejściowego OPTICAL ani ustawienie „OPT IN” w przypadku źródeł podłączonych do gniazda wejściowego COAXIAL.
- (Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK.) Sprawdź, czy nie zostało wybrane ustawienie „MULTI CH IN”.

**Dźwięki lewego i prawego kanału nie są zrównoważone lub są odwrócone.**

- Sprawdź, czy głośniki i urządzenia zestawu są prawidłowo i starannie podłączone.
- Ustaw parametry balansu w menu LEVEL.

**Występuje przyszyk i szumy.**

- Sprawdź, czy głośniki i urządzenia zestawu są starannie podłączone.
- Sprawdź, czy przewody połączeniowe znajdują się z dala od transformatora lub silnika i w odległości co najmniej 3 metrów od odbiornika TV lub lampy jarzeniowej.
- Odsuń odbiornik TV od urządzeń audio.
- Wtyki i gniazda są zabrudzone. Przetrzyj je szmatką lekko zwilżoną alkoholem.

**Z głośnika środkowego lub/i głośników dźwięku przestrzennego nie słychać żadnego dźwięku lub tylko dźwięk o bardzo niskim poziomie głośności.**

- Upewnij się, że funkcja pola akustycznego jest włączona (naciśnij przycisk A.F.D., MOVIE lub MUSIC).
- Wybierz tryb CINEMA STUDIO EX (str. 29).
- Ustaw poziom głośnika (str. 19).

**Brak dźwięku z subwoofera.**

- Sprawdź, czy subwoofer jest podłączony prawidłowo i starannie.

---

### Nie można uzyskać efektu dźwięku przestrzennego.

- Upewnij się, że funkcja pola akustycznego jest włączona (naciśnij przycisk A.F.D., MOVIE lub MUSIC).
- Funkcja pola akustycznego nie działa w przypadku sygnałów o częstotliwości próbkowania większej niż 48 kHz.

---

### Dźwięk wielokanałowy w systemie Dolby Digital lub DTS nie jest odtwarzany.

- Sprawdź, czy odtwarzana płyta DVD itp. jest nagrana w formacie Dolby Digital lub DTS.
- Podczas podłączania odtwarzacza DVD itp. do cyfrowych gniazd wejściowych odbiornika, sprawdź ustawienie fonii (ustawienia dla wyjściowego sygnału audio) podłączonego urządzenia.

---

### Nie można nagrywać.

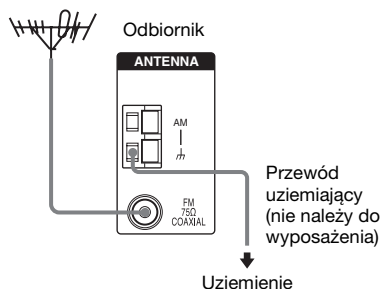
- Sprawdź, czy urządzenia są prawidłowo podłączone.
- Wybierz źródło sygnału za pomocą przycisków wyboru wejścia.

---

### Odbiór w zakresie FM jest słaby.

- Należy użyć 75-omowego kabla koncentrycznego (nie należy do wyposażenia), aby podłączyć do systemu antenę zewnętrzną FM, jak pokazano poniżej. Jeśli odbiornik jest podłączony do anteny zewnętrznej, należy go uziemić w celu zabezpieczenia przed skutkami wyładowań atmosferycznych. Nie można podłączać przewodu uziemiającego do rur gazowych, ponieważ może to spowodować wybuch gazu.

Antena zewnętrzna FM



---

### Nie można dostroić stacji radiowych.

- Sprawdź, czy anteny są starannie podłączone. Zmień ustawienie anten, a w razie potrzeby podłącz antenę zewnętrzną.
- Sygnał stacji jest zbyt słaby (podczas dostrajania za pomocą funkcji strojenia automatycznego). Użyj funkcji strojenia bezpośredniego.
- Upewnij się, czy ustawiono właściwy interwał strojenia (podczas strojenia stacji w zakresie AM za pomocą funkcji strojenia bezpośredniego).
- Nie została zaprogramowana żadna stacja lub zaprogramowane stacje zostały usunięte (podczas przeszukiwania zaprogramowanych stacji). Zaprogramuj stacje radiowe (str. 21).
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk DISPLAY, aby na wyświetlaczu pojawiła się częstotliwość.

---

### System RDS nie działa.\*

- Upewnij się, że urządzenie jest dostrojone do stacji nadającej w zakresie FM i wykorzystującej system RDS.
- Wybierz inną stację w zakresie FM o mocniejszym sygnale.

---

### Oczekiwane informacje RDS nie są wyświetlane.\*

- Skontaktuj się z daną rozgłośnią i sprawdź, czy oferuje ona określoną usługę. Jeśli tak, mogła wystąpić awaria i usługa może być czasowo niedostępna.

---

### Brak obrazu lub niewyraźny obraz na ekranie odbiornika TV lub monitora.

- Wybierz odpowiednie źródło sygnału w odbiorniku.
- Wybierz dla odbiornika TV odpowiedni tryb wejściowy.
- Odsuń odbiornik TV od urządzeń audio.

---

\* Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK.

## Pilot

### Pilot nie działa.

- Skieruj pilota na czujnik zdalnego sterowania  w odbiorniku.
- Usuń wszystkie przeszkody znajdujące się między pilotem a odbiornikiem.
- Jeśli baterie w pilocie są słabe, wymień je na nowe.
- Sprawdź, czy tryby sterowania odbiornika i pilota są takie same. Jeśli tryby sterowania odbiornika i pilota są różne, nie można obsługiwać odbiornika za pomocą pilota. Aby przełączyć tryb sterowania odbiornika, wyłącz zasilanie, naciskając przycisk I/⏻. Następnie naciśnij przycisk I/⏻, naciskając jednocześnie przycisk ENTER. Po każdym naciśnięciu przycisku I/⏻ tryb sterowania jest przełączany między opcją „C.MODE.AV2” i „C.MODE.AV1”. (Ustawieniem początkowym jest „C.MODE.AV2”).
- Upewnij się, że na pilocie wybrane jest właściwe źródło sygnału wejściowego.
- Aby uaktywnić przyciski z pomarańczowym nadrukiem, przed ich naciśnięciem należy nacisnąć przycisk ALT.
- Przed użyciem przycisku  do obsługi odbiornika należy nacisnąć przycisk MAIN MENU. Aby obsługiwać inne urządzenia, po naciśnięciu przycisku wyboru wejścia należy nacisnąć przycisk TOP MENU/GUIDE lub AV MENU.

## Komunikaty o błędach

Po wystąpieniu awarii na wyświetlaczu pojawia się komunikat.

### PROTECT

Z głośników jest odtwarzany nieprawidłowy dźwięk. Odbiornik wyłączy się automatycznie po kilku sekundach. Sprawdź połączenie głośników i ponownie włącz zasilanie. Jeśli ten problem się powtarza, należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

## Jeśli nie można usunąć problemu, korzystając z informacji dotyczących usuwania usterek

Problem może zostać rozwiązany przez skasowanie pamięci odbiornika (str. 17). Należy jednak pamiętać, że wszystkim zapisanym ustawieniom zostaną przywrócone wartości fabryczne i trzeba będzie ponownie dostosować wszystkie ustawienia odbiornika.

### Jeśli problem nadal występuje

Skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem handlowym firmy Sony.

## Sekcje zawierające informacje dotyczące kasowania pamięci odbiornika

| Aby skasować                  | Zobacz  |
|-------------------------------|---------|
| Wszystkie zapisane ustawienia | str. 17 |
| Dostosowane pola akustyczne   | str. 32 |

## Dane techniczne

### Sekcja wzmacniacza

Moc Wyjściowa<sup>1)</sup>

Modele oznaczone kodem obszaru CA

(6 omów przy 1 kHz, całk. znieksz. harm. 0,7%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 60 W/kanal  
CENTER<sup>2)</sup>: 60 W

SURR<sup>2)</sup>: 60 W/kanal

(6 omów przy 1 kHz, całk. znieksz. harm. 10%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 100 W/kanal  
CENTER<sup>2)</sup>: 100 W  
SURR<sup>2)</sup>: 100 W/kanal

Modele oznaczone kodem obszaru SP, E51

(6 omów przy 1 kHz, całk. znieksz. harm. 0,7%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 80 W/kanal  
CENTER<sup>2)</sup>: 80 W

SURR<sup>2)</sup>: 80 W/kanal

(6 omów przy 1 kHz, całk. znieksz. harm. 10%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 100 W/kanal  
CENTER<sup>2)</sup>: 100 W  
SURR<sup>2)</sup>: 100 W/kanal

Modele oznaczone kodem obszaru CEL i CEK

(6 omów przy 1 kHz, całk. znieksz. harm. 0,7%)

STR-DE497P: FRONT<sup>2)</sup>: 80 W/kanal  
CENTER<sup>2)</sup>: 80 W

SURR<sup>2)</sup>: 80 W/kanal

(6 omów przy 1 kHz, całk. znieksz. harm. 10%)

STR-DE497P: FRONT<sup>2)</sup>: 100 W/kanal  
CENTER<sup>2)</sup>: 100 W  
SURR<sup>2)</sup>: 100 W/kanal

Modele oznaczone kodem obszaru AU

(6 omów przy 120 Hz–20 kHz, całk. znieksz.

harm. 0,09%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 45 W/kanal  
CENTER<sup>2)</sup>: 45 W

SURR<sup>2)</sup>: 45 W/kanal

(6 omów przy 1 kHz, całk. znieksz. harm. 0,7%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 80 W/kanal  
CENTER<sup>2)</sup>: 80 W

SURR<sup>2)</sup>: 80 W/kanal

(6 omów przy 1 kHz, całk. znieksz. harm. 10%)

STR-K760P: FRONT<sup>2)</sup>: 100 W/kanal  
CENTER<sup>2)</sup>: 100 W  
SURR<sup>2)</sup>: 100 W/kanal

1) Zmierzone w następujących warunkach:

| Kod obszaru  | Wymagania dotyczące zasilania |
|--------------|-------------------------------|
| CA           | 120 V prąd zmienny, 60 Hz     |
| SP, CEL, CEK | 230 V prąd zmienny, 50 Hz     |
| AU, E51      | 240 V prąd zmienny, 50 Hz     |

2) W zależności od ustawień pola akustycznego i źródła dźwięku może nie być odtwarzany.

### Wejścia (Analogowe)

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| MULTI CH IN*,   | Czułość: 800 mV |
| CD, MD/TAPE,    | Impedancja:     |
| VIDEO 1, 2, DVD | 50 kiloomów     |

### Wejścia (Cyfrowe)

|                     |                                   |
|---------------------|-----------------------------------|
| DVD (Koncentryczne) | Czułość: -<br>Impedancja: 75 omów |
| VIDEO 2 (Optyczne)  | Czułość: -<br>Impedancja: -       |

### Wyjścia (Analogowe)

|                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| MD/TAPE (OUT),      | Napięcie: 800 mV                      |
| VIDEO 1 (AUDIO OUT) | Impedancja:<br>10 kiloomów            |
| SUB WOOFER          | Napięcie: 2 V<br>Impedancja: 1 kiloom |

Zakres częstotliwości odtwarzania:

28 – 20.000 Hz

Tone

|                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| Poziomy wzmacnienia | ±6 dB, odstęp 1 dB |
|---------------------|--------------------|

\* Dotyczy wyłącznie modeli oznaczonych kodem obszaru CEL i CEK.

## Sekcja tunera FM

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Zakres częstotliwości   | 87,5 - 108,0 MHz        |
| Antena                  | Antena przewodowa FM    |
| Zaciski antenowe        | 75 omów, niesymetryczne |
| Częstotliwość pośrednia | 10,7 MHz                |

## Sekcja tunera AM

|                                                 |                             |
|-------------------------------------------------|-----------------------------|
| Zakres strojenia                                |                             |
| Modele oznaczone kodem obszaru CA               |                             |
| Z odstępem strojenia 10 kHz:                    |                             |
|                                                 | 530–1 710 kHz <sup>3)</sup> |
| Z odstępem strojenia 9 kHz:                     |                             |
|                                                 | 531–1 710 kHz <sup>3)</sup> |
| Modele oznaczone kodem obszaru E51              |                             |
| Z odstępem strojenia 10 kHz:                    |                             |
|                                                 | 530–1 610 kHz <sup>3)</sup> |
| Z odstępem strojenia 9 kHz:                     |                             |
|                                                 | 531–1 602 kHz <sup>3)</sup> |
| Modele oznaczone kodem obszaru CEL, CEK, SP, AU |                             |
| Z odstępem strojenia 9 kHz:                     |                             |
|                                                 | 531–1 602 kHz               |
| Antena                                          | Antena ramowa               |
| Częstotliwość pośrednia                         | 450 kHz                     |

- 3) Istnieje możliwość zmiany odstępów strojenia dla zakresu AM na wartość 9 kHz lub 10 kHz. Po dostrojeniu dowolnej stacji AM, wyłącz odbiornik. Przytrzymując naciśnięty przycisk PRESET TUNING + lub TUNING +, naciśnij przycisk I/Ů. Po zmianie odstępów strojenia wszystkie zaprogramowane stacje zostaną skasowane z pamięci. Aby powrócić do odstępów strojenia 10 kHz (lub 9 kHz), powtórz opisaną powyżej procedurę.

## Sekcja wideo

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| Wejścia/Wyjścia |                 |
| Wideo:          | 1 Vp-p, 75 omów |

## Parametry ogólne

Wymagania dotyczące zasilania

| Kod obszaru | Wymagania dotyczące zasilania        |
|-------------|--------------------------------------|
| CA          | 120 V prąd zmienny, 60 Hz            |
| CEL, CEK    | 230 V prąd zmienny, 50/60 Hz         |
| AU          | 240 V prąd zmienny, 50 Hz            |
| SP          | 220-230 V prąd zmienny, 50/60 Hz     |
| E51         | 120/220/240 V prąd zmienny, 50/60 Hz |

Pobór mocy

| Kod obszaru      | Pobór mocy |
|------------------|------------|
| CA               | 225 VA     |
| CEL, CEK, AU, SP | 150 W      |
| E51              | 165 W      |

Pobór mocy (w trybie oczekiwania)

0,3 W

Wymiary (szer./wys./głęb.) (przybliżone)

430 × 145 × 301,5 mm  
z uwzględnieniem  
wystających części i  
elementów sterujących

Masa (przybliżona)

6,5 kg

## Sekcja głośników

**Głośnik przedni (SS-MSP760L/SS-MSP760R)**

**Głośnik środkowy (SS-CNP760)**

**Głośnik dźwięku przestrzennego**

**(SS-MSP760SL/  
SS-MSP760SR)**

Głośnik przedni/środkowy

Pełnozakresowy, z  
ekranem magnetycznym

Głośnik dźwięku przestrzennego

Pełnozakresowy

Głośnik

stożkowy, 80 mm

Typ obudowy

Bass reflex

Impedancja znamionowa

6 omów

Wymiary (szer./wys./głęb.) (przybliżone)

Głośnik przedni/dźwięku przestrzennego

102 × 150 × 126 mm

Głośnik środkowy

225 × 102 × 126 mm

Masa (przybliżona)

Głośnik przedni

0.8 kg

Głośnik środkowy

1.0 kg

Głośnik dźwięku przestrzennego

0.7 kg

## Subwoofer (SA-WMSP76)

Zestaw głośnikowy

Aktywny subwoofer,  
z ekranem  
magnetycznym

Głośnik

stożkowy, 200 mm

Typ obudowy

Acoustically Loaded  
Bass Reflex

Wyjściowa moc skuteczna przy pracy ciągłej

100 W (6 omów, 100 Hz,  
całk. znieksz.  
harm 10%)

Wejście

LINE IN (gniazda  
wejściowe)

ciąg dalszy

## Wymagania dotyczące zasilania

| Kod obszaru         | Wymagania dotyczące zasilania            |
|---------------------|------------------------------------------|
| CA                  | 120 V prąd zmienny, 60 Hz                |
| CEL, CEK,<br>SP, AU | 230 V prąd zmienny, 50/60 Hz             |
| E51                 | 120/220/230 V prąd zmienny, 50/<br>60 Hz |

|                                          |                                                             |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Pobór mocy                               | 75 W                                                        |
| Wymiary (szer./wys./głęb.) (przybliżone) | 270 × 325 × 398 mm<br>z uwzględnieniem<br>przedniego panelu |
| Masa (przybliżona)                       | 9,0 kg                                                      |

## Dostarczone wyposażenie

- Antena przewodowa FM (1)
- Antena ramowa AM (1)
- Przewód połączeniowy głośnika, długi (2)
- Przewód połączeniowy głośnika, krótki (3)
- Monofoniczny przewód połączeniowy (1 wtyk foniczny - 1 wtyk foniczny) (1)
- Cyfrowy kabel koncentryczny (1)
- Podkładki głośników (Głośnik) (20)
- Podkładki głośników (subwoofer) (4)
- Pilot (1)
- Baterie R6 (rozmiar AA) (2)
- Głośnik
  - Głośnik przedni (2)
  - Głośnik środkowy (1)
  - Głośnik dźwięku przestrzennego (2)
  - Subwoofer (1)

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat kodu obszaru używanego urządzenia, zobacz str. 3.

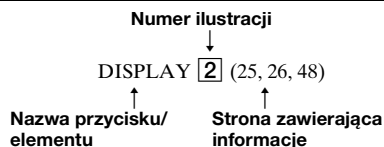
Wygląd zewnętrzny oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.



# Rozmieszczenie przycisków i numery stron z informacjami na ich temat

## W jaki sposób korzystać ze str. 54 i 55

Ta strona umożliwia odnalezienie przycisków wymienionych w tekście.



## Urządzenie główne

### KOLEJNOŚĆ ALFABETYCZNA

#### A – L

A.F.D. (przycisk/wskaźnik) **9**  
(28, 29, 30, 47)  
CD **25** (21)  
DIMMER **3** (26)  
DISPLAY **2** (25, 26, 48)  
DVD **27** (21)  
ENTER **13** (17, 35, 49)  
FM MODE **22** (22)  
INPUT MODE **14** (27, 31)  
IR (Odbiornik podczerwieni)  
**4** (38, 49)

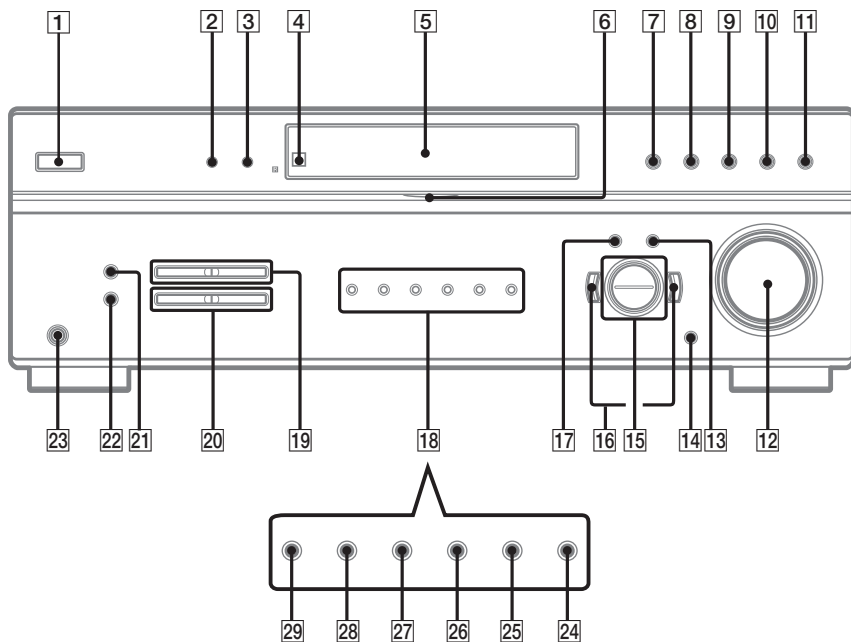
#### M – Z

MAIN MENU **17** (17, 31, 33,  
35)  
MASTER VOLUME +/- **12**  
(19, 21, 47)  
MD/TAPE **26** (21)  
MEMORY **21** (24)  
MOVIE (przycisk/wskaźnik)  
**10** (29, 47)  
MULTI CH IN\* **7** (21)  
MULTI CHANNEL  
DECODING (wskaźnik)\*  
**6** (21)  
MUSIC (przycisk/wskaźnik)  
**11** (30, 47)  
PHONES (gniazdo) **23** (21, 27,  
47)  
PRESET TUNING +/- **19** (24,  
51)  
Przyciski wyboru wejścia **18**  
(21, 31, 34, 35, 48)  
TUNER FM/AM **24** (21, 22,  
35)  
TUNING +/- **20** (22, 51)  
VIDEO 1 **29** (21)  
VIDEO 2 **28** (21)  
Wyświetlacz **5** (25, 26)

### LICZBY I SYMBOLE

2CH (przycisk/wskaźnik) **8**  
(28, 30, 32)  
+/- **15** (17, 31, 33, 35)  
</> **16** (17, 31, 33, 35)  
I/⏻ (zasilanie) **1** (17, 23, 49,  
51)

\* Dotyczy wyłącznie modeli  
oznaczonych kodem obszaru  
CEL i CEK



## C

CUSTOMIZE, menu 33

## D

Digital Cinema Sound 29

Dodawanie do indeksu; *zobacz*: Nadawanie nazw

Dostarczone wyposażenie 52

Dźwięk testowy 19

## E

Edycja; *zobacz*: Nagrywanie

Etykiety; *zobacz*: Nadawanie nazw

## G

Głośniki

podłączanie 14

regulacja poziomów głośności i balansu

głośników 19

rozmieszczenie 14

## K

Kasowanie pamięci odbiornika 17

Kopiowanie; *zobacz*: Nagrywanie

## L

LEVEL, menu 31

## N

Nadawanie nazw 35

Nagrywanie

na kasecie wideo 37

na taśmie dźwiękowej lub płycie MD 36

## P

Podwójny dźwięk mono 34

Pole akustyczne

dostosowywanie 31

resetowanie 32

wstępnie zaprogramowane 29–30

wybieranie 29–30

Programator zasypiania 36

Programowanie stacji radiowych  
sposób 24

## R

RDS 25

Regulacja

parametry CUSTOMIZE 33

parametry LEVEL 31

parametry SET UP 17

parametry TONE 33

poziomy głośności i balans głośników 19

## S

SET UP, menu 17

Strojenie

automatycznie 22

bezpośrednio 22

zaprogramowanych stacji 24

Strojenie automatyczne 22

Strojenie bezpośrednie 22

## T

TONE, menu 33

## W

Wybieranie

pole akustyczne 29–30

urządzenie 21

## Z

Zaprogramowane stacje jak wybrać 24

Zmienianie

wyświetlacz 26

